

Manual del Usuario para Nokia 603

Contenido		Personalización y Tienda Nokia	31
		Perfiles	31
		Cambiar el tema	33
		Pantalla de inicio	33
		Organizar las aplicaciones	36
		Tienda Nokia	37
Seguridad	5	Teléfono	40
Inicio	6	Llamar a un número de teléfono	40
Teclas y partes	6	Buscar un contacto desde el marcador	40
Insertar la tarjeta SIM	7	Llamar a un contacto	41
Insertar una tarjeta de memoria	8	Activar el altavoz durante una llamada	41
Cargar el teléfono	10	Realizar una llamada de multiconferencia	41
Encender o apagar el teléfono	11	Llamar a los números que usa con más frecuencia	42
Bloquear las teclas y la pantalla	12	Usar su voz para llamar a un contacto	42
Cambiar el volumen de una llamada, canción o video	13	Hacer llamadas por Internet	43
Cuenta Nokia	14	Llamar al último número marcado	44
Copiar contactos o fotos desde el teléfono anterior	14	Grabar una conversación telefónica	44
Antenas	15	Colocar el teléfono en silencio	45
Auricular	15	Ver las llamadas perdidas	45
Acerca de NFC	16	Llamar al buzón de voz	45
Activar NFC	17	Desvíe las llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono	46
Conectarse a un accesorio Bluetooth mediante NFC	17	Evitar hacer o recibir llamadas	46
Colocar la correa de mano o el cordón	17	Permitir llamadas sólo a ciertos números	47
Usar el manual del usuario en el teléfono	18	Contactos	48
Uso básico	18	Acerca de Contactos	48
Usar la barra de herramientas	18	Guardar números de teléfono y direcciones de correo	48
Acciones de la pantalla táctil	19	Guardar un número a partir de una llamada o mensaje recibido	48
Usar accesos directos	21	Contactar rápidamente a las personas más importantes	49
Alternar entre las aplicaciones abiertas	22	Agregar contactos importantes a la pantalla de inicio	49
Escribir texto	22		
Íconos que aparecen en su teléfono	27		
Configurar el teléfono para que parpadee en caso de llamadas perdidas o mensajes	29		
Buscar en el teléfono y en Internet	29		
Extender la duración de la batería	29		

Agregar una foto para un contacto	50	Responder una solicitud de reunión	61
Configurar un tono de timbre para un contacto	50	Abrir el correo desde la pantalla de inicio	61
Crear un grupo de contactos	50		
Enviar un mensaje a un grupo de personas	50	Mapas	62
Enviar su información de contacto usando Mi tarjeta	51	Acerca de la aplicación Mapas	62
Copiar contactos de la tarjeta SIM a su teléfono	51	Navegar hacia su destino	63
Hacer una copia de seguridad de sus contactos en Servicios Nokia	51	Buscar y ver ubicaciones	68
		Guardar y compartir lugares	73
		Reportar información incorrecta del mapa	74
Redes sociales	52	Internet	74
Acerca de Social	52	Acerca del explorador Web	74
Ver las actualizaciones de estado de sus amigos en una vista	53	Explorar la Web	75
Publicar el estado en los servicios de redes sociales	53	Agregar un favorito	75
Enlazar los amigos conectados a su lista de contactos	53	Suscribirse a un vínculo Web	76
Ver las actualizaciones de estado de sus amigos en la pantalla de inicio	53	Permitir que un sitio Web use su información de ubicación	76
Cargar una foto o video a un servicio	54	Acceder a un servicio en línea a través de NFC	77
Comunicarse con un amigo desde un servicio de red social	54		
Agregar un evento a la agenda del teléfono	55	Cámara y fotos	77
		Acerca de la cámara	77
		Cambiar el modo de disparo	77
		Tomar fotos	78
		Grabación de videos	80
		Guardar la información de ubicación de las fotos y videos	82
		Enviar una foto o un video	82
		Compartir una foto o video directamente desde la cámara	83
		Enviar una foto u otro contenido a otro teléfono que admite NFC	84
		Establecer dónde guardar fotos y videos	84
		Fotos	84
Mensajes	55	Entretenimiento	88
Acerca de mensajería	55	Reproductor de música	88
Enviar un mensaje	55	Acerca de Nokia Música	91
Leer un mensaje recibido	56	Grabar sonidos	92
Enviar un mensaje de audio	57		
Cambiar el idioma de escritura	57		
Correo	57		
Acerca de Correo	57		
Acerca de Exchange ActiveSync	58		
Agregar un buzón	59		
Leer un correo recibido	59		
Enviar un correo	61		

4 Contenido

Radio FM	92
Jugar con un amigo a través de NFC	94
Pagar con el teléfono	94
Videos	95
Transmitir contenido de forma inalámbrica	97

Reloj y agenda 99

Reloj	99
Agenda	101

Oficina 104

Quickoffice	104
Leer documentos PDF	105
Utilizar la calculadora	105
Escribir una nota	105
Traducir palabras	105
Abrir o crear archivos comprimidos	106
Chatear con sus colegas	106

Conectividad 107

Conexiones de Internet	107
Seguimiento a su tráfico de datos	108
Wi-Fi	108
Conexiones VPN	110
Cerrar una conexión de red	110
Bluetooth	111
Cable de datos USB	114

Administración del teléfono 115

Mantenga actualizado el software y las aplicaciones del teléfono	115
Administrar archivos	117
Liberar memoria del teléfono	119
Administrar aplicaciones	120
Sincronizar contenido	120
Copiar contactos o imágenes entre teléfonos	122
Proteger su teléfono	122

Encontrar más ayuda 125

Soporte	125
---------	-----

Información del producto y de seguridad 125

Índice 134

Seguridad

Lo invitamos a leer las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencia o peligro, por ejemplo, en una aeronave, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas en las áreas restringidas.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO



Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA



Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO



Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

BATERÍAS, CARGADORES Y OTROS ACCESORIOS



Use sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este dispositivo. No conecte productos incompatibles.

MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

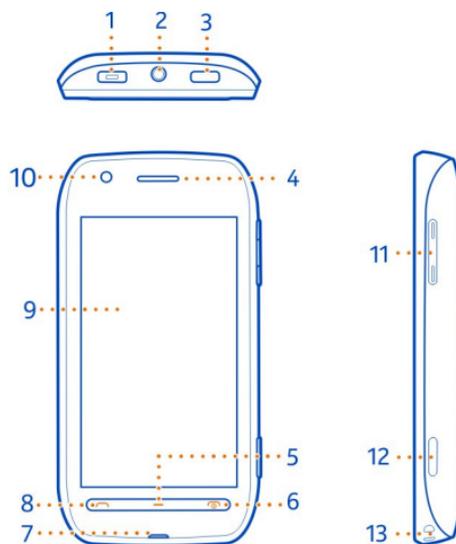
PROTEJA SU AUDICIÓN



Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos por períodos prolongados. Tenga precaución cuando sostenga el dispositivo cerca de su oído cuando el altavoz esté en uso.

Inicio

Teclas y partes



- 1 Conector micro-USB/cargador
- 2 Conector del auricular/Conector Nokia AV (3,5 mm)
- 3 Tecla Bloquear
- 4 Auricular
- 5 Tecla Menú
- 6 Tecla Finalizar/Prender/Apagar 
- 7 Micrófono
- 8 Tecla Llamar
- 9 Pantalla táctil
- 10 Sensor de proximidad. Apaga automáticamente la pantalla táctil durante las llamadas.
- 11 Tecla de volumen/zoom
- 12 Tecla de la cámara
- 13 Orificio del pasador del cordón/correa de mano

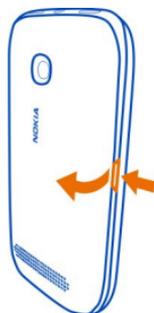
Si el lente de la cámara tiene una cinta protectora, retírela.

Insertar la tarjeta SIM

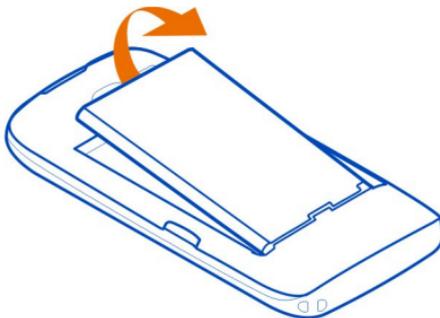
! **Importante:** El dispositivo está diseñado para usarse sólo con una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM. Una tarjeta micro-SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. El uso de una tarjeta SIM incompatible puede dañar la tarjeta o el dispositivo y puede corromper los datos almacenados en la tarjeta.

No coloque ningún autoadhesivo a la tarjeta SIM.

- 1 Asegúrese de que el teléfono esté apagado.
- 2 Ponga la uña del dedo en el espacio que hay en el borde derecho de la cubierta posterior y con cuidado, levante y extraiga la cubierta.



- 3 Si la batería está insertada, levántela y retírela.



- 4 Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta esté hacia abajo e inserte la tarjeta SIM.



- 5 Alinee los contactos de la batería, inserte la batería y vuelva a colocar la cubierta posterior.

Retirar la tarjeta SIM

- 1 Desactivar el teléfono.
- 2 Retire la tapa posterior.
- 3 Retire la batería, si está insertada.
- 4 Ponga la uña del dedo en la ranura que está sobre la tarjeta SIM, empuje la tarjeta SIM hacia el borde inferior del teléfono y retire la tarjeta.

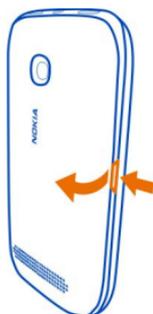
Insertar una tarjeta de memoria

Las tarjetas de memoria se venden por separado.

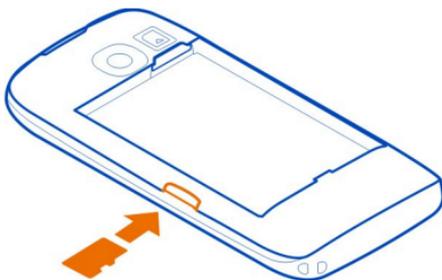
Utilice sólo tarjetas microSD y microSDHC aprobados por Nokia para su uso en este dispositivo. Las tarjetas no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.



- 1 Ponga la uña del dedo en el espacio que hay en el borde derecho de la cubierta posterior y levante y retire la cubierta.



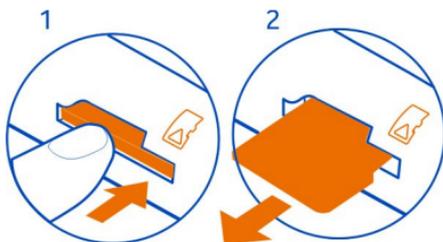
- 2 Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta de memoria esté hacia abajo e inserte la tarjeta. Empuje la tarjeta hasta que se encaje en su sitio.



- 3 Vuelva a colocar la tapa posterior.

Retirar la tarjeta de memoria

- 1 Empuje la tarjeta hasta que se suelte.
- 2 Saque la tarjeta.



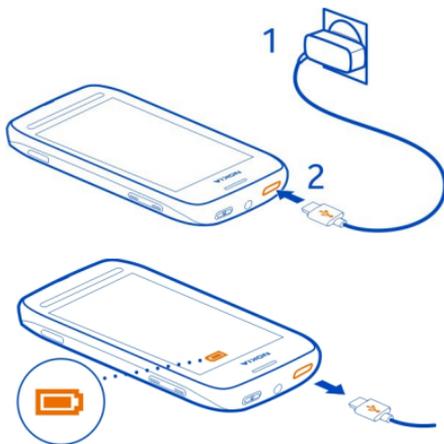
! **Importante:** No retire la tarjeta de memoria mientras se esté usando una aplicación. Hacerlo puede dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

Cargar el teléfono

Cargar la batería

La batería viene parcialmente cargada de fábrica, pero podría necesitar recargarla antes de encender el teléfono por primera vez.

Si el teléfono indica que la carga es baja, haga lo siguiente:



Sugerencia: Si no hay un tomacorriente disponible, también puede cargar a través de USB. Utilice un cable de datos USB compatible para conectar el teléfono a un dispositivo compatible, como una computadora. También puede copiar datos mientras carga.

No es necesario que cargue la batería durante un período de tiempo específico; además, puede utilizar el teléfono mientras se está cargando.

Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca o antes de poder hacer alguna llamada.

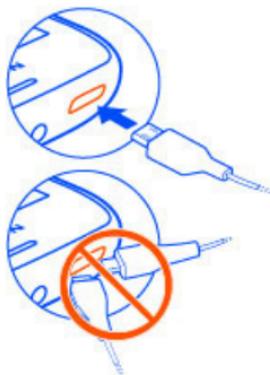
Cargar la batería a través del USB

¿Le falta carga a la batería pero no tiene un cargador? Puede usar un cable USB compatible para conectar el teléfono a un dispositivo compatible, por ejemplo, una computadora.

Puede cargar el dispositivo a través de USB cuando no esté disponible un tomacorriente. Se pueden transferir datos mientras se carga el dispositivo. La eficiencia de la alimentación a través de USB varía significativamente y puede tardar bastante tiempo para que se inicie la carga y para que el dispositivo comience a funcionar.

Puede usar su teléfono mientras se carga.

Para evitar romper el conector del cargador, tenga cuidado cuando conecte o desconecte el cable del cargador.



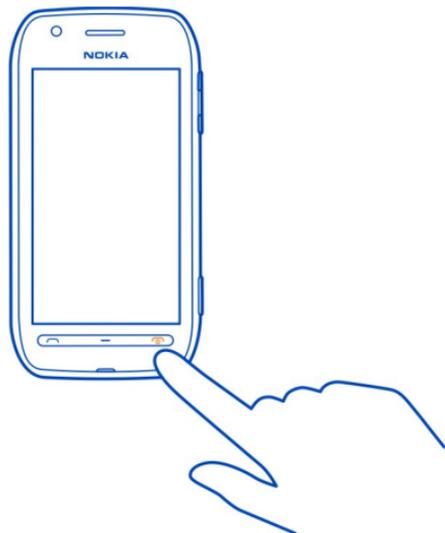
Encender o apagar el teléfono

Encender

Mantenga pulsada la tecla Terminar/Encendido/Apagado  hasta que el teléfono vibre.

Apagar

Mantenga pulsada la tecla Terminar/Encendido/Apagado .



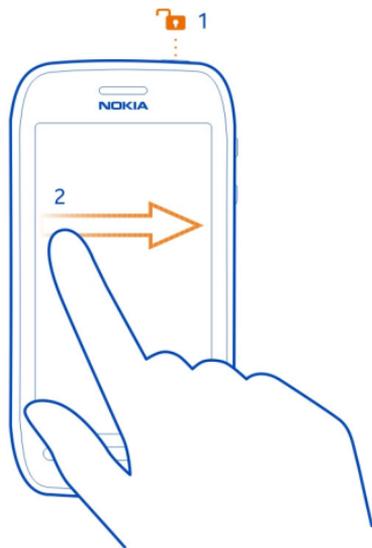
Bloquear las teclas y la pantalla

Para evitar hacer una llamada de forma accidental cuando el teléfono se encuentra en su bolsillo o bolso, bloquee las teclas y la pantalla del teléfono.

Pulse la tecla de bloqueo.

Desbloquee las teclas y la pantalla

Pulse la tecla de bloqueo, arrastre la pantalla a la izquierda o derecha. Si la tecla de bloqueo está fuera de alcance, entonces pulse la tecla menú.



Cuando no está usando su teléfono, las teclas y la pantalla se bloquean automáticamente después de un rato. Puede configurar la longitud de la demora.

Configure cuanto después deben bloquearse las teclas y la pantalla

- 1 Seleccione  > Configurac. y Teléfono > Pantalla > Tpo. esp. bloq. pant./teclado.
- 2 Defina el lapso de tiempo después del cual las teclas y la pantalla se bloquean automáticamente.

Cambiar el volumen de una llamada, canción o video

Use la teclas de volumen.

Puede cambiar el volumen durante una llamada o cuando una aplicación está activa.

El altavoz incorporado permite hablar y escuchar a corta distancia, sin tener que sostener el teléfono cerca del oído.

Activar o desactivar el altavoz durante una llamada

Seleccione el  o el .

Cuenta Nokia

Cuando enciende el teléfono por primera vez, el teléfono le guiará a través de la creación de su cuenta Nokia.

Puede:

- Acceda a todos los servicios de Nokia con un mismo nombre de usuario y contraseña en la computadora o teléfono.
- Descargar contenido desde los servicios Nokia
- Guarde los detalles sobre el modelo de su teléfono y la información de contacto. También puede agregar los detalles de su tarjeta de pago.
- Guarde sus rutas importantes de conducción y caminata en Nokia Mapas

Para obtener más información sobre la cuenta Nokia y los servicios Nokia, vaya a www.nokia.com/support.

Para crear más tarde una cuenta Nokia, visite account.nokia.com (en inglés).

Copiar contactos o fotos desde el teléfono anterior

¿Desea copiar información importante de su teléfono Nokia anterior y comenzar a utilizar rápidamente su nuevo teléfono? Use la aplicación Transfer. teléfono para copiar, por ejemplo, sus contactos, entradas de la agenda e imágenes al nuevo teléfono, en forma gratuita.

Su anterior teléfono debe ser compatible con Bluetooth.



- 1 Seleccione  > **Configurac.** > **Conectividad** > **Transferencia datos** > **Transfer. teléfono.**
- 2 Seleccione el teléfono anterior de la lista, luego vincule los teléfonos. Es necesario que Bluetooth esté activado en ambos teléfonos.
- 3 Si el otro teléfono requiere un código de acceso, ingrese el código de acceso en ambos teléfonos.
El código de acceso sólo es para la conexión actual y puede definirlo usted mismo. El código de acceso en algunos teléfonos es fijo. Para obtener más detalles, consulte el manual del usuario del otro teléfono.
- 4 Seleccione lo que desea copiar, luego seleccione **Aceptar**.

Si su anterior teléfono Nokia antiguo no tiene la aplicación Transfer. teléfono, puede enviarla desde su nuevo teléfono en un mensaje utilizando Bluetooth. Para instalar la aplicación, abra el mensaje en su teléfono antiguo, luego siga las instrucciones que se muestran en el teléfono.

Sugerencia: También puede usar la aplicación Transfer. teléfono para copiar contenido de sus otros teléfono más tarde.

Antenas

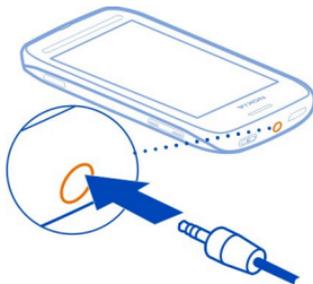
Evite el contacto innecesario con el área de la antena cuando esté en uso. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.



El área de la antena es destacado.

Auricular

Puede conectar un auricular o audífonos compatibles al teléfono.



No conecte productos que emitan una señal de salida, porque puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector Nokia AV. Cuando conecte al Conector Nokia AV algún dispositivo externo o auricular que no sean los aprobados por Nokia para este dispositivo, preste especial atención a los niveles de volumen.

Acerca de NFC

Comunicación de campo cercano (NFC) hace que la conexión y el uso compartido sean fáciles y entretenidos. Los teléfonos y accesorios Nokia compatibles con NFC se conectan en forma inalámbrica cuando los toca entre sí.

Por restricciones regulatorias existentes en la República Argentina, la funcionalidad NFC ha sido inhabilitada en este dispositivo para ese país.

Con NFC, es posible:

- Compartir el contenido que creó entre dos teléfonos compatibles con NFC.
- Conectarse a accesorios Bluetooth compatibles con NFC, como un auricular o un altavoz inalámbrico.
- Pagar con su teléfono, si es compatible con su proveedor de servicio de red.
- Tocar etiquetas para obtener más contenido para el teléfono o acceder a servicios en línea.
- Jugar con otros propietarios de teléfonos compatibles con NFC.

El área NFC está en la parte posterior del teléfono, en torno la cámara. Toque otros teléfonos, accesorios o lectores con área de NFC.



Puede usar NFC cuando la pantalla del teléfono está encendida. Puede pagar o usar su teléfono como un boleto incluso cuando su teléfono está bloqueado, dependiendo de su proveedor de servicio.

Para obtener más información, vea los videos del tutorial de NFC que están en el teléfono.

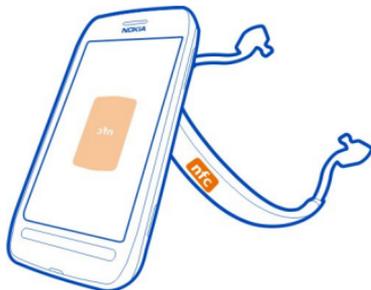
Sugerencia: Puede descargar más contenido compatible con NFC desde la Tienda Nokia.

Activar NFC

Seleccione  > Configurac. y Conectividad > NFC > NFC > Activado.

Conectarse a un accesorio Bluetooth mediante NFC

Toque el área NFC del accesorio con el área NFC del teléfono y seleccione Sí.



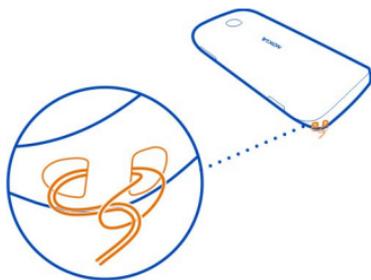
Desconectar el accesorio

Toque nuevamente el área NFC del accesorio.

Para obtener más información, consulte la guía del usuario del accesorio.

Colocar la correa de mano o el cordón

Pase la correa o el cordón por un orificio y sáquela por el otro, pase la correa o el cordón por el bucle y tire para apretar.



Usar el manual del usuario en el teléfono

? El teléfono tiene un manual de usuario integrado. Siempre lo acompaña y está disponible cuando lo necesite. Seleccione > Man. usar..

Buscar el manual del usuario

Cuando el manual del usuario está abierto, seleccione > **Búsqueda**, luego escriba una letra o una palabra en el campo de búsqueda.

Abrir una aplicación desde el manual del usuario.

Seleccione el enlace de la aplicación en un tema.

Vuelva al manual del usuario, mantenga pulsada la tecla de menú, deslice el dedo a la izquierda o derecha, luego seleccione el manual del usuario.

Puede encontrar enlaces a temas relacionados al final de las instrucciones.

Sugerencia: También puede recibir mensajes de texto y consejos emergentes que le proporcionan información útil acerca del uso de su teléfono. Para ver los consejos más tarde, seleccione > **Consejos y ofertas**.

Uso básico

Usar la barra de herramientas

La barra de herramientas que está en la parte inferior de la pantalla le ayuda a explorar con facilidad el teléfono.

- Abrir el menú principal.
- Realizar una llamada.
- Volver a la vista anterior.
- Buscar aplicaciones.
- Abrir el menú de opciones.

Acciones de la pantalla táctil

Para usar el teléfono, toque o mantenga pulsada la pantalla táctil.

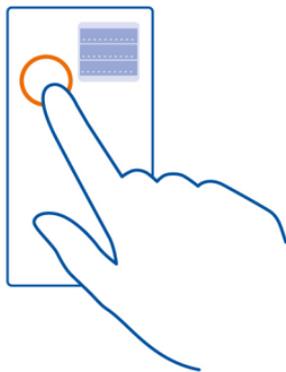
! **Importante:** Evite rayar la pantalla táctil. Nunca utilice lápices, bolígrafos verdaderos ni otros objetos puntiagudos en la pantalla táctil.

Abrir una aplicación o elemento

Toque la aplicación o elemento.

Mantener pulsado para ver más opciones

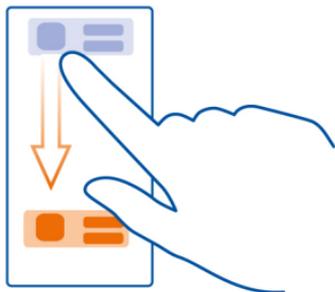
Coloque el dedo en un elemento hasta que se abre el menú.



Ejemplo: Para enviar una tarjeta de contacto o eliminar una alarma, mantenga pulsado el contacto o alarma, luego seleccione la opción que desea.

Arrastrar un elemento

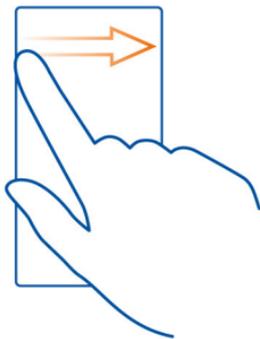
Mantenga pulsado el elemento y deslice el dedo por la pantalla.



Ejemplo: Puede arrastrar elementos en la pantalla de inicio o al organizar el menú principal.

Deslizar

Coloque el dedo sobre la pantalla, luego deslícelo en la dirección que desea.



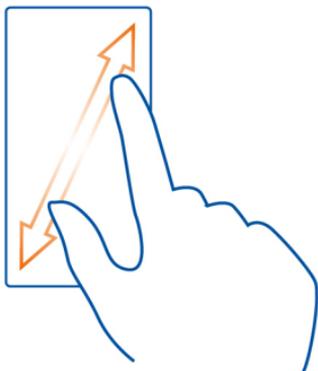
Ejemplo: Para alternar a otra pantalla de inicio, deslice el dedo hacia la izquierda o derecha.

Para desplazarse rápidamente a través de una lista o menú largo, deslice el dedo rápidamente hacia arriba o hacia abajo de la pantalla, luego levante el dedo. Para detener el desplazamiento, toque la pantalla.

Acercar o alejar

Ponga dos dedos en un elemento, como un mapa, foto o página Web y, sin levantarlos, sepárelos o júntelos.

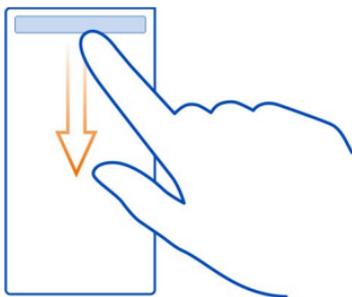
Sugerencia: También puede tocar dos veces el elemento.



Usar accesos directos

No tiene que navegar por largas rutas para, por ejemplo, abrir o cerrar una conexión a Internet o para silenciar el teléfono. Puede acceder a estas configuraciones directamente en el menú de estado, sin importar en qué aplicación o vista se encuentre.

Deslice el dedo hacia abajo desde el área de notificación.



En el menú de estado, puede hacer lo siguiente:

- Ver notificaciones de llamadas perdidas o mensajes no leídos
- Silencie el teléfono
- Modificar las configuraciones de conectividad
- Ver las conexiones Wi-Fi disponibles y conectarse a una red Wi-Fi
- Administrar conexiones Bluetooth

Sugerencia: Cuando escuche música, puede acceder rápidamente al reproductor de música desde el área de estado.

Alternar entre las aplicaciones abiertas

Puede ver que aplicaciones y tareas están abiertas en el fondo y alternar entre ellas.

Mantenga pulsada la tecla de menú, deslice el dedo a la izquierda o derecha y seleccione la aplicación deseada.



Las aplicaciones que se ejecutan en segundo plano aumentan el consumo de energía de la batería y el uso de memoria. Para cerrar una aplicación que no use, seleccione .

Sugerencia: Para cerrar todas las aplicaciones abiertas, mantenga seleccionado el intercambiador de tareas y, en el menú emergente, seleccione **Cerrar todo**.

Escribir texto

El teclado en pantalla y teclado

Puede escribir usando el teclado en pantalla.

Algunas opciones pueden variar dependiendo del uso de los teclados, si sostiene el teléfono horizontal o verticalmente o del idioma en el que desea escribir.

Añadir un idioma de escritura

¿Necesita escribir en otro idioma? Puede cambiar fácilmente a varios idiomas de escritura.

Seleccione  > **Configurac. y Teléfono** > **Idioma** > **Idioma de escritura** y seleccione el idioma.

Alternar entre idiomas al escribir

Seleccione  repetidamente hasta que aparezca el idioma que desea. La tecla de idioma solo aparece cuando se ha seleccionado más de un idioma de escritura.

Escribir con el teclado en pantalla

Activar el teclado

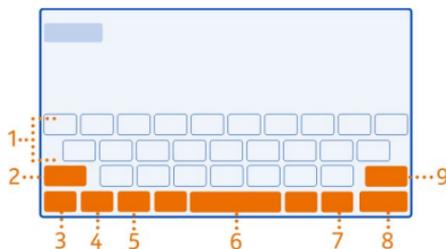
También puede usar el teclado en pantalla, tanto en el modo horizontal como en el modo vertical.

Seleccione  > **Configurac. y Teléfono** > **Idioma** > **Idioma de escritura** y seleccione el idioma y **Qwerty**.

El teclado en pantalla en modo retrato puede que no esté disponible en todos los idiomas de escritura.

Teclas del teclado

El diseño del teclado puede variar según el idioma de escritura, modo de ingreso y rango de caracteres que usa.



- 1 Teclado
- 2 Tecla Mayús y Bloq mayús: cambia el carácter a mayúscula o minúscula. Para cambiar al modo de bloqueo de mayúsculas, seleccione la tecla dos veces. En algunos idiomas, esta tecla abre un nuevo conjunto de caracteres.
- 3 Tecla cerrar: cierra el teclado.
- 4 Tecla de modo carácter/número: escribe caracteres o números especiales.
- 5 Tecla idioma: alterna entre los idiomas de escritura. Sólo aparece cuando se ha seleccionado más de un idioma de escritura.
- 6 Tecla espaciadora
- 7 Tecla de emoticones

- 8 Tecla Enter: mueva el cursor a la siguiente flecha. Los usos adicionales se basan en el contexto. Por ejemplo, en el explorador Web, puede actuar como el ícono Ir.
- 9 Tecla Retroceso: borra un carácter.

Usar texto predictivo con el teclado

Para acelerar su escritura, su teléfono puede adivinar lo que está comenzando a escribir.

El texto predictivo se basa en un diccionario incorporado al cual puede agregarle nuevas palabras. Esta función no está disponible para todos los idiomas.

Desactivar o activar el texto predictivo

Seleccione  > **Configurac. y Teléfono** > **Idioma** > **Idioma de escritura** y seleccione un idioma y **Sugerencia de palabra**.

Usar texto predictivo al escribir

- 1 Comience a escribir una palabra.
- 2 El teléfono sugiere posibles palabras en la medida que escribe. Cuando se muestra la palabra correcta, selecciónela.

Agregar una nueva palabra al diccionario

Seleccione la palabra que escribió en la barra de alternativas.

Escribir usando el teclado

Alternar entre mayúsculas y minúsculas

Seleccione .

Agregar un acento a un carácter

Seleccione y mantenga pulsado el carácter, luego seleccione el carácter del menú emergente.

Alternar entre los modos de número y letra

Seleccione **12#** o **ABC**.

Eliminar un carácter

Seleccione .

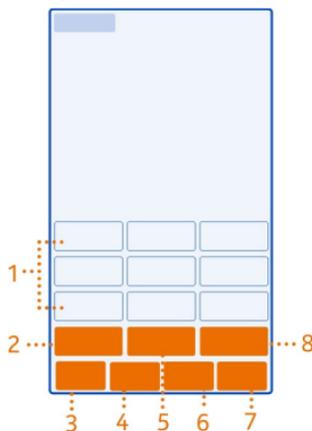
Mover el cursor a la fila siguiente

Selecione ←↵.

Escribir con el teclado en pantalla**Activar el teclado numérico**

Si prefiere usar el teclado numérico cuando escribe en modo vertical, puede cambiar del teclado en pantalla al otro teclado en pantalla.

Selecione  > **Configurac. y Teléfono** > **Idioma** > **Idioma de escritura** y luego seleccione el idioma y **Teclado del teléfono**.

Teclas del teclado numérico

- 1 Teclas de caracteres.
- 2 Tecla de modo carácter/número: escribe caracteres o números especiales.
- 3 Tecla cerrar: cierra el teclado numérico.
- 4 Tecla idioma: alterna entre los idiomas de escritura. Sólo aparece cuando se ha seleccionado más de un idioma de escritura.
- 5 Tecla espaciadora/intro: escribe un espacio o mueve el cursor hasta la siguiente fila. Los usos adicionales se basan en el contexto. Por ejemplo, en el explorador Web, puede actuar como el ícono Ir.
- 6 Tecla de emoticones
- 7 Tecla Retroceso: borre un carácter.
- 8 Tecla Shift: cambia el carácter a mayúscula o minúscula. Es posible que no esté disponible en todos los idiomas.

Usar texto predictivo con el teclado

Para acelerar su escritura, su teléfono puede adivinar lo que está comenzando a escribir.

El texto predictivo se basa en un diccionario incorporado al cual puede agregarle nuevas palabras. Esta función no está disponible para todos los idiomas.

Activar texto predictivo

Seleccione  > Configurac. y Teléfono > Idioma > Idioma de escritura y seleccione un idioma y Sugerencia de palabra.

Desactivar texto predictivo

Al escribir, seleccione  dos veces.

Usar texto predictivo al escribir

- 1 Comience a escribir una palabra.
- 2 El teléfono sugiere posibles palabras en la medida que escribe. Cuando se muestra la palabra correcta, selecciónela.

Agregar una nueva palabra al diccionario

Seleccione la palabra que escribió en la barra de alternativas.

Usar texto tradicional con el teclado

Escribir un carácter

- 1 Seleccione la tecla de un carácter hasta que éste aparezca. Hay más caracteres disponibles que los que se muestran en la tecla.
- 2 Si la siguiente letra está en la misma tecla, espere hasta que el cursor aparezca y luego seleccione la tecla nuevamente.

Alternar entre los modos de número y letra

Seleccione **12#** o **ABC**.

Alternar entre mayúsculas y minúsculas

Seleccione .

Escribir un espacio

Seleccione .

Eliminar un carácter

Seleccione .

Mover el cursor a la fila siguiente

Seleccione ←↵.

Copiar o pegar texto

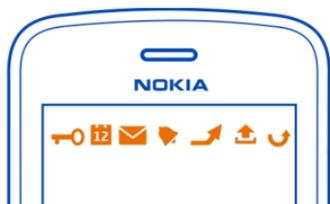
¿Desea editar su texto más rápidamente? Copie, corte y pegue para reordenar el texto fácilmente.

Copiar o cortar texto

Seleccione y presione una palabra, arrastre el cursor para destacar la sección que desea copiar o cortar y luego seleccione  o .

Pegar texto

Seleccione y mantenga pulsado el cuadro de texto, luego seleccione .

Íconos que aparecen en su teléfono**Íconos generales**

La pantalla táctil y las teclas están bloqueadas.

Alguien ha intentado llamarlo.

Tiene mensajes sin leer.

Si el ícono de mensaje está parpadeando, su carpeta del buzón de entrada puede estar llena.

Tiene un evento de agenda perdido.

Hay una alarma configurada.

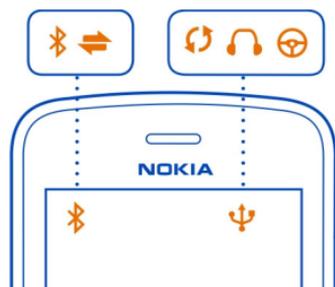
Hay mensajes a la espera de su envío en la carpeta Buzón de salida.

Las llamadas entrantes se desvían a otro número.

Su teléfono está listo para una llamada por Internet.

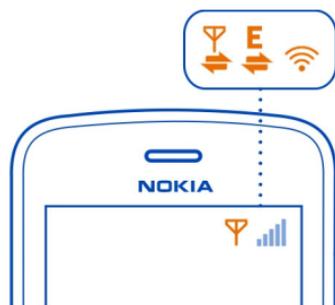
Todos los datos de llamadas están activos.

Íconos Bluetooth y USB



-  El Bluetooth está activado.
-  Si el ícono parpadea, significa que su teléfono está intentando conectarse a otro dispositivo.
-  Su teléfono está enviando data por Bluetooth.
-  Hay un cable USB conectado al teléfono.
-  El teléfono se está sincronizando.
-  Hay un auricular compatible conectado a su teléfono.
-  Hay un equipo para auto compatible conectado a su teléfono.

Íconos de red



-  Su teléfono está conectado a una red GSM.
-  Su teléfono está conectado a una red 3G.
-  Una conexión de datos Wi-Fi está abierta.
-  La conexión de datos GPRS está abriéndose o cerrándose.
-  La conexión de datos GPRS está abierta.
-  La conexión de datos GPRS está en pausa.



Una conexión de datos EGPRS está abriéndose o cerrándose.

Una conexión de datos EGPRS está abierta.

Una conexión de datos EGPRS está en pausa.

La conexión de datos 3G está abriéndose o cerrándose.

Una conexión de datos 3G está abierta.

Una conexión de datos 3G está en pausa.

Una conexión de datos HSPA está abriéndose o cerrándose.

Una conexión de datos HSPA está abierta.

Una conexión de datos HSPA está en pausa.

Configurar el teléfono para que parpadee en caso de llamadas perdidas o mensajes

Cuando la luz de notificación del teléfono parpadea, indica que tiene una llamada perdida o que ha llegado un mensaje.

Selecione  > **Configurac. y Teléfono** > **Luces de notificación** > **Luz de notificación**.

Buscar en el teléfono y en Internet

 Explore en el teléfono y en Internet. Puede buscar correos, contactos, fotos, música o aplicaciones almacenadas en el teléfono y en la Internet.

Selecione  > **Búsqueda**.

- 1 Comience escribiendo una palabra de búsqueda y seleccione entre las coincidencias propuestas.
- 2 Para buscar en Internet, seleccione el enlace de búsqueda en Internet al final de los resultados de búsqueda. Necesita una conexión a Internet activa.

Sugerencia: Puede agregar un widget de búsqueda en la pantalla de inicio. Mantenga el dedo en un área vacía de la pantalla de inicio y seleccione **Agregar widget** y el widget de búsqueda de la lista.

Extender la duración de la batería

Si carga su batería con mucha frecuencia, existen algunos pasos que puede tomar para reducir el consumo de energía del teléfono.

- Siempre cargue completamente la batería.
- Cuando el modo de ahorro de energía está activado, se optimiza la configuración del teléfono, como **Modo de red** y el protector de pantalla.

Activar el modo de ahorro de energía

Toque la tecla Encender , luego seleccione **Activar ahorro energía**. Para desactivar el modo de ahorro de energía, toque la tecla Encender , luego seleccione **Desact. ahorro energía**.

Cierre las aplicaciones que no usa

Mantenga pulsada la tecla de menú, deslice el dedo hasta que se muestre la aplicación que desea cerrar, luego seleccione .

Sonidos, temas y efectos

- Silencie los tonos innecesarios, como los tonos de las teclas.
- Use audífonos con cable, en lugar del altavoz.
- Cambie la duración del periodo de espera luego de que la pantalla del teléfono se apague.

Defina la longitud del tiempo de espera

Seleccione  > **Configurac. y Teléfono** > **Pantalla** > **Límite de tiempo de luz**.

Cambiar a tema y fondo de pantalla oscuro

Seleccione  > **Configurac. y Temas** > **General**.

Para cambiar la imagen de fondo, en la pantalla de inicio, seleccione el  > **Cambiar imagen de fondo**.

Disminuir el brillo de la pantalla

Seleccione  > **Configurac. y Teléfono** > **Pantalla** > **Brillo**.

Desactivar el Reloj grande protector de pantalla

Seleccione  > **Configurac. y Temas** > **Protector de pantalla** > **Ninguno**.

Uso de red

- Si escucha música o usa el teléfono de otra forma, pero no desea realizar o recibir llamadas, cambie al perfil desconectado.
- Configure la frecuencia con que el teléfono revisa su cuenta de correo.
- Use una conexión Wi-Fi para conectarse a Internet, en lugar de una conexión de paquete de datos móviles (GPRS o 3G).
- Si el teléfono está configurado para usar ambas redes GSM y 3G (modo dual), el teléfono utiliza más potencia cuando busca en la red 3G.

Configure que el teléfono utilice sólo la red GSM

Deslice al área de notificación, luego seleccione la red móvil y **Modo de red > GSM**.

Desactive Bluetooth cuando no sea necesario

Deslice al área de notificación, luego seleccione .

Detenga la búsqueda de redes Wi-Fi disponibles

Deslice al área de notificación, luego seleccione .

Abrir una conexión de datos móvil (3G o GPRS) sólo cuando sea necesario

Para cerrar la conexión de datos móvil, deslice al área de notificación, luego seleccione

**Personalización y Tienda Nokia****Perfiles****Acerca de perfiles**

 Seleccione  > **Configurac.** > **Perfiles de tono.**

¿Está esperando una llamada, pero no puede dejar que el teléfono timbre? El teléfono tiene varios grupos de configuraciones denominados perfiles, que puede personalizar para diferentes eventos y entornos. También puede crear sus propios perfiles.

Puede personalizar los perfiles de las siguientes formas:

- Cambie el tono de timbre y de alerta de mensajes.
- Cambie el volumen del tono de timbre y de las teclas.
- Silencie los tonos de las teclas y de notificación.
- Active las alertas vibrantes.
- Configure el teléfono para que diga el nombre del contacto que está llamando.

Sugerencia: ¿Desea acceder rápidamente a los perfiles? Agregar un widget de perfil a la pantalla de inicio.

Personalizar los tonos de timbre y otros tonos

Puede personalizar los tonos del teléfono para cada perfil.

Seleccione  > **Configurac.** > **Perfiles de tono.**

Seleccione el perfil, **Personalizar**, y la opción que desea.

Sugerencia: Para descargar más tonos de timbre desde la Tienda Nokia, seleccione **Descargas de sonidos**. Para obtener más información, visite www.nokia.com/support.

Sugerencia: Para configurar su canción favorita del reproductor de música como tono de timbre, seleccione **Canciones**.

Silenciar el teléfono

Cuando el perfil silencio está activado, se silencian todos los tonos de timbre y de alerta. Cambie a este perfil, por ejemplo, cuando esté en el cine o en una reunión.

Deslice el dedo hacia abajo desde el área de notificación y seleccione **Silencio**.

Cambiar su perfil para las reuniones

Configure el teléfono para que emita un pitido una vez en lugar de timbrar, cuando se encuentre en una reunión.

- 1 Seleccione  > **Configurac.** > **Perfiles de tono**.
- 2 Seleccione **Reunión** > **Activar**.

Sugerencia: ¿Desea acceder rápidamente a los perfiles? Agregar un widget de perfil a la pantalla de inicio.

Configurar un perfil programado

Puede activar un perfil hasta un tiempo programado, después del cual se activa el perfil previamente utilizado.

Seleccione  > **Configurac.** > **Perfiles de tono**.

- 1 Seleccione el perfil que desea y seleccione **Programado**.
- 2 Configure la hora en que desea que expire el perfil programado.

Usar el teléfono sin conexión

En lugares en que no desea hacer ni recibir llamadas, de todas formas puede acceder a música, videos y juegos sin conexión si activa el perfil desconectado.

Toque la tecla Encender , luego seleccione **Activar el modo desconectado**.

Cuando el perfil desconectado está activado, la conexión a la red móvil está cerrada. Todas las señales de radiofrecuencia entre el teléfono y la red móvil se bloquean. Si intenta enviar un mensaje, éste se coloca en la carpeta Buzón de salida y se envía sólo cuando cambia a otro perfil.

También puede usar el teléfono sin una SIM. Apague el teléfono y saque la SIM. Cuando lo vuelve a encender, se activa el perfil desconectado.

! **Importante:** En el perfil Desconectado no es posible realizar ni recibir llamadas ni usar otras funciones que requieren cobertura de la red celular. Tal vez pueda realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo. Para realizar llamadas, primero debe cambiar a otro perfil.

Cuando se activa el perfil Desconectado, de todas maneras puede conectarse a una red Wi-Fi, por ejemplo, para leer sus correos o explorar Internet. También puede usar Bluetooth.

Si NFC está activado, también lo está en el perfil Desconectado. Para desactivar NFC, seleccione  > **Configurac. y Conectividad** > **NFC**, luego cambie **NFC** a **Desactivado**.

Apague el teléfono donde el uso de teléfonos móviles no esté permitido o pueda causar interferencia o peligro. Recuerde cumplir con cualquier exigencia de seguridad aplicable.

Crear un nuevo perfil

¿Cómo hacer para que el teléfono satisfaga sus necesidades en el trabajo, en la universidad o en el hogar? Puede crear nuevos perfiles para distintas situaciones y darles los nombres apropiados.

Seleccione  > **Configurac.** > **Perfiles de tono**.

Seleccione  > **Crear nuevo** y defina las configuraciones del perfil.

Sugerencia: Puede configurar un tono de timbre específico para el perfil. Seleccione **Tono de timbre**.

Cambiar el tema

 Los temas pueden refrescar su teléfono, cambiar el esquema de color y apariencia.

- 1 Seleccione  > **Configurac.** > **Temas**.
- 2 Seleccione **General** y un tema.

Sugerencia: Para descargar más temas desde la Tienda Nokia, seleccione **Descargas de temas**. Para obtener más información sobre la Tienda Nokia, vaya a www.nokia.com/support.

Pantalla de inicio

Acerca de la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio puede:

- Vea notificaciones o indicadores de llamadas perdidas o mensajes recibidos

- Abra sus aplicaciones favoritas
- Controle aplicaciones, como el reproductor de música
- Agregue atajos para diferentes funciones, como por ejemplo escribir un mensaje.
- Vea sus contactos favoritos y llámelos o envíeles mensajes rápidamente

Puede tener más de una pantalla de inicio; intente separar el trabajo de la vida privada en sus propias pantallas de inicio.

La pantalla de inicio es interactiva. Para verificar rápidamente la agenda, seleccione la fecha. Para configurar una alarma, seleccione el reloj.

Personalizar la pantalla de inicio

¿Desea ver sus paisajes favoritos o las fotos de su familia como imagen de fondo de la pantalla de inicio? También puede cambiar la imagen de fondo y reorganizar los elementos en cada pantalla de inicio para personalizarlos a su gusto.

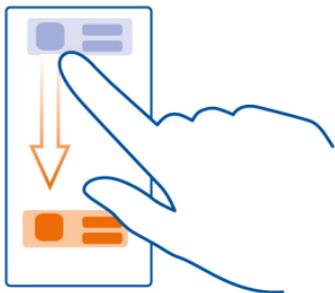
Cambiar la imagen de fondo

Mantenga pulsada un área vacía en la pantalla de inicio y seleccione **Camb. imagen fondo**.

Sugerencia: Descargar más imágenes de fondo de la Tienda Nokia. Para obtener más información, visite www.nokia.com/support.

Reorganizar los elementos en la pantalla de inicio

Mantenga el dedo en un elemento y arrástrelo a la nueva ubicación.



Sugerencia: Puede arrastrar y soltar elementos entre las distintas pantallas de inicio.

Agregar una nueva pantalla de inicio

Selecione  > Agregar otra pantalla inicio.

Agregar un widget a la pantalla de inicio

¿Te interesa saber el clima de hoy o las noticias de actualidad? Puede agregar mini aplicaciones (widgets) a su pantalla de inicio y ver la información más relevante de inmediato.

Mantenga el dedo en un área vacía en la pantalla de inicio y del menú emergente, seleccione **Agregar widget** y un widget.

Un widget puede mejorar la aplicación a la que está relacionado y también cambiar cómo funciona la aplicación.

Sugerencia: Puede descargar más widgets desde Tienda Nokia.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Algunos widgets de la pantalla de inicio pueden conectarse automáticamente a Internet. Para evitar esto, cierre la conexión de datos móviles. Deslícese hacia abajo desde el área de notificación y seleccione el .

Eliminar un widget de la pantalla de inicio

Mantenga seleccionado el widget y seleccione .

Agregar un acceso directo a la pantalla de inicio

¿Sabía que puede crear accesos directos para las aplicaciones y funciones más utilizadas? Puede agregar accesos directos a aplicaciones o acciones, como escribir un mensaje.

Mantenga el dedo en un área vacía en la pantalla de inicio y del menú emergente, seleccione **Agr. acceso directo** y la aplicación o acción.

Alternar entre las pantallas de inicio

Puede tener más de una pantalla de inicio. Por ejemplo, cree pantallas de inicio separadas para trabajo y vida privada y personalícelas para que incluyan contenido diferente.

Para alternar a otra pantalla de inicio, deslice el dedo hacia la izquierda o derecha.



... indica la pantalla de inicio actual.

Agregar contactos importantes a la pantalla de inicio

Agregue sus contactos más importantes a la pantalla de inicio, de modo que pueda llamarlos o enviarles mensajes rápidamente.

Seleccione  > **Contactos**.

Seleccione un contacto que esté guardado en la memoria del teléfono y  > **Agregar a Pantalla inicio**.

Llamar a un contacto

En la pantalla de inicio, seleccione el contacto y pulse la tecla Llamar. Si el contacto tiene más de un número, seleccione el número que desea.

Enviar un mensaje a un contacto

En la pantalla de inicio, seleccione el contacto y **Mensaje**.

Eliminar un contacto de la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, mantenga seleccionado el contacto y seleccione .

El contacto se elimina de la pantalla de inicio, pero permanece en la lista de contactos.

Organizar las aplicaciones

¿Desea buscar las aplicaciones frecuentes más rápidamente? En el menú principal, puede organizar las aplicaciones en carpetas y ocultar las menos utilizadas.

Seleccione .

Crear una nueva carpeta

Seleccione  > **Nueva carpeta**.

Mover una aplicación a una carpeta

Seleccione y mantenga pulsada la aplicación, luego seleccione **Mover a carpeta** y la nueva carpeta.

Sugerencia: Para arrastrar y pegar aplicaciones en carpetas, en el menú, mantenga pulsada la pantalla y luego seleccione **Ordenar**.

Tienda Nokia

Acerca de la Tienda Nokia



Seleccione  > **Tienda**, luego acceda a su cuenta Nokia.

¿Sabía que puede personalizar el teléfono con más aplicaciones? O bien, descargar juegos, también gratuitos? Navegue por la Tienda Nokia para buscar el contenido más reciente diseñado específicamente para su teléfono.

Puede descargar:

- Juegos
- Aplicaciones
- Videos
- Temas e imágenes de fondo
- Tonos de timbre

También puede obtener contenido relacionado con sus gustos y ubicación.

Para descargar contenido de Tienda Nokia, necesita una cuenta Nokia.

Cuando inicia sesión se le ofrece un contenido compatible con su teléfono.

Puede buscar y descargar contenidos directamente a su teléfono móvil o visitar Tienda Nokia en un computador compatible y enviar enlaces a contenidos a su teléfono móvil como un mensaje de texto.

Algunos elementos son gratuitos; hay otros que deberá pagar con su tarjeta de crédito o en la factura telefónica.

La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país de residencia y su proveedor de servicios de red.

Para obtener más información acerca de la Tienda Nokia, vaya a www.nokia.com/support.

Buscar en la Tienda Nokia

Revise las aplicaciones o juegos más recientes y más descargadas y elementos recomendados para usted y su teléfono. Puede navegar por las distintas categorías o buscar un elemento específico.

- 1 Seleccione  > **Tienda**, luego acceda a su cuenta Nokia.
- 2 Seleccione .
- 3 Escriba palabras de búsqueda en el campo de búsqueda, luego seleccione .

Cuando ve un elemento, también se muestran los elementos relacionados.

Sugerencia: Para ver lo que otras personas tienen que decir sobre un elemento, vea las revisiones. También puede ver una descripción, el precio y el tamaño de la descarga.

Descargar un juego, aplicación u otro elemento

Descargue juegos, aplicaciones o videos gratuitos o compre más contenido para su teléfono. En la Tienda Nokia puede buscar contenido diseñado específicamente para su teléfono.

- 1 Seleccione  > **Tienda**, luego acceda a su cuenta Nokia.
- 2 Seleccionar el elemento.
- 3 Si el elemento tiene precio, seleccione **Comprar**. Si el elemento es gratuito, seleccione **Descargar**.
- 4 Puede pagar con tarjeta de crédito, o, si está disponible, en su cuenta de teléfono. Para guardar los detalles de su tarjeta en su cuenta Nokia, seleccione **Agregar**.
- 5 Seleccione **Pagar**.
- 6 Para confirmar, ingrese su nombre de usuario y contraseña de su cuenta Nokia, luego seleccione **Continuar** para iniciar la descarga.

Cuando finalice la descarga, puede abrir o ver el elemento. Puede continuar explorando más contenidos mientras se realiza la descarga.

El tipo de contenido determina dónde se almacena el elemento en su teléfono. Puede cambiar la ubicación predeterminada, seleccione  > **Pref. de instalación** y donde desea almacenar los elementos.

Sugerencia: Use una conexión Wi-Fi para descargar archivos, como juegos, aplicaciones o videos.

Sugerencia: Para evitar escribir los detalles de la tarjeta de pago una y otra vez al comprar elementos de la Tienda Nokia, guarde los detalles en la cuenta Nokia. Puede agregar más de una tarjeta de pago y elegir cuál usar al comprar.

La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país de residencia y su proveedor de servicios de red.

Para obtener más información sobre un elemento, comuníquese con el editor del mismo.

Ver las descargas

Mientras se descarga un elemento, puede continuar explorando otro contenido y agregar elementos a la cola de descarga.

- 1 Seleccione  > **Tienda**, luego acceda a su cuenta Nokia.
- 2 Seleccione .

Puede ver el estado de la descarga actual en la sección Nuevas descargas. Se descarga un elemento a la vez y los pendientes esperan su turno en la cola de descarga.

Los elementos descargados previamente se muestran en la sección Historial de descarga.

Sugerencia: Si necesita cerrar temporalmente su conexión Wi-Fi, seleccione el elemento en descarga y luego en la vista de detalles, seleccione **Pausa**. Para reanudar la descarga, seleccione **Reanudar**. Puede poner en pausa los elementos pendientes de forma individual.

Si una descarga falla, puede volver a descargar el elemento.

Calificar y revisar un elemento

¿Quiere compartir su opinión acerca de un elemento con otros usuarios de la Tienda Nokia? Califique el elemento y escriba su propia revisión.

Puede publicar una opinión por cada elemento descargado.

- 1 Seleccione el elemento y **Comentar**.
- 2 Califique el elemento y escriba su propia revisión, luego seleccione **Confirmar**. Si desea editar sus comentarios, seleccione **Editar comentario**.
- 3 Para publicar su opinión, seleccione **Confirmar**

Comuníquese con Nokia si encuentra contenido inadecuado en la Tienda Nokia. Seleccione **Informar abuso** y la razón. Proporcione detalles adicionales, si es necesario.

Teléfono

Llamar a un número de teléfono

1 En la pantalla de inicio, seleccione , luego ingrese el número de teléfono.

Para eliminar un número, seleccione el .

Para ingresar el carácter +, utilizado para llamadas internacionales, seleccione * dos veces. Puede que el carácter + que se utiliza en lugar del código de acceso internacional no funcione en todas las regiones. En este caso, escriba el código de acceso internacional directamente.

2 Pulse la tecla Llamar.

3 Para finalizar la llamada, pulse la tecla Finalizar.

Buscar un contacto desde el marcador

En la pantalla de inicio, seleccione , luego comience a escribir el nombre o apellido del contacto. También puede buscar por nombre de la empresa. Seleccione cada tecla numérica sólo una vez para cada letra. Por ejemplo, para buscar Nokia, seleccione 6, 6, 5, 4, luego 2.



Llamar al contacto encontrado

Seleccione el contacto.

Enviar un mensaje al contacto

Mantenga seleccionado el contacto y, en la tarjeta del contacto, seleccione Mensaje.

Llamar a un contacto

- 1 Seleccione  > **Contactos**.
- 2 Para buscar un contacto, seleccione , luego escriba las primeras letras o caracteres del nombre o apellido en el campo de búsqueda.
- 3 Seleccione el contacto.
- 4 En la tarjeta de contacto, seleccione **Llamada de voz**.
- 5 Si el contacto tiene más de un número de teléfono, seleccione el número al que desea llamar.

Activar el altavoz durante una llamada

Para permitir que otras personas en la habitación participen en una llamada, active el altavoz incorporado.

Seleccione .

Desactivar el altavoz

Seleccione .

Realizar una llamada de multiconferencia

Puede realizar llamadas de multiconferencia con un máximo de seis personas, incluyéndose. La llamada de multiconferencia es un servicio de red.



No se admiten llamadas de videoconferencia.

- 1 Llame a la primera persona.
- 2 Para realizar una llamada a otra persona, seleccione . Ingrese el número de teléfono o para buscar un contacto, seleccione . La primera llamada queda retenida.
- 3 Cuando le contesten la nueva llamada, seleccione  > **Multiconferencia**.

Agregar a otra persona a una llamada de conferencia

Llame a la persona, luego seleccione .

Tener una conversación privada con alguien en la llamada de conferencia

Seleccione  > **Mostrar participantes**. Vaya a la persona, luego seleccione . La llamada de multiconferencia queda retenida en su teléfono. Las otras personas continúan la llamada de multiconferencia.

Para volver a la llamada de multiconferencia, seleccione  > **Multiconferencia**. O bien, si hay más de tres participantes en la llamada de multiconferencia, seleccione el .

Desconectar a una persona de una llamada de multiconferencia que ha iniciado.

Seleccione  > **Mostrar participantes**. Vaya a la persona y luego seleccione .

Finalizar una llamada de multiconferencia activa

Pulse la tecla Finalizar.

Llamar a los números que usa con más frecuencia

Al asignar los números de teléfono más utilizados a las teclas numéricas del teléfono podrá llamar rápidamente a sus amigos y familiares.

Seleccione  > **Configurac. y Llamando** > **Marcación rápida**.

Asignar un número de teléfono a una tecla numérica

- 1 Seleccione la tecla numérica a la cual desea asignar el número de teléfono.
1 () está reservado para el buzón de voz.
- 2 Seleccione el contacto de su lista de contactos.

Eliminar o cambiar un número de teléfono asignado a una tecla numérica

Seleccione y mantenga pulsada la tecla asignada y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar** o **Cambiar**.

Hacer una llamada

En la pantalla de inicio, seleccione , y mantenga pulsada la tecla numérica asignada.

Usar su voz para llamar a un contacto

Puede utilizar la voz para realizar llamadas o controlar el teléfono.

Los comandos de voz no dependen de quien habla. Los comandos los crea su teléfono en forma automática.

Al ingresar contactos o editar comandos de voz, no use nombres demasiado cortos o similares para diferentes contactos o comandos.

! **Nota:** El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil en un entorno ruidoso o durante una situación de emergencia, por lo que no se debe depender sólo de la marcación por voz en todas las circunstancias.

Al usar la marcación por voz, se usa el altavoz. Sostenga el teléfono a una corta distancia cuando diga el comando de voz.

- 1 En la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla Llamar. Si tiene conectado un auricular compatible con la tecla de auricular, mantenga pulsada la tecla de auricular.
- 2 Se emite un breve tono y se muestra **Hable ahora**. Diga claramente el nombre que se guarda para el contacto.
- 3 El teléfono reproduce un comando de voz sintetizado para el contacto reconocido en el idioma seleccionado del teléfono y muestra el nombre y el número. Para cancelar la marcación por voz, seleccione **Salir**.

Escuchar un comando de voz para un contacto

- 1 Seleccione un contacto y  > **Detalles etiqueta de voz**.
- 2 Seleccione el detalle de un contacto.

Si hay varios números guardados para un nombre, puede decir también el nombre y el tipo de número, como móvil o teléfono.

Hacer llamadas por Internet

Acerca de las llamadas por Internet

Puede hacer y recibir llamadas a través de Internet. Los servicios de llamadas por Internet se pueden establecer entre computadoras, teléfonos móviles y entre un dispositivo VoIP y un teléfono tradicional. El servicio de llamada de Internet es un servicio de red.

Algunos proveedores de servicios de llamadas por Internet permiten realizar llamadas sin cargo. Para obtener información acerca de la disponibilidad y costos de conectividad, comuníquese con el proveedor del servicio de llamadas por Internet.

Para hacer o recibir llamadas por Internet, debe estar dentro del área de servicio de una red Wi-Fi o tener una conexión de paquete de datos (GPRS) en una red 3G, además de haber iniciado sesión en un servicio de llamadas por Internet.

Instalar un servicio de llamadas por Internet

Puede buscar servicios de llamadas de Internet en la Tienda Nokia. Para obtener más información, visite www.nokia.com/support.

- 1 Descargue un widget de instalación para el servicio de llamadas de Internet.
- 2 Para comenzar la instalación, seleccione el widget de instalación.
- 3 Siga las instrucciones del teléfono.

Cuando se ha instalado un servicio de llamadas por Internet, aparece una ficha del servicio en la lista de contactos.

Hacer una llamada por Internet

Cuando haya accedido a un servicio de llamadas por Internet, puede hacer llamadas desde la lista de amigos o la lista de contactos.

Seleccione  > Contactos.

Llamar a un contacto de la lista de amigos

- 1 Abra la ficha del servicio de llamadas de Internet, luego acceda a un servicio de llamadas de Internet.
- 2 Seleccione un contacto de la lista de amigos, luego seleccione **Llamada de Internet**.

Hacer una llamada de Internet a un número de teléfono

- 1 En la pantalla de inicio, seleccione , luego escriba el número.
- 2 Seleccione  y una opción para realizar una llamada de Internet.

Llamar al último número marcado

¿Intenta llamar a alguien, pero no le contestan? Es fácil llamar nuevamente. En el registro de llamadas, puede ver información acerca de las llamadas hechas y recibidas.

En la pantalla de inicio, toque la tecla llamar, luego seleccione el número o contacto.

Grabar una conversación telefónica

Puede grabar sus conversaciones telefónicas.

- 1 Durante una llamada de voz, seleccione  > Ir a Pantalla de inicio, luego seleccione  > Grabadora.
- 2 Para iniciar una grabación, seleccione .
- 3 Para detener la grabación, seleccione . El clip de sonido se guarda en forma automática en la carpeta Archivos sonido en la aplicación Archivos.

No puede usar la grabadora durante una llamada de datos o cuando hay una conexión GPRS abierta.

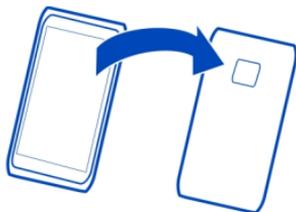
Colocar el teléfono en silencio

Si el teléfono suena en una situación en la que no desea ser molestado, puede silenciar el tono de timbre del teléfono.

Activar la función de colocar en silencio

Seleccione  > Configurac. y Teléfono > Configuraciones sensor > Silenciar llamadas > Activada.

Cuando el teléfono timbre, coloque el teléfono con la pantalla hacia abajo.



Ver las llamadas perdidas

En la pantalla de inicio, puede ver cuando tiene llamadas perdidas. Se muestra el número de todos los eventos perdidos, incluidas las llamadas perdidas o mensajes recibidos.

Para ver el número de teléfono, deslice el dedo desde el área de notificación, luego seleccione la notificación de llamadas perdidas. Se muestra el nombre de la persona que llama si está almacenado en la lista de contactos

Devolver una llamada al contacto o número

Seleccione el contacto o número.

Ver la lista de llamadas perdidas en otro momento

En la pantalla de inicio, toque la tecla llamar, luego abra la ficha de llamadas perdidas



Llamar al buzón de voz

Puede desviar llamadas a su buzón de mensajes, donde le pueden dejar un mensaje si no contesta. El buzón de voz es un servicio de red.

En la pantalla de inicio, seleccione  y mantenga seleccionado 1.

Cambiar el número de teléfono del buzón de voz

- 1 Seleccione  > **Configurac. y Llamando** > **Buzón de llamadas**.
- 2 Seleccione y mantenga pulsado el buzón de correo y luego seleccione **Cambiar número**.
- 3 Ingrese el número (solicítelo al proveedor de servicios de red) y seleccione **Aceptar**.

Desvíe las llamadas al buzón de voz o a otro número de teléfono

Si no puede contestar sus llamadas, puede desviar sus llamadas entrantes.

Seleccione  > **Configurac. y Llamando** > **Reenvío de llamadas** > **Llamadas de voz**.

Desviar llamadas de voz no contestadas

Seleccione **Si no contesta** > **Activar** > **Al buzón de voz**.

Desviar las llamadas de voz cuando está en una llamada

Seleccione **Si está ocupado** > **Activar** > **Al buzón de voz**.

Puede usar más de una opción de desvío al mismo tiempo.

Desviar todas las llamadas de voz a otro número de teléfono

- 1 Seleccione **Todas las llamadas de voz** > **Activar** > **A otro número**.
- 2 Escriba el número. Para usar un número guardado en la lista de contactos, seleccione **Buscar**.

La restricción de llamadas y el desvío de llamadas no pueden estar usarse al mismo tiempo.

Evitar hacer o recibir llamadas

A veces, puede que desee restringir las llamadas que se pueden hacer o recibir con su teléfono. Por ejemplo, puede restringir todas las llamadas internacionales salientes o las llamadas entrantes cuando está en el extranjero.

Seleccione  > **Configurac. y Llamando** > **Restricción llamadas**.

Para cambiar las configuraciones, necesita la contraseña de bloqueo de su proveedor de servicio de red.

Evitar la realización de llamadas

- 1 Si hay un servicio de llamadas de Internet instalado, seleccione **Restricción de llamadas celulares**.

- 2 Para evitar hacer una llamada o llamadas internacionales, seleccione **Llamadas salientes** o **Llamadas internacionales**. Para evitar hacer llamadas internacionales, pero permitir realizar llamadas a su país local, seleccione **Llamadas internacionales salvo a propio país**.
- 3 Seleccione **Activar**. La restricción de llamadas afecta a todas las llamadas, incluso llamadas de datos.

Evitar recibir llamadas

- 1 Si hay un servicio de llamadas de Internet instalado, seleccione **Restricción de llamadas celulares**.
- 2 Para evitar recibir una llamada o llamadas internacionales cuando se encuentre en el extranjero, seleccione **Llamadas entrantes** o **Llamadas entrantes si está en roaming**.
- 3 Seleccione **Activar**.

Evitar llamadas por Internet anónimas

Seleccione **Restricción de llamadas de Internet > Restricción llamad. anónimas > Activada**.

La restricción de llamadas y el desvío de llamadas no pueden usarse al mismo tiempo.

Permitir llamadas sólo a ciertos números

Puede permitir llamadas sólo a los miembros de la familia o a otros números clave de teléfono y bloquear todos los otros números de teléfono.

Seleccione  > **Contactos** y  > **Números SIM > Contacto marcación fija**.

No todas las SIM admiten el servicio de marcación fija. Su proveedor de servicios debe proporcionarle el código PIN2.

Activar marcación fija

Seleccione  > **Activar marcación fija**, luego escriba el código PIN2.

Seleccionar las personas a quienes estará permitido llamar

- 1 Seleccione  > **Nuevo contacto SIM**.
- 2 Escriba el código PIN2.
- 3 Escriba el nombre del contacto y el número de teléfono para el cual se permiten las llamadas, luego seleccione .

Para agregar un contacto de la lista de contactos a la lista de marcación fija, seleccione  > **Agregar de Contactos** y un contacto.

Para enviar un mensaje de texto a un contacto de la SIM cuando está activado el servicio de marcación fija, debe agregar el número de centro de mensajes de texto a la lista de marcación fija.

Contactos

Acerca de Contactos



Seleccione  > Contactos.

Puede guardar y organizar los números de teléfono, direcciones y otra información de contacto de sus amigos. Si desea contactarse fácilmente con sus contactos más importantes, configúrelos como favoritos.

Guardar números de teléfono y direcciones de correo

Puede guardar números de teléfono, direcciones de correo y otra información de sus amigos en su lista de contactos.

Seleccione  > Contactos.

Agregue un contacto a la lista de contactos

- 1 Seleccione .
- 2 Seleccione detalles de un contacto y llene el campo.
- 3 Cuando haya agregado los detalles, seleccione .

Editar información de contacto

- 1 Seleccione un contacto y .
- 2 Seleccione el detalle de un contacto y modifique la información.
- 3 Cuando haya editado todos los detalles necesarios, seleccione .

Agregar más detalles a una tarjeta de contactos

Seleccione un contacto,  > , y el detalle de contacto que desea agregar.

Guardar un número a partir de una llamada o mensaje recibido

¿Ha recibido una llamada o un mensaje de una persona cuyo número de teléfono aún no se guarda en la lista de contactos? Fácilmente puede guardar el número en una entrada nueva o existente de la lista de contactos.

Guardar un número a partir de una llamada recibida

- 1 En la pantalla de inicio, pulse la tecla Llamar.
- 2 Abra la ficha Llamadas recibidas .

- 3 Mantenga seleccionado un número de teléfono y, en el menú emergente, seleccione **Guardar en Contactos**.
- 4 Seleccione si desea crear una entrada nueva de la lista de contactos o actualizar una existente.

Guardar un número a partir de un mensaje recibido

- 1 Seleccione  > **Mensajería**.
- 2 En la lista Conversaciones, mantenga seleccionado un mensaje y, en el menú emergente, seleccione **Guardar en Contactos**.
- 3 Seleccione si desea crear una entrada nueva de la lista de contactos o actualizar una existente.

Contactar rápidamente a las personas más importantes

Puede configurar los contactos más importantes como favoritos. Sus favoritos son los primeros de la lista Contactos, de modo que puede contactarlos rápidamente.

Seleccione  > **Contactos**.

Definir un contacto como favorito

Mantenga seleccionado el contacto y, en el menú emergente, seleccione **Agregar a favoritos**.

Eliminar un contacto de los favoritos

Mantenga seleccionado el contacto y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar de favoritos**. El contacto no se elimina de la lista de contactos estándar.

Agregar contactos importantes a la pantalla de inicio

Agregue sus contactos más importantes a la pantalla de inicio, de modo que pueda llamarlos o enviarles mensajes rápidamente.

Seleccione  > **Contactos**.

Seleccione un contacto que esté guardado en la memoria del teléfono y  > **Agregar a Pantalla inicio**.

Llamar a un contacto

En la pantalla de inicio, seleccione el contacto y pulse la tecla Llamar. Si el contacto tiene más de un número, seleccione el número que desea.

Enviar un mensaje a un contacto

En la pantalla de inicio, seleccione el contacto y **Mensaje**.

Eliminar un contacto de la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, mantenga seleccionado el contacto y seleccione .

El contacto se elimina de la pantalla de inicio, pero permanece en la lista de contactos.

Agregar una foto para un contacto

¿Quiere ver rápidamente quién lo está llamando? Agregar una foto para un contacto específico.

Seleccione  > Contactos.

- 1 Seleccione un contacto.
- 2 Seleccione  junto al nombre del contacto y seleccione **Agregar imagen**.
- 3 Seleccione una foto de Galería.

Cambiar o eliminar una foto

Seleccione la foto y **Cambiar imagen** o **Eliminar imagen**.

Configurar un tono de timbre para un contacto

¿Desea poder escuchar que una persona en particular lo está llamando? Puede configurar un tono de timbre específico para esa persona.

Seleccione  > Contactos.

- 1 Seleccione un contacto y .
- 2 Seleccione **Tono de timbre** y un tono de timbre.

Crear un grupo de contactos

Si agrega familiares o amigos a un grupo de contactos, puede enviar fácilmente un mensaje a todos ellos al mismo tiempo.

- 1 Seleccione  > Contactos.
- 2 Abra la ficha  luego seleccione **+**.
- 3 Escriba un nombre para el grupo, luego seleccione **Aceptar**.
- 4 En la ficha , seleccione el grupo y  > **Agregar miembros**.
- 5 Marque los contactos que desea agregar al grupo y luego seleccione **Seleccionar**.

Enviar un mensaje a un grupo de personas

¿Desea enviar rápidamente un mensaje a todos los miembros de su familia? Si los ha asignado a un grupo, puede enviar un mensaje a todos ellos al mismo tiempo.

Seleccione  > Contactos.

- 1 Abra la ficha .
- 2 Mantenga seleccionado un título de grupo y, en el menú emergente, seleccione **Crear mensaje**.

Enviar su información de contacto usando Mi tarjeta

Mi tarjeta es su tarjeta de negocios electrónica. Con Mi tarjeta, puede enviar su información de contacto a otras personas.

Seleccione  > Contactos.

Enviar la información de contacto como una tarjeta de negocios

- 1 Seleccione y mantenga pulsada **Mi tarjeta** y en el menú emergente, seleccione **Enviar como tarj. contacto**.
- 2 Seleccione el método de envío.

Editar su información de contacto en Mi tarjeta

- 1 Seleccione **Mi tarjeta**.
- 2 Seleccione  y el detalle que desea editar.
- 3 Para agregar más detalles, seleccione **i+**.

Copiar contactos de la tarjeta SIM a su teléfono

Si ha almacenado contactos en la tarjeta SIM, puede copiarlos en su teléfono. Puede agregar detalles adicionales a los contactos que están almacenados en el teléfono, como números de teléfono alternativos, direcciones o una imagen.

Seleccione  > Contactos.

Seleccione  > **Números SIM** > **Copiar todo al teléfono**.

Hacer una copia de seguridad de sus contactos en Servicios Nokia

Si hace una copia de seguridad de sus contactos en servicios Nokia, puede copiar fácilmente los contactos a un teléfono nuevo. Si le roban el teléfono o se daña, puede continuar teniendo acceso a su lista de contactos en línea.

Seleccione  > Contactos.

Seleccione  > **Sincroniz. Nokia** > **Sincronizar**.

Si permite sincronización automática, se hace una copia de seguridad de todos los cambios realizados en la lista de contactos en servicios Nokia.

Para usar los servicios Nokia, necesita una cuenta Nokia. Se le pedirá que cree una cuenta, si accede a servicios Nokia mediante su teléfono.

Si usa Sincronización Nokia para sincronizar automáticamente sus contactos, no permita la sincronización de contactos con otro servicio, ya que puede haber conflictos. La Sincronización Nokia no estará disponible si ha activado la sincronización de contactos en Mail for Exchange.

Redes sociales

Acerca de Social



Seleccione  > Social, luego acceda a los servicios de redes sociales que utiliza.

Para potenciar su experiencia de red social, use la aplicación Social. Cuando haya accedido a servicios de redes sociales, mediante la aplicación Social, puede hacer lo siguiente:

- Vea las actualizaciones de estado de sus amigos desde varios servicios en una sola vista
- Publique su propia actualización de estado en varios servicios al mismo tiempo
- Compartir fotos que toma con la cámara
- Compartir los videos grabados con el teléfono
- Enlace los perfiles de sus amigos conectados con su información de contacto en el teléfono
- Agregue eventos de la agenda de servicio a la agenda del teléfono

Sólo están disponibles aquellas funciones compatibles con el servicio de redes sociales.

El uso de los servicios de red social requiere soporte de red. Esto puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos y costos relacionados con el tráfico de datos. Para obtener más información sobre los cobros de transmisión de datos, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

Los servicios de redes sociales son servicios de terceros no proporcionados por Nokia. Compruebe las configuraciones de privacidad del servicio de la red social que está usando, puesto que podría compartir información con un grupo grande de personas. Los términos de uso del servicio de redes sociales se aplican a la acción de compartir información en dicho servicio. Familiarícese con los términos de uso y las prácticas de privacidad de dicho servicio.

Ver las actualizaciones de estado de sus amigos en una vista

Cuando accede a los servicios de redes sociales a través de la aplicación Social, puede ver las actualizaciones de estado de sus amigos de todos aquellos servicios en una sola vista. No debe alternar entre diferentes aplicaciones para ver lo que hacen sus amigos.

- 1 Seleccione  > **Social**.
- 2 Seleccione un servicio y acceda.
- 3 Seleccione  > **Mis cuentas** > **Agregue red social**.
- 4 Seleccione otro servicio, luego acceda.
- 5 Seleccione  > **Toda la actividad**.

Todos los vínculos de los servicios que ha agregado se incluyen automáticamente en la vista.

Publicar el estado en los servicios de redes sociales

Con la aplicación Social, puede publicar su actualización de estado en servicios de redes sociales.

- 1 Seleccione  > **Social**, luego acceda a los servicios de redes sociales que utiliza.
- 2 Seleccione  > **Toda la actividad**.
- 3 Escriba la actualización de estado en el campo de texto.

Enlazar los amigos conectados a su lista de contactos

Puede enlazar los perfiles de sus amigos conectados a partir de los servicios de redes sociales con su información de contacto en el teléfono. Después de enlazarlos, puede ver su información de contacto directamente desde la aplicación Social y ver sus últimas actualizaciones de estado en la lista de contactos.

- 1 Seleccione  > **Social**.
- 2 Seleccione una imagen de perfil de un amigo conectado y **Enlazar perfil a contacto**.
- 3 En la lista de contactos, seleccione el contacto al cual desea enlazar el perfil.

Ver las actualizaciones de estado de sus amigos en la pantalla de inicio

Con el widget Social podrá ver las actualizaciones de estado de sus amigos directamente en la pantalla de inicio cuando inicie sesión en los servicios de redes sociales, como Facebook o Twitter, a través de la aplicación Social.

Agregar el widget Social a la pantalla de inicio

Seleccione y mantenga pulsada un área vacía en la pantalla de inicio, luego seleccione **Agregar widget** > **Social**.

Abra la aplicación Social desde la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, seleccione el widget Social. Si accedió, se abrirá la vista de actualizaciones de estado. Si no lo ha hecho, se abrirá la ventana para que lo haga.

Cargar una foto o video a un servicio

Use la aplicación Social para cargar sus fotos o videos a servicios de redes sociales.

- 1 Seleccione  > Social, luego acceda a un servicio de redes sociales.
- 2 Seleccione .
- 3 Seleccione si desea cargar una foto o un video.
- 4 Para marcar los elementos que desea cargar, selecciónelos.
El tamaño máximo de archivo es de 4 MB para fotos y de 10 MB para videos.
- 5 Si sólo carga una foto, puede agregar un subtítulo y una etiqueta con un comentario a una sección especial de la foto.
Para cargar un video, la función debe ser compatible con el servicio de redes sociales y es necesario que utilice una conexión Wi-Fi.
- 6 Seleccione .

Tomar una foto y cargarla

- 1 Seleccione .
- 2 Seleccione la opción para cargar una foto desde la cámara.
- 3 Tomar una foto.
- 4 Agregue un subtítulo y una etiqueta con un comentario a una sección especial de la foto.

Comunicarse con un amigo desde un servicio de red social

Cuando comentar el estado de su amigo no sea suficiente, puede también llamar o enviar un mensaje al amigo.

- 1 Seleccione  > Social.
- 2 Seleccione la imagen de perfil de un amigo, luego seleccione el método de comunicación.

Esta función está disponible si enlazó a sus amigos conectados con su información de contacto en el teléfono, o si sus amigos han agregado su propia información de contacto a sus detalles en el servicio.

Los métodos de comunicación disponibles pueden variar. Para llamar o enviar un mensaje de texto a un amigo, el servicio debe admitir la función.

Agregar un evento a la agenda del teléfono

Cuando responda invitaciones a eventos en un servicio de red social, puede agregar eventos a la agenda del teléfono, de modo que pueda ver los próximos eventos, incluso si no está conectado.

Seleccione  > Social y un servicio e inicie sesión.

- 1 Seleccione una invitación a un evento.
- 2 Agregue el evento a la agenda del teléfono.

Esta función está disponible únicamente si lo admite el servicio.

Mensajes

Acerca de mensajería

 Seleccione  > Mensajería.

Puede enviar y recibir diversos tipos de mensajes:

- Mensajes de texto
- Mensajes de audio
- Mensajes multimedia que contienen imágenes y videos
- Mensajes de grupo

La función Mensajería requiere una red compatible.

Enviar un mensaje

Manténgase en contacto con familiares y amigos mediante mensajes de texto y multimedia.

- 1 Seleccione  > Mensajería e .
- 2 Para agregar un contacto como destinatario, seleccione Para. También puede escribir un número de teléfono.
- 3 Escriba el mensaje en la casilla de texto, luego seleccione .

Sugerencia: Para incluir un archivo adjunto, como una foto o video, seleccione .

- 4 Seleccione .

Sugerencia: Para enviar un mensaje a un contacto desde la lista de contactos, seleccione y mantenga pulsado un contacto, luego seleccione **Enviar mensaje**.

Enviar un mensaje con un archivo adjunto podría ser más caro que enviar un mensaje de texto normal. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

Puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes.

Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

Si un mensaje de texto es demasiado extenso, es posible que se convierta en un mensaje multimedia. Si desea enviar el mensaje como mensaje de texto, seleccione  > **Opciones de envío** > **Tipo de mensaje** > **Texto**.

Si envía un mensaje de texto a uno o más destinatarios y la información de contacto de uno de los destinatarios es una dirección de correo en lugar de un número de teléfono, el mensaje de texto se convierte en un mensaje multimedia.

Si el elemento que insertó en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, es posible que el dispositivo reduzca automáticamente el tamaño.

Sólo los dispositivos compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. Los mensajes pueden lucir diferentes en otros dispositivos.

Leer un mensaje recibido

Cuando alguien le envía un mensaje, aparece una notificación en la pantalla de inicio. Puede abrir el mensaje directamente desde la pantalla de inicio.

Seleccione **Mostrar** para abrir el mensaje.

Los mensajes se combinan con las conversaciones y contienen todos los mensajes hacia y desde un contacto en una sola vista. Para leer una conversación, selecciónela desde la lista en la vista **Mensajería**.

Responder el mensaje

- 1 Con el mensaje abierto, seleccione .
- 2 Escriba su respuesta y seleccione  > .

Sugerencia: Para responder rápidamente a un mensaje, seleccione **Tocar para escribir**.

Reenviar el mensaje

- 1 Con el mensaje abierto, seleccione  > **Reenviar**.

- 2 Para agregar un contacto como destinatario, seleccione **Para**. También puede escribir un número de teléfono.
- 3 Edite el mensaje si es necesario y seleccione  > .

Guardar una foto adjunta u otro archivo

- 1 En la conversación, seleccione el mensaje con el archivo.
- 2 Seleccione y mantenga pulsado el archivo, luego seleccione **Guardar** y una memoria. Los archivos se guardan en sus respectivas aplicaciones, como Galería.

Leer el mensaje más tarde

- 1 Seleccione  > **Mensajería**.
- 2 Seleccione la conversación que contiene el mensaje.
- 3 Seleccione el mensaje.

Enviar un mensaje de audio

Puede registrar un clip de sonido, como una canción de cumpleaños, y enviarla a su amigo como mensaje de audio.

- 1 Seleccione  > **Mensajería**.
- 2 Seleccione .
- 3 Para agregar un contacto como destinatario, seleccione **Para**, un contacto e . También puede escribir un número de teléfono.
- 4 Para agregar un clip de sonido como archivo adjunto, seleccione  >  y el clip de sonido.
Para grabar un clip de sonido nuevo, seleccione  > , luego grabe el clip nuevo.
- 5 Seleccione .

Cambiar el idioma de escritura

Puede cambiar el idioma en el cual escribe los mensajes y correos.

- 1 Seleccione  > **Configurac. y Teléfono** > **Idioma**.
- 2 Seleccione **Idioma de escritura**.

Correo

Acerca de Correo

 Seleccione  > **Correo**.

Puede transferir automáticamente correos desde su dirección de correo actual al teléfono y leer, responder y organizar su correo en todo momento. Puede agregar

varios buzones en el teléfono y acceder a ellos directamente desde la pantalla de inicio.

Es posible que se apliquen cargos por el envío y la recepción de correos en su teléfono. Para obtener información sobre los posibles costos, comuníquese con el proveedor de servicios.

Correo es un servicio de red y puede que no esté disponible en todas las regiones.

Acerca de Exchange ActiveSync

 Seleccione  > Correo y Nuevo buzón > Exchange ActiveSync.

¿Desea tener el correo del trabajo, los contactos y la agenda a la mano, ya sea que esté frente a la computadora o en movimiento con el teléfono? Puede sincronizar el contenido importante entre el teléfono y un servidor de Mail for Exchange.

Mail for Exchange sólo se puede configurar si la empresa cuenta con un servidor de Microsoft Exchange. Además, el administrador de TI de la empresa debe tener activado Microsoft Exchange ActiveSync para su cuenta.

Este dispositivo puede comunicarse con servidores habilitados para Microsoft Exchange ActiveSync. El acto de proporcionar este dispositivo no le otorga, y usted no recibe, ningún derecho sobre ninguna propiedad intelectual de Microsoft respecto de ningún software de servidores, o dispositivo servidor, al que se acceda mediante este dispositivo o en relación al uso de Microsoft Exchange ActiveSync sin este dispositivo.

Antes de comenzar a configurar Mail for Exchange, asegúrese de tener lo siguiente:

- Una dirección de correo corporativo
- El nombre del servidor Exchange (comuníquese con el departamento de TI de la empresa)
- El nombre de dominio de la red (comuníquese con el departamento de TI de la empresa)
- La contraseña de red de la oficina

Dependiendo de la configuración del servidor de Exchange, es posible que deba ingresar información adicional. Si no conoce la información correcta, comuníquese con el departamento de TI de la empresa.

Con Mail for Exchange, es posible que el uso del código de bloqueo del teléfono sea obligatorio.

La sincronización se realiza automáticamente a los intervalos definidos al configurar la cuenta de Mail for Exchange. Sólo se sincroniza el contenido definido al sincronizar

la cuenta. Para sincronizar contenido adicional, modifique las configuraciones de Mail for Exchange.

Agregar un buzón

¿Usa más de una dirección de correo? Puede tener varios buzones de correo en el teléfono. El correo es un servicio de red.

Seleccione  > Correo.

Cuando abre la aplicación Correo por primera vez, el teléfono le solicita que cree un buzón de correo. Si acepta, siga las instrucciones que se muestran en el teléfono.

Si desea usar el correo comercial con el teléfono, configure el correo mediante Exchange ActiveSync. Para la configuración, necesita el nombre de Microsoft Exchange Server y el dominio de red. Para obtener más información, comuníquese con el administrador de Mail for Exchange.

Agregar un buzón en otro momento

También puede crear un buzón de correo posteriormente. Seleccione **Correo** > **Nuevo buzón**, luego siga las instrucciones que se muestran en el teléfono.

Sugerencia: Si agrega un widget de correo la pantalla de inicio, puede acceder fácilmente a su correo, directamente desde la pantalla de inicio.

Eliminar un buzón

Seleccione y mantenga pulsado el buzón de correo, luego seleccione **Eliminar buzón**.

Leer un correo recibido

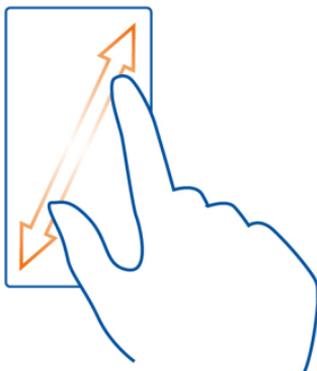
Puede usar el teléfono para leer o responder correo.

Seleccione  > Correo.

Seleccione el buzón de correo y el correo.

Sugerencia: Para leer rápidamente un correo, agregue un widget de correo en la pantalla de inicio.

Sugerencia: Para acercar o alejar, coloque dos dedos en la pantalla y, sin levantarlos, sepárelos o júntelos.



Abrir o guardar un archivo adjunto

Seleccione el archivo adjunto **Abrir** o **Guardar**. Si hay más de un archivo adjunto, puede guardarlos todos de una vez.

Responder el correo

- 1 Seleccione @ > @.
- 2 Escriba su respuesta y seleccione ▼.
- 3 Seleccione ☑.

Reenviar el correo

- 1 Seleccione @ > @.
- 2 Ingrese la dirección de correo. Para agregar un destinatario a la lista de contactos, seleccione 👤.
- 3 Edite el mensaje si lo desea y seleccione ▼.
- 4 Seleccione ☑.

Sugerencia: Si su correo contiene una dirección Web y desea abrirla en el explorador del teléfono, seleccione la dirección.

Leer el correo siguiente o anterior en el buzón.

Use los íconos de flecha.

Enviar un correo

¿Desea enviar un correo mientras se encuentra en movimiento? Con el teléfono, puede leer y enviar correos, incluso cuando no está sentado en el escritorio.

Seleccione  > Correo y un buzón de correo.

- 1 Seleccione .
- 2 Escriba la dirección de correo. Para agregar un destinatario de la lista de contactos, seleccione . Para agregar un campo Cco, seleccione  >  > **Otros campos destinatario.** > **Mostrar campo Cco.**
- 3 Escriba el asunto y el mensaje, luego seleccione .

Sugerencia: Para agregar un archivo adjunto, seleccione .

- 4 Seleccione .

Responder una solicitud de reunión

Puede abrir y guardar o aceptar solicitudes de reunión. Cuando guarda o acepta una solicitud de reunión, aparece en la agenda.

Las solicitudes de reunión se administran en el buzón de Exchange ActiveSync.

Seleccione  > Correo y el buzón de Exchange ActiveSync.

Abra la solicitud de reunión y guárdela en la agenda o, si está disponible, seleccione  **Aceptar**,  **Rechazar** o  **Provisoria**.

Verificar la disponibilidad

Seleccione  > **Ver calendario**.

Para editar, responder o reenviar una solicitud de reunión aceptada, ábrala en su agenda.

Las opciones disponibles pueden variar.

Abrir el correo desde la pantalla de inicio

Puede tener varios widgets de correo en la pantalla de inicio, dependiendo de su teléfono.

Cada widget de correo contiene un buzón de correo, mostrando los tres últimos correos recibidos. Puede abrir los correos directamente desde el widget.  significa que ha llegado un correo nuevo.

Sugerencia: Para ver más información, desplácese hacia abajo.

Agregar un widget de correo a la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, mantenga pulsada un área vacía, luego seleccione **Agregar widget** y el widget de correo. Si tiene más de un buzón de correo, seleccione cuál desea usar.

Sugerencia: Para obtener un widget más compacto, mostrando sólo el nombre del buzón de correo y  cuando ha llegado un correo nuevo, seleccione **Agregar widget** > **Correo, nuevos**.

Mapas

Acerca de la aplicación Mapas

Mapas muestra lo que está cerca y lo guía hacia donde desea ir. Mapas también le entrega pronósticos del tiempo y enlaces a las guías de viajes más recientes.

- Buscar ciudades, calles y servicios usando Mapas.
- Sincronice sus ubicaciones y rutas favoritas entre el teléfono y el servicio Web de Nokia Maps.
- Encuentre el camino con instrucciones paso a paso usando Conduc..
- Obtenga instrucciones programadas de puerta a puerta que combinan diferentes modos de transporte público a través del uso Medios de transporte público.
- Revise el tiempo actual y el pronóstico de los próximos días, si están disponibles, usando Clima.
- Reciba la información más reciente de qué ver o hacer, donde pasar la noche o cómo reservar una habitación usando Guías.

Es posible que la información de coordenadas no esté disponible en todas las regiones.

Es posible que algunos servicios no estén disponibles en todos los países y que se proporcionen únicamente en los idiomas seleccionados. Estos servicios pueden depender de la red. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Es posible que el contenido de los mapas digitales sea impreciso e incompleto. Nunca dependa únicamente del contenido ni el servicio para las comunicaciones importantes, como en emergencias médicas.

Algunos contenidos son generados por terceros y no por Nokia. El contenido puede ser impreciso y estar sujeto a disponibilidad.

Si el producto contiene mapas de cualquiera de los siguientes países, se aplica la información correspondiente al país en cuestión: Ecuador: INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR DEL ECUADOR; N° de autorización IGM-2011-01- PCO-01 (25 de enero de 2011) Guatemala: Aprobado por el INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL – N° de resolución de IGN 186-2011.

Navegar hacia su destino

Conducir al destino

Cuando necesite instrucciones giro por giro al conducir, Conduc. lo ayuda a llegar a su destino.

Seleccione  > Conduc..



Conducir a un destino

Seleccione **Config. destino** y una opción.

Comenzar a conducir sin un destino definido

Seleccione **Sólo conducir**. El mapa sigue su ubicación.

Conducir a su casa

Seleccione **Conducir a casa**.

Cuando selecciona **Conducir a casa** o por primera vez, se le solicitará que defina la ubicación de su casa.

Cambiar la ubicación de su casa

Seleccione  > **Configuración** > **Posición inicial** > **Redefinir**.

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

Cambiar el idioma de la guía de voz para conducir

La guía de voz le ayuda a encontrar su camino a un destino, permitiéndole disfrutar del viaje.

Seleccione  > Conduc..

Seleccione  > Configuración > Guía de voz y un idioma.

La guía de voz podría no estar disponible para su idioma.

Desactivar la guía de voz

Seleccione  > Configuración > Guía de voz > Ninguna.

Cambiar la apariencia de la vista Conducir

¿Le gustaría ver mapas en 3D más realistas, o está usando Conduc. de noche cuando está oscuro? Con distintos modos de mapas, puede ver la información que necesita claramente todo el tiempo.

Seleccione  > Conduc..

Ver el mapa en 3D

Seleccione  > . Para volver al modo 2D, seleccionar el ícono marcar nuevamente.

Para ver el mapa con claridad cuando está oscuro, puede activar el modo nocturno.

Activar el modo nocturno

Seleccione  >  > Colores > Modo noche.

En forma predeterminada, el mapa gira en la dirección en que conduce.

Orientar el mapa hacia el norte

Seleccione . Para volver a girar el mapa en la dirección en la que conduce, seleccione  otra vez.

Seleccionar su ruta preferida

Conduc. puede elegir la ruta que mejor le acomode.

1 Seleccione  > Conduc..

2 Seleccione  >  > Configuraciones de ruta.

3 Seleccione Selección de ruta > Ruta más rápida o Ruta más corta.

- 4 Para planear rutas que combinen las ventajas de la ruta más corta y la ruta más rápida, seleccione **Selección de ruta** > **Optimizada**.

También puede optar por permitir o evitar utilizar, por ejemplo, autopistas, carreteras de peaje o transbordadores.

Obtener información del tráfico y de seguridad

Mejore su experiencia de conducción con información en tiempo real acerca de eventos de tráfico, asistencia en ruta y servicios de advertencia de límite de velocidad.

Seleccione  > **Conduc.**

Mostrar eventos de tráfico en el mapa

Durante la navegación para conducir, seleccione  > **Tránsito**. Los eventos aparecen como triángulos y líneas.

Puede configurar el teléfono para que le notifique cuando ha excedido el límite de velocidad.

Reciba advertencias de límite de velocidad

- 1 Seleccione  >  > **Alertas**.
- 2 En el **Estado alerta límite velocidad** campo, seleccione **Activada**.
- 3 Para definir cuánto puede exceder el límite de velocidad antes de que el teléfono le advierta, seleccione **Límite de veloc.:** < 80 km/h o **Límite de veloc.:** > 80 km/h.

Puede configurar **Conduc.** para evitar los problemas de tráfico, como congestiones u obras viales en la planificación y guía de su ruta. **Conduc.** revisa la ruta constantemente durante la navegación, actualizando la guía automáticamente.

Evitar eventos de tráfico

Seleccione  >  > **Configuraciones de ruta** > **Evitar tráfico**.

La disponibilidad del servicio de información de tráfico puede variar según el país y la región.

La ubicación de las cámaras de velocidad puede mostrarse en su ruta durante la navegación, si la función está activada. Algunas jurisdicciones prohíben o regulan el uso de datos de ubicación de cámaras de velocidad. Nokia no es responsable de la precisión o las consecuencias del uso de los datos de ubicación de cámaras de velocidad.

Caminar al destino

Cuando necesite direcciones para seguir una ruta a pie, Mapas lo guía en las plazas, a través de los parques, zonas peatonales e incluso en los centros comerciales.

Seleccione  > Mapas.

- 1 Seleccione la información del área de un lugar que está en la parte superior de la pantalla.
- 2 Seleccione **Navegar > Caminar hasta aquí.**

En forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el norte.

Gire el mapa hacia la dirección en que está caminando

Seleccione  Para girar el mapa hacia el norte, seleccione  nuevamente.

También puede seleccionar qué tipo de ruta desea que siga la navegación de la caminata.

Seleccione el modo peatonal

- 1 Seleccione  > **Config.** > **Mapas y Caminar** > **Configuraciones de ruta.**
- 2 Seleccione **Ruta preferida > Calles o Línea recta.**
Línea recta es útil en el terreno no rural ya que muestra la dirección para caminar.

Mientras camina, puede revisar el tablero para ver información, como cuán lejos ha caminado y su velocidad promedio.

Revise el cronómetro desde el tablero

En la vista de navegación de la caminata, seleccione  > **Tablero.**

Reiniciar el cronómetro.

Seleccione  > **Restaurar.** Para restablecer todos los contadores, seleccione  > **Restaurar todo.**

Es posible que el medidor de viaje no sea preciso, según la disponibilidad y la calidad de la conexión GPS.

Cambiar el idioma de la guía de voz para caminar

Puede cambiar el idioma fácilmente para la guía de voz o desactivarla completamente.

Seleccione  > Mapas.

Seleccione  > **Config.** > **Mapas y Caminar** > **Guía de voz y un idioma.**

La guía de voz podría no estar disponible para su idioma.

Desactivar la guía de voz

Seleccione  > Config. > Mapas y Caminar > Guía de voz > Ninguna.

Buscar la ruta con Transporte público

Programar su viaje con tramos, trenes y buses puede ser complicado: ¡deje que el teléfono haga el trabajo!

- 1 Seleccione  > Medios de transporte público.
- 2 Seleccione **Planificador de viajes**.
- 3 Si no desea iniciar el viaje desde donde se encuentra actualmente, escriba su punto de partida en la casilla **Desde** y luego seleccione entre las coincidencias.
- 4 Escriba su destino en la casilla **Hasta** y luego seleccione entre las coincidencias.
- 5 Para ver viajes anteriores o posteriores, arrastre la pantalla a la izquierda o derecha. Mantenga el dedo en un lugar hasta que se calculen los viajes.
- 6 Para ver un viaje en detalle, selecciónelo.

Sugerencia: En la vista de detalles de los viajes, para ver el viaje siguiente o anterior, deslice el dedo a la izquierda o derecha.

Sugerencia: ¿Necesita ayuda para llegar a la parada del bus? Para ver la parada en Mapas, en la vista de detalles del viaje, seleccione la sección de caminata de su viaje.

Si el mapa necesario no está almacenado en el teléfono y cuenta con conexión de datos activa a Internet, se descargará un mapa del área en forma automática.

¿Está planificando partir más tarde? Puede establecer la hora en la que desea que comience el viaje o a qué hora desea llegar a destino.

Cambiar la hora del viaje

Seleccione , luego seleccione **Salida** o **Llegada**.

Hay rutas de transporte público disponibles para regiones seleccionadas de todo el mundo.

En algunas áreas, los horarios no están disponibles y las planificaciones de viajes son solo cálculos estimados. En estas áreas, no puede ver viajes anteriores o posteriores, ni cambiar la hora del viaje.

El servicio Medios de transporte público es gratuito.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Buscar paradas y estaciones cercanas

¿No sabe dónde está la parada de bus más cercana? Medios de transporte público busca las paradas y estaciones de buses más cercanas y revisa las siguientes salidas.

- 1 Seleccione  > **Medios de transporte público y Medio de transporte cercano.**
- 2 Si no desea buscar salidas desde donde se encuentra actualmente, escriba un punto de partida en la casilla **Buscar medio de transporte cercano** y luego seleccione entre las coincidencias.
- 3 Seleccione una parada o estación.

Sugerencia: Para ver las paradas y estaciones cercanas en un mapa, después de seleccionar el punto de partida, seleccione .

En algunas áreas, los horarios no están disponibles y las planificaciones de viajes son solo cálculos estimados. Es estas áreas, no puede ver las salidas desde las paradas y estaciones.

Buscar y ver ubicaciones

Ver dónde está en un mapa

Si necesita orientarse, compruebe dónde está en un mapa. También puede explorar distintas ciudades y países.

Seleccione  > **Mapas.**

El  muestra dónde está. Cuando busca su posición, el  parpadea. Si Mapas no puede encontrarle,  muestra su última ubicación.

Si no hay un posicionamiento preciso disponible, una aureola de color rojo alrededor del ícono de ubicación indica el área general en la cual podría encontrarse. En áreas densamente pobladas, la precisión de la estimación crece y la aureola de color rojo se hace más pequeña que en las áreas menos pobladas.

Explorar el mapa

Arrastre el mapa con el dedo. En forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el norte. Si desea que el mapa gire de manera que le muestre la dirección en la que va, seleccione .

Ver la última ubicación conocida o la ubicación actual

Seleccione el ícono .

Acercar o alejar la imagen

Seleccione + o -.

Sugerencia: También puede colocar dos dedos en el mapa y deslizarlos separándolos para acercar la imagen o juntos para alejarla. No todos los teléfonos admiten esta función.

Sugerencia: ¿Desea ver sus fotos de las fiestas en el mapa? Ajuste la cámara para guardar información de ubicación para sus fotos y poder verlas en Mapas en el lugar donde se tomaron. Para desactivar la función, seleccione  y quite la marca de la **Sus fotos** casilla de verificación.

Si se desplaza hasta un área que no está cubierta por los mapas de calle almacenados en el teléfono y está conectado a internet, se descargan nuevos mapas de calles en forma automática.

Evitar la descarga automática de mapas de calles

- 1 Seleccione  > **Config.** > **General.**
- 2 Seleccione **Conexión** > **Desconectado.**

La cobertura del mapa varía según el país y la región.

Buscar una ubicación

Mapas le ayuda a buscar ubicaciones y comercios específicos.

Seleccione  > **Mapas** y .

- 1 Ingrese palabras de búsqueda, como una dirección o nombre del lugar.
- 2 Seleccione un elemento de la lista de coincidencias propuestas.
La ubicación se muestra en el mapa.

Volver a la lista de coincidencias propuestas

Seleccione .

Sugerencia: En la vista de búsqueda, también puede seleccionar de la lista de palabras de búsquedas anteriores.

Buscar diferentes tipos de lugares cercanos

Seleccione  y una categoría, como transporte, alojamiento o compras.

Sugerencia: Puede usar la página de detalles de una ubicación encontrada para navegar fácilmente al lugar, ver su información de contacto o guardar o compartir la ubicación. Seleccione el lugar y éste aparece en el mapa. Para ver la página de detalles, seleccione el área de información en la parte superior de la pantalla.

Si no encuentra resultados de búsqueda, asegúrese de que las palabras de búsqueda estén bien escritas. Los problemas con su conexión de Internet también pueden afectar los resultados al buscar en línea.

Si tiene mapas del área de búsqueda almacenados en el teléfono para evitar costos de transferencia de datos, también puede obtener resultados de búsqueda sin una conexión activa a Internet, aunque los resultados pueden ser limitados.

Descargar y actualizar mapas

Guardé los nuevos mapas de calles en su teléfono antes de viajar, de modo que pueda buscar los mapas sin una conexión a Internet cuando está viajando.

Seleccione  > Mapas e  > Cargador de mapas.

Para descargar y actualizar mapas en el teléfono, necesita una conexión Wi-Fi activa.

Descargar nuevos mapas

- 1 Seleccione **Agregar nuevos mapas**.
- 2 Seleccione un continente y un país, luego seleccione **Descargar**.

Actualizar mapas

Seleccione **Buscar actualizaciones**.

Eliminar un mapa

Seleccione y mantenga pulsado un país y luego confirme que desea eliminar el mapa.

Sugerencia: También puede usar la aplicación Nokia Suite PC para descargar los mapas de calles y archivos de guía de voz más recientes, y copiarlos en el teléfono. Para descargar e instalar Nokia Suite, vaya a www.nokia.com/support.

Cuando instala una versión más nueva de la aplicación Mapas en su teléfono, se eliminan los mapas de país o región. Antes de usar Nokia Suite para descargar nuevos mapas, abra y cierre la aplicación Mapas y asegúrese de tener la última versión de Nokia Suite instalada en su computadora.

Cambiar la apariencia del mapa

Puede cambiar la apariencia del mapa de manera que pueda ver sólo la información que necesita.

Seleccione  > Mapas.

Mostrar edificios prominentes y atracciones.

Seleccione  > Lugares de interés.

Mostrar rutas de transporte público

Seleccione  > Líneas de transporte.

Las funciones disponibles pueden variar de una región a otra.

Guías

¿Planea viajar o visitar una nueva ciudad? ¿Desea ver qué puede ver y hacer o dónde pasar la noche o cenar? Guías lo conecta a guías de viaje, servicios de reservas y listas de eventos con la información más reciente detallada.

Seleccione  > Guías.

Abra un servicio o una guía

Seleccione el título.

Para volver a la página principal, seleccione **Guías**

Es posible que el servicio no esté disponible en su país.

Clima

¿Lloverá esta tarde? ¿Estará cálido el domingo? Use Clima para revisar las condiciones actuales o un pronóstico para los próximos días.

Seleccione  > Clima.

Explorar el pronóstico detallado

Para explorar adelante y atrás en el tiempo, arrastre el control deslizante de tiempo en la parte inferior de la vista.

Ver un pronóstico de cinco días

Seleccione el  . Para volver a la vista de pronóstico detallada, seleccione  .

Es posible que el servicio no esté disponible en su país.

Acerca de los métodos de posicionamiento

Mapas muestra su ubicación en el mapa mediante el posicionamiento basado en GPS, A-GPS, Wi-Fi o la red (ID celular).

A-GPS y otras mejoras al GPS pueden involucrar pequeñas cantidades de datos a través de la red celular.

GPS	El Sistema de posicionamiento global (GPS) es un sistema de navegación que usa satélites para averiguar dónde está.
A-GPS	El servicio de red de GPS asistido (A-GPS) recupera la información de ubicación usando la red celular y ayuda al GPS a calcular la ubicación actual. Su teléfono está configurado para usar el servicio A-GPS de Nokia, a menos que su proveedor de res tenga sus propias configuraciones de A-GPS. Para obtener la información de asistencia en su teléfono, necesita poder conectarse a la internet. Su teléfono recibe datos desde el servicio sólo cuando es necesario.
Wi-Fi	El posicionamiento Wi-Fi mejora la precisión del posicionamiento cuando las señales GPS no están disponibles, especialmente cuando se encuentra en interiores o entre edificios altos.
ID del celular	Con el posicionamiento basado en red (ID celular), Mapas determina la posición a través del sistema celular al cual está actualmente conectado el teléfono.

Es posible que la disponibilidad y calidad de las señales GPS sean afectadas por la ubicación, posiciones satelitales, edificios, obstáculos naturales, condiciones climáticas y ajustes a los satélites GPS realizados por el gobierno de los Estados Unidos. Es posible que las señales GPS no estén disponibles al interior de edificios o subterráneos.

No use GPS como una medición de ubicación precisa y nunca dependa solamente de la información de ubicación proporcionada por redes GPS y celulares.

Dependiendo de los métodos de posicionamiento disponibles, la exactitud del posicionamiento puede variar desde unos pocos metros hasta varios kilómetros.

Desactivar métodos posicionamiento

Para ahorrar en costos de datos, especialmente cuando esté fuera del país, puede desactivar el GPS (A-GPS), Wi-Fi o red (ID del cel) de posicionamiento.

- 1 Seleccione  > **Configurac..**
- 2 Seleccione **Configurac. aplicaciones > Posicionamiento > Encontrar mi ubicación > Métodos de posicionamiento.**
- 3 Desactive los métodos de posicionamiento que no desea usar.

Encontrar su ubicación puede demorar mucho, la ubicación puede ser inexacta y el receptor GPS puede perder su ubicación frecuentemente.

Guardar y compartir lugares

Guardar o ver un lugar

Para ayudar a la planificación del viaje, puede buscar lugares, como hoteles, atracciones o estaciones de combustible y guardarlas en su teléfono.

Seleccione  > Mapas.

Guardar un lugar

- 1 Para buscar una dirección o lugar, seleccione .
- 2 Seleccione la información del área del lugar que está en la parte superior de la pantalla.
- 3 En la página de detalles, seleccione .

Ver un lugar guardado

En la vista principal, seleccione  >  > Lugares y el lugar.

Agrupe los lugares en una colección, por ejemplo, cuando planifique un viaje.

Agregar un lugar guardado a una colección

- 1 Seleccione **Lugares**.
- 2 Seleccione y mantenga pulsado el lugar, luego seleccione **Organizar colecciones**.
- 3 Seleccione **Nueva colección** o una colección existente, luego seleccione el .

Sincronizar sus favoritos

Planifique un viaje en su computadora en el sitio web de Nokia Maps, sincronice los lugares guardados con el teléfono y acceda a la planificación mientras está en movimiento.

- 1 Asegúrese de que ha iniciado sesión en la cuenta Nokia.
- 2 Seleccione  > Mapas.
- 3 Seleccione  >  > . Si no tiene una cuenta Nokia, se le solicita que cree una.

La sincronización requiere una conexión a Internet y puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Para obtener más información sobre los cobros de transmisión de datos, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

Para usar el servicio web Nokia Maps, vaya a maps.nokia.com.

Enviar un lugar a un amigo

Cuando desee mostrar a sus amigos en un mapa dónde queda un lugar, puede enviarles el lugar.

Seleccione  > Mapas.

Para ver el lugar en el mapa, sus amigos no necesitan tener un teléfono Nokia, pero se requiere una conexión Internet.

- 1 Seleccione un lugar y su área de información en la parte superior de la pantalla.
- 2 Seleccione **Compartir** > **Compartir por SMS** o **Compartir por corr. electr.**.

Se enviará a su amigo un correo o un mensaje de texto que contiene un enlace a la ubicación en el mapa.

Reportar información incorrecta del mapa

Si se da cuenta de que la información del mapa es incorrecta o que falta información, informe a Nokia.

Seleccione un lugar en el mapa, su área de información en la parte superior de la pantalla e **Informar**.

Es posible que el servicio no esté disponible para su país o región. Reportar información incorrecta o faltante requiere de una conexión a Internet.

Puede informar problemas, tales como:

- Nombres de calles faltantes o incorrectos
- Calles que están bloqueadas o que no son aptas para caminar
- Restricciones o límites de velocidad incorrectos

Puede agregar más detalles al hacer el informe.

Internet

Acerca del explorador Web

 Seleccione  > Web.

Póngase al día con las noticias y visite sus sitios Web favoritos. Puede usar el explorador Web del teléfono para ver páginas Web en Internet.

Para explorar la Web, debe estar conectado a Internet.

Explorar la Web

Seleccione  > Web.

Sugerencia: Si no tiene un plan de datos de tarifa plana de parte de su proveedor de servicios de red, para ahorrar costos en la cuenta del teléfono, puede utilizar una red Wi-Fi para conectarse a Internet.

Ir a un sitio Web

Escriba una dirección Web en la barra de direcciones, luego seleccione .

Buscar en Internet

Escriba la palabra de búsqueda en la barra de direcciones, luego seleccione la palabra de búsqueda debajo de la barra de direcciones.

Acercar o alejar la imagen

Ponga dos dedos en la pantalla y, sin levantarlos, sepárelos o júntelos.

Enviar un enlace Web

Toque y mantenga pulsada la página Web, luego seleccione **Enviar** y la forma en que desea enviar el enlace.

Abrir una ventana de exploración nueva

Seleccione el  > +.

Alternar entre ventanas del explorador

- 1 Seleccione el .
- 2 Deslice el dedo hacia la izquierda o la derecha, luego seleccione una ventana.

Una memoria caché es una parte de la memoria en la cual se almacenan datos en forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial o a un servicio seguro que exige contraseñas, borre la memoria caché después de cada uso.

Vaciar caché

Seleccione  > Configuraciones > Privacidad > Borrar datos de privacidad > Caché.

Agregar un favorito

Si visita los mismos sitios Web todo el tiempo, agréguelos a sus favoritos, de modo que pueda acceder fácilmente a ellos.

Seleccione  > Web.

Mientras explora, mantenga pulsada la página Web, luego seleccione **Agregar favorito**.

Ir a un sitio Web marcado como favorito mientras navega

Seleccione  >  y un favorito.

Sugerencia: Además puede agregar favoritos al menú principal de tu teléfono. Mientras explora, mantenga pulsada la página Web, luego seleccione **Instalar como aplicación**.

Suscribirse a un vínculo Web

No es necesario que visite sus sitios Web favoritos regularmente para mantenerse al día con sus novedades. Puede suscribirse a vínculos Web y obtener enlaces a contenido más recientes de manera automática.

Seleccione  > Web.

Los vínculos Web en las páginas Web normalmente se marcan con . Se usan para compartir, por ejemplo, los encabezados o entradas de blogs más recientes.

- 1 Ir a un blog o página Web que contenga un vínculo Web.
- 2 Mantenga pulsada la página Web, luego seleccione **Agregar vínculo**.

Actualizar un vínculo

En la vista de vínculos Web, seleccione y mantenga pulsado el vínculo, luego seleccione **Actualizar**.

Configurar un vínculo para que se actualice automáticamente

En la vista de vínculos Web, seleccione y mantenga pulsado el vínculo, luego seleccione **Editar** > **Actualizaciones automáticas**.

Permitir que un sitio Web use su información de ubicación

Seleccione  > Web.

Los sitios Web pueden pedirle acceder a su información de ubicación actual para, por ejemplo, personalizar la información que le muestra. Si le permite al sitio Web usar su información de ubicación, su ubicación puede ser visible para otros, dependiendo del sitio Web. Lea la política de privacidad del sitio Web.

Si se le solicita, seleccione **Permitir una vez** o **Permitir siempre**.

Elimine el acceso a información de ubicación de un sitio Web

- 1 Seleccione  > **Configuraciones** > **Privacidad** > **Permisos de ubicación**.

2 Toque y mantenga pulsado un sitio Web, luego seleccione **Eliminar**.

Elimine el acceso a información de ubicación de todos los sitios Web

Seleccione **☰** > Configuraciones > Privacidad > Borrar datos de privacidad > Permisos de ubicación.

Acceder a un servicio en línea a través de NFC

Quando toca una etiqueta de NFC que contiene una dirección Web con el área NFC de su teléfono, el sitio se abre en el explorador Web del teléfono.



Sugerencia: Las etiquetas de NFC además pueden contener información como un número de teléfono o tarjeta de negocio. Cuando vea un número de teléfono en una publicidad compatible con NFC, toque la etiqueta para llamar al número.

Cámara y fotos

Acerca de la cámara

 Para abrir la cámara, pulse la tecla de cámara.

¿Por qué llevar una otra cámara si su teléfono tiene todo lo que necesita para capturar recuerdos? Con la cámara del teléfono, fácilmente puede tomar fotos o grabar videos.

Luego puede usar el teléfono para ver o editar las fotos y videos, luego compartíroslos en la Internet o enviarlos a dispositivos compatibles.

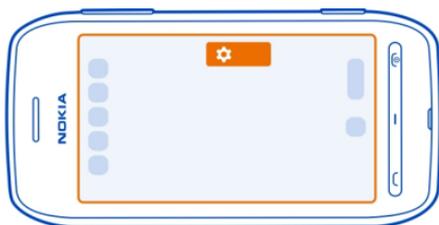
Cambiar el modo de disparo

¿Desea capturar fotografías y videos sin tener que ajustar la configuración para distintas condiciones? ¿O desea crear sus propios perfiles de configuraciones

personales para satisfacer sus necesidades? ¿O bien, algo entre ambas alternativas? Puede cambiar fácilmente el modo de disparo.

Existen tres modos de disparo desde donde seleccionar:

- **Automático:** deje que la cámara decida la mejor configuración.
- **Escenas:** seleccione entre las configuraciones listas que mejor se acomodan a distintas condiciones.
- **Creativo:** haga los cambios en forma manual.



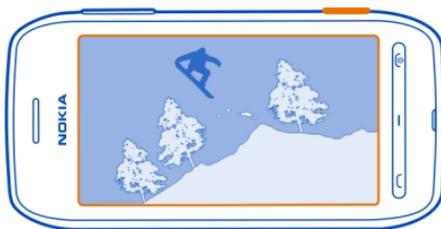
Cambiar el modo de disparo

Seleccione  y un modo de disparo. Si es necesario, toque el costado derecho de la pantalla para dejar la configuración.

Tomar fotos

Tomar una foto

Para abrir la cámara, pulse la tecla de cámara.



El teléfono cuenta con una cámara de enfoque total. Con la cámara, puede tomar fotos en las que tanto los objetos que se encuentran en primer plano como en segundo plano están enfocados.

Pulse la tecla de la cámara. No mueva el teléfono antes de que la foto se guarde y la cámara esté lista para una nueva foto.

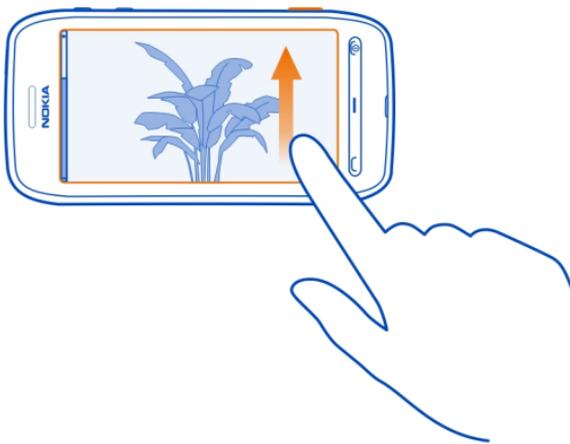
Las fotos se guardan en Galería.

Ver el rollo de cámara

Su rollo de cámara le muestra las fotos que ha tomado recientemente. Para abrir el rollo de la cámara, seleccione . Para ver la foto o video anterior, deslice el dedo a la derecha.

Acercar o alejar cuando captura un foto

Para acercar, coloque el dedo sobre la pantalla y luego deslícelo hacia arriba. Cuando la pantalla incluya el área que desea acercar, levante el dedo. Para alejarse, coloque el dedo sobre la pantalla y luego deslícelo hacia abajo.



También puede usar las teclas de volumen para acercar o alejar: puede descubrir que es más fácil cambiar el nivel de zoom.

Consejos de fotos

Para abrir la cámara, mantenga pulsada la tecla de cámara.

- Utilice ambas manos para mantener la cámara fija.
- La cámara ingresa al modo de ahorro de batería si no realiza ninguna acción durante un minuto aproximadamente. Para volver a activar la cámara, pulse brevemente la tecla Cámara.

Para obtener las mejores fotos, como usted las quiere, elija uno de estos tres modos de disparo distintos:

- Si prefiere dejar que la cámara decida cuál es la mejor configuración, use el modo Automático. Lo único que necesita es apuntar y disparar.
- El modo Escenas ofrece algunas escenas listas para diversas situaciones.

Ejemplo: Modo de paisaje: para enfocar un escenario a distancia. Modo para nieve: para ambientes muy blancos. Modo para focos: se usa en conciertos cuando el cantante se encuentra bajo los focos, en frente de un fondo oscuro.

- El modo Creativo permite que usted mismo defina la configuración de la cámara y guarde los distintos perfiles de configuración para un fácil uso posterior.

Para cambiar el modo de disparo, seleccione . Si es necesario, toque el costado derecho de la pantalla para dejar la configuración.

Tomar una foto en la oscuridad

Para capturar fotos incluso con escasa luz, active el modo nocturno.

- 1 Para abrir la cámara, pulse la tecla de cámara.
- 2 Asegúrese de estar en el modo de disparo Escenas. Para cambiar el modo, seleccione  > Escenas.
- 3 Seleccione .

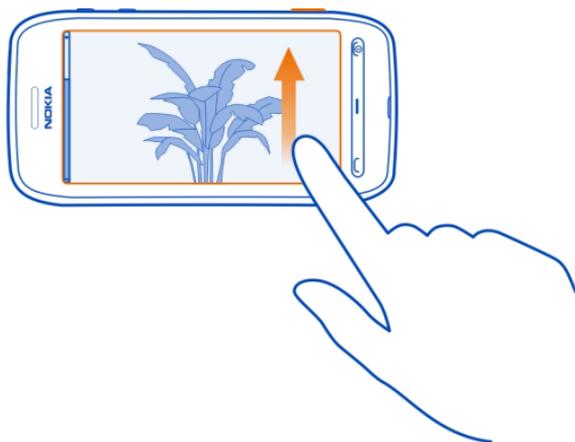
Grabación de videos

Grabar un video

Además de capturar fotos con el teléfono, también puede capturar los momentos especiales como videos.

Para abrir la cámara, pulse la tecla de cámara.

- 1 Para cambiar del modo de foto al modo de video, si es necesario, seleccione .
- 2 Para comenzar a grabar, pulse la tecla Cámara.
- 3 Para acercar, coloque el dedo sobre la pantalla y luego deslícelo hacia arriba. Cuando la pantalla incluya el área que desea acercar, levante el dedo. Para alejarse, coloque el dedo sobre la pantalla y luego deslícelo hacia abajo.



También puede usar las teclas de volumen para acercar o alejar: puede descubrir que es más fácil cambiar el nivel de zoom.

- 4 Para detener la grabación, toque la tecla de cámara.

Los íconos se guardan en Galería. Para ver rápidamente el video que grabó, seleccione  > . Para ver la foto o video anterior, deslice el dedo a la derecha.

Sugerencia: Puede enviar el video en un mensaje multimedia o en un correo. Para limitar el tamaño del video para envío, antes de grabar, seleccione  > **Creativo** > **Resolución**, luego seleccione un tamaño pequeño, como 360p.

Consejos de videos

Para abrir la cámara, mantenga pulsada la tecla de cámara.

- Si necesita cambiar del modo de video al modo de foto, seleccione .
- Para mejores resultados, cierre cualquier aplicación que esté abierta antes de grabar.
- Si es posible grabe en la memoria masiva del teléfono.
- Para un mejor desempeño, si graba videos en la tarjeta de memoria, use una tarjeta microSD de alta calidad y rapidez compatible. La clase de tarjeta microSD recomendada es 4 (32Mbit/s (4 MB/s)) o superior.

Antes del primer uso, haga una copia de seguridad de cualquier dato importante que haya en la tarjeta y utilice el teléfono para formatear la tarjeta, incluso si la tarjeta ya fue formateada o utilizada en un teléfono Nokia. El formateo elimina todos los datos que hay en la tarjeta.

Si el rendimiento de la tarjeta de memoria se reduce a través del tiempo, haga una copia de seguridad de cualquier contenido importante que haya en la tarjeta y utilice el teléfono para formatear la tarjeta.

Guardar la información de ubicación de las fotos y videos

¿Desea saber exactamente dónde estaba cuando tomó una foto o video en particular? ¿O no desea incluir esta información en sus fotos o videos? Cambiar la configuración de ubicación de la grabación en su teléfono.

Activar o apagar la ubicación de grabación

- 1 Seleccione  > **Configurac. y Privacidad.**
- 2 Active **Guar. info. de ubic. Cámara** para **Sí** o **No**.

Es posible adjuntar información de ubicación a una imagen o a un video si esta última se puede determinar a través del uso de GPS o métodos de red. Si comparte una imagen o un video que tengan información de ubicación adjunta, ésta puede quedar visible para otras personas que vean la imagen o el video. Puede desactivar el geotiquetado en las configuraciones de la cámara.

El dispositivo puede tardar varios minutos en obtener las coordenadas de su ubicación.

Es posible que la disponibilidad y calidad de las señales GPS sean afectadas por la ubicación, posiciones satelitales, edificios, obstáculos naturales, condiciones climáticas y ajustes a los satélites GPS realizados por el gobierno de los Estados Unidos. Es posible que las señales GPS no estén disponibles al interior de edificios o subterráneos.

No use GPS como una medición de ubicación precisa y nunca dependa solamente de la información de ubicación proporcionada por redes GPS y celulares.

Enviar una foto o un video

Una foto puede decir más que las palabras. Envíe una foto o video de un momento especial o información importante que necesita obtener a través de un mensaje o correo multimedia o usando Bluetooth.

Enviar un mensaje o correo multimedia

- 1 Capture una foto o grabe un video.
- 2 Seleccione , presione la pantalla para que muestre la barra de herramientas y luego seleccione  > **Enviar.**
- 3 Seleccione **Vía mensaje** o **Vía correo electrónico.**
- 4 Para agregar un contacto como destinatario, seleccione **Para.** También puede escribir el nombre del destinatario, número de teléfono o dirección en el campo **Para.**

5 Seleccione .

El envío de archivos de foto y videos de gran tamaño puede ser más lento y más costoso. Para limitar el tamaño para envío, antes de tomar una foto o grabar un video, seleccione  > **Creativo** > **Resolución**, luego seleccione un tamaño pequeño, como 2 MP o 360p.

Enviar mediante Bluetooth

- 1 Capture una foto o grabe un video.
- 2 Seleccione , presione la pantalla para que muestre la barra de herramientas y luego seleccione  > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.
- 3 Seleccione el teléfono al que va a conectarse o busque más dispositivos.
Si el otro teléfono o dispositivo solicita una contraseña, escriba la contraseña.

Sugerencia: También puede enviar más fotos y videos desde Galería. Seleccione una foto o video, presione la pantalla para mostrar la barra de herramientas y luego seleccione  > **Enviar**.

Compartir una foto o video directamente desde la cámara

¿Desea compartir las mejores tomas con sus amigos? Cargue la foto o video a un servicio de redes sociales.

- 1 Para abrir la cámara, pulse la tecla de cámara.
- 2 Después de capturar una foto o de grabar un video, seleccione , Toque la pantalla para mostrar la barra de herramientas y luego seleccione  > **Compartir**.

Sugerencia: Si ya inició sesión en un servicio de red social, puede compartir directamente a ese servicio. Seleccione , presione la pantalla para que se muestre la barra de herramientas y seleccione el ícono del servicio en la barra de herramientas de las fotos.

La primera vez que comparta la foto o video debe iniciar sesión en un servicio de redes sociales. Solo debe iniciar sesión la primera vez que comparta algún elemento.

- 3 Agregue un comentario si lo desea y luego seleccione **Compartir**.

No todos los servicios de redes sociales admiten todos los formatos de archivo o video grabado en alta calidad.

Sugerencia: También puede compartir sus fotos y videos con otro teléfono compatible con NFC. Para compartir, después de capturar una foto o grabar un video, toque el otro teléfono con el área NFC.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Enviar una foto u otro contenido a otro teléfono que admite NFC

Puede compartir sus propias fotos, videos, contactos y Mi tarjeta cuando toque otro teléfono compatible que admite NFC.

Compartir una foto

- 1 Seleccione la foto en Galería.
- 2 Toque el área NFC del otro teléfono con el área NFC del suyo. La foto se envía mediante Bluetooth.



La ubicación del área NFC puede variar. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del otro teléfono.

Establecer dónde guardar fotos y videos

Si hay una tarjeta de memoria en el teléfono, puede establecer dónde guardar las fotos que tome y los videos que grabe.

- 1 Seleccione  > **Configurac..**
- 2 Seleccione **Configurac. aplicaciones > Cámara > Memoria en uso** y una opción.

Sugerencia: También puede cambiar la configuración al usar la cámara. Seleccione  y en Creativo el modo de captura, seleccione **Preferencias**.

Fotos

Acerca de Galería

 Seleccione  > **Galería**.

Explore y vea las fotos que ha tomado o vea los videos que ha grabado.

Para encontrar sus fotos y videos con facilidad, añada o edite etiquetas en Galería.

Ver fotos y videos

Seleccione  > Galería.

Explorar fotos

Desplácese hacia arriba o hacia abajo.

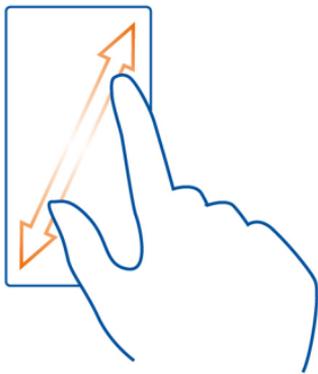
Ver una foto

Seleccione la foto.

Para ver la foto siguiente, deslice el dedo de derecha a izquierda. Para ver la foto anterior, deslice el dedo de izquierda a derecha.

Acercar

Ponga dos dedos en la pantalla y deslice los dedos separándolos. Para alejar, deslice los dedos juntándolos.



Sugerencia: Para acercar rápidamente, toque la pantalla dos veces. Para acercar por completo, toque la pantalla dos veces nuevamente. Para alejar, toque dos veces la pantalla otra vez.

Ver la barra de herramientas

Toque la pantalla.

Reproducir un video

Seleccione el video y el .

Ver las propiedades de una foto o video

Abra la foto o video en la vista de pantalla completa. Seleccione el título que muestra los píxeles de la foto o la resolución del video.

También puede recibir fotos y videos en un correo o mensaje multimedia. Para ver posteriormente estas fotos y videos, guárdelos en Galería.

Guarde una foto o video en la Galería

- 1 En el mensaje multimedia, seleccione la foto o el video.
- 2 Toque la pantalla, y seleccione  > **Guardar**.

Editar o agregar una etiqueta

Las fotos y videos se etiquetan de manera automática según la fecha correspondiente a cuando se capturaron. Puede editar o eliminar estas etiquetas, o agregar nuevas.

Seleccione  > Galería.

Editar o eliminar una etiqueta

Seleccione y presione la etiqueta, luego seleccione **Renombrar etiqueta** o **Eliminar etiqueta**.

Agregar una etiqueta

Seleccione y mantenga pulsada la foto que quiere que sea la primera en el nuevo grupo de etiquetas y luego seleccione **Agregar etiqueta**.

Editar una foto que ha tomado

Puede realizar ediciones rápidas, como cortar, cambiar tamaño, fijar contraste y agrega efectos especiales, en las fotos que ha tomado.

- 1 Seleccione  > Galería y la foto.
- 2 Presione la foto para mostrar la barra de herramientas y seleccione  > **Editar**.
- 3 En la barra de herramientas, seleccione   o .
- 4 Para guardar la foto editada, seleccione . La foto editada no reemplaza la foto original.

Sugerencia: Para recortar una foto rápidamente, seleccione la foto en Galería, toque la pantalla para mostrar la barra de herramientas y seleccione . Coloque el dedo en la pantalla, arrastre para recortar el área y seleccione **Recortar**.

Editar un video que ha grabado

Corte y recorte los videos según los aspectos básicos.

- 1 Seleccione  > **Galería** y un video.
- 2 Seleccione  > **Editar**.
- 3 Arrastre los marcos de inicio y término para marcar la longitud del video.
- 4 Para ver una vista previa del video, seleccione .
- 5 Para guardar el video, seleccione .

Compartir una foto o un video desde la Galería

¿Desea cargar sus fotos o videos en un servicio de redes sociales para que sus amigos y familiares los vean? Puede hacerlo directamente desde Galería.

- 1 Seleccione  > **Galería**.
- 2 Seleccione una foto o video, presione la pantalla para ver la barra de herramientas y seleccione  > **Compartir**.

Sugerencia: Si ya inició sesión en un servicio de red social, puede compartir directamente a ese servicio. Seleccione , presione la pantalla para que se muestre la barra de herramientas y seleccione el ícono del servicio en la barra de herramientas de las fotos.

La primera vez que comparta la foto o video debe iniciar sesión en un servicio de redes sociales. Solo debe iniciar sesión la primera vez que comparta algún elemento.

- 3 Agregue un comentario si lo desea y luego seleccione **Compartir**.

Sugerencia: También puede compartir sus fotos y videos con otro teléfono compatible con NFC. Para compartir, seleccione una foto o video y toque el otro teléfono con el área NFC del teléfono.

Eliminar fotos y videos

Si tiene muchas fotos y videos en su teléfono, puede eliminar los que no salieron bien. Puede eliminarlos fácilmente en Galería.

- 1 Seleccione  > **Galería**.
- 2 Seleccione , marque las fotos y videos, y seleccione **Eliminar**.

Sincronizar las fotos y videos entre el teléfono y la computadora

¿Tomó fotos o grabó videos con el teléfono que desea ver en la computadora? Mediante el cable USB, puede sincronizar las fotos y videos entre el teléfono y una computadora.

- 1 Conectar su teléfono a una computadora compatible con un cable USB compatible.
Si sincroniza entre una tarjeta de memoria en el teléfono y una computadora, asegúrese de que tarjeta de memoria se encuentre en el teléfono.
- 2 Abra Nokia Suite en la computadora, luego siga las instrucciones que se muestran en Nokia Suite.

Hacer copias de seguridad de sus fotos

¿Desea asegurarse de que no perderá ninguna foto importante? Puede usar Nokia Suite para hacer una copia de seguridad de sus fotos en su computadora.

- 1 Conectar su teléfono a una computadora compatible con un cable USB compatible.
Si está copiando entre una tarjeta de memoria del teléfono y una computadora, asegúrese de que la tarjeta de memoria esté en su teléfono.
- 2 Abra Nokia Suite en la computadora y siga las instrucciones que aparecen en Nokia Suite sobre cómo sincronizar Galería.

Entretenimiento**Reproductor de música****Acerca del reproductor de música**

 Seleccione  > Repr. música.

Puede utilizar el reproductor de música del teléfono para escuchar música o podcasts mientras está en movimiento.

Reproducir música

Seleccione  > Repr. música.

- 1 Seleccione    o  para ver las canciones, artistas, álbumes o géneros.
- 2 Seleccione una canción o álbum.

Sugerencia: Para escuchar las canciones en orden aleatorio, seleccione .

Insertar una pausa y reanudar la reproducción

Para hacer una pausa en la reproducción, seleccione **⏸**; para reanudarla, seleccione **▶**.

Adelantar o retroceder una canción

Mantenga seleccionado **⏮** o **⏭**.

Reproducir una canción en modo Repetir

Seleccione **🔄**.



Sugerencia: Cuando escuche música, puede volver a la pantalla de inicio, dejando el reproductor de música en segundo plano.

Crear una lista de reproducción

¿Desea escuchar música diferente para los distintos ambientes? Con las listas de reproducción, puede crear selecciones de canciones para reproducir en un orden específico.

Seleccione **📁** > **Repr. música**.

- 1 Seleccione y mantenga pulsada una canción, álbum o género, luego seleccione **Agreg. a lista reproducción**.
- 2 Seleccione una lista de reproducción o seleccione **Nueva lista reproducción** para crear una nueva.

Reproducir una lista de reproducción

Seleccione  y una lista de reproducción que desea.

Eliminar una canción de la lista de reproducción

En la vista de la lista de reproducción, seleccione y mantenga pulsada una canción, luego seleccione **Eliminar**.

Esto no elimina la canción del teléfono; sólo la elimina de la lista de reproducción.

Sugerencia: Reproductor música automáticamente crea una lista de reproducción de las canciones más reproducidas, nunca reproducidas y las canciones recientemente agregadas.

Ver las letras cuando se escucha una canción

Para ver las letras durante la reproducción, copie los archivos de las letras en la misma carpeta que los archivos de música. Los nombres de los archivos de las letras deben coincidir con los archivos de música correspondientes.

El reproductor de música es compatible con formatos básicos y mejorados de LRC, también con las letras que están pegadas en la canción, utilizando el formato de metadatos ID3v2.

Esta aplicación se proporciona sólo para el uso personal de contenido obtenido legalmente.

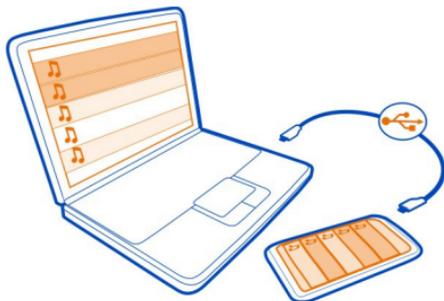
Reproducir un podcast

- 1 Seleccione  > Repr. música.
- 2 Seleccione  > Podcasts.
- 3 Seleccione el podcast. Si un podcast se ha reproducido parcialmente, continúa reproduciéndose desde la posición en que se detuvo anteriormente.

Sugerencia: Cuando escuche un podcast, puede volver a la pantalla de inicio y dejar la aplicación Reproductor música reproduciéndose en segundo plano.

Sincronizar música entre su teléfono y una computadora

¿Tiene música en la computadora que desee escuchar en su teléfono? Nokia Suite es la forma más rápida para copiar música al teléfono, y puede utilizarlo para administrar y sincronizar su colección de música.



- 1 Conectar su teléfono a una computadora compatible con un cable USB compatible.
- 2 En el teléfono, deslice el dedo hacia abajo desde el área de notificación y seleccione **USB > Nokia Suite**.
- 3 En la computadora, abra Nokia Suite. Asegúrese de tener la versión más reciente de Nokia Suite.
- 4 Arrastre y suelte su música a su teléfono. Para obtener más información, consulte la ayuda de Nokia Suite.
- 5 En Reproductor música, seleccione **☰ > Biblioteca musical > Actualizar**.

Descargue la versión más reciente de Nokia Suite desde www.nokia.com/support.

Algunos archivos de música pueden estar protegidos por administración de derechos digitales (DRM) y no se pueden reproducir en más de un dispositivo.

Acerca de Nokia Música

 Seleccione **☰ > Nokia Música**.

Con Nokia Música, puede comprar y descargar canciones a su teléfono. Explore Nokia Música y descubra nueva música y sus antiguos favoritos.

El servicio puede no estar disponible en todas las regiones y países, también puede que otros servicios y opciones sí lo estén, dependiendo de su país de residencia.

Para descargar música, debe crear una cuenta Nokia gratuita.

Puede crear una cuenta Nokia, unirse a Nokia Música y acceder a su cuenta con los siguientes medios:

- El teléfono
- Un explorador Web compatible

Si ya tiene una cuenta Nokia, puede usarla para Nokia Música.

Si tiene crédito, descargas o se suscribió a la descarga ilimitada con la cuenta Nokia, no cierre la cuenta. Si lo hace, perderá todo esto.

Todos los derechos de propiedad intelectual y otros derechos relacionados con las canciones, pertenecen y son expresamente reservados de los licenciantes, como el sello discográfico, artista, autor, compositor o editor que corresponda. Solo tendrá derecho a usar la música descargada de Nokia Música de acuerdo con las restricciones de uso que corresponden a aquella composición en particular, de acuerdo con la sección "Derechos" de las páginas de productos de Nokia Música. La música que usted haya adquirido en otras fuentes se debe utilizar de acuerdo con los términos de dicha adquisición. Usted es responsable de cumplir con los derechos de propiedad intelectual (entre otros) de la música que utiliza.

Grabar sonidos

Seleccione  > Grabadora.

Grabar un clip de sonido

Seleccione .

Detener la grabación

Seleccione . El clip de sonido se guarda automáticamente en la carpeta Archivos sonido en la aplicación Archivos.

Enviar un clip de sonido grabado como mensaje de audio

Seleccione  > Enviar.

Radio FM

Acerca de la radio FM

 Seleccione  > Radio FM.

Puede escuchar las estaciones de radio FM utilizando su teléfono. Simplemente conecte el auricular y seleccione una estación.

Para escuchar radio, necesita conectar un auricular compatible al dispositivo. El auricular funciona como antena.



No es posible escuchar la radio a través de un auricular Bluetooth.

Puede escuchar la radio incluso cuando el teléfono está en modo desconectado y no tiene cobertura de red celular. La calidad de la transmisión de radio depende de la cobertura de la señal de radio FM en su ubicación.

Puede hacer o contestar una llamada mientras escucha la radio. La radio se silencia automáticamente durante una llamada activa.

Encontrar y guardar estaciones de radio

Busque sus estaciones de radio favoritas y guárdelas, de modo que pueda escucharlas fácilmente más tarde.

Seleccione  > Radio FM.

La primera vez que use la radio FM, la aplicación automáticamente buscará las estaciones de radio disponibles. Si no se encuentra ninguna, puede definir una frecuencia manualmente. También puede utilizar la función de búsqueda automática en otro momento.

Definir manualmente una frecuencia

- 1 Seleccione  >  > Sintoniz. estac. manualmen..
- 2 Para cambiar la frecuencia manualmente, seleccione la flecha arriba o abajo. El rango de frecuencia compatible es de 87.5 a 108.0 MHz.

Buscar todas las estaciones disponibles

Seleccione  > .

Escuchar la radio

Disfrute sus estaciones de radio FM favoritas mientras se desplaza.

Seleccione  > Radio FM.

Escuchar la estación siguiente o anterior

Seleccione  o .

Ver todas las estaciones disponibles

Seleccione .

Buscar otra estación disponible

Mantenga seleccionado  o .

Sugerencia: Para acceder fácilmente a la radio, agregue el widget de radio en la pantalla de inicio.

Volver a organizar la lista de estaciones guardadas

Puede volver a organizar la lista de estaciones guardadas, de modo que sus favoritas se encuentren en la parte superior.

Seleccione  > Radio FM.

Las estaciones que ha guardado aparecen en la vista Lista de estaciones.

Mover una estación en la lista

- 1 En la barra de herramientas, seleccione .
- 2 Mantenga seleccionado el título de la estación y, en el menú emergente, seleccione **Mover**.
- 3 Seleccione el nuevo lugar en la lista.

Jugar con un amigo a través de NFC

¿Desea divertirse jugando con un amigo? Si usted y un amigo tienen un teléfono compatible que admite NFC, pueden jugar juegos uno contra otro.

- 1 Abra un juego compatible con NFC.
- 2 Siga las instrucciones del juego.

Pagar con el teléfono

¿Olvidó la billetera o cartera en el hogar? No hay problema, puede pagar con el teléfono o usarlo como boleto, si el proveedor del servicio de red lo admite.

Para conocer la disponibilidad de los servicios en su área, comuníquese con su proveedor de servicios de red. Necesita una tarjeta SIM compatible con NFC. Los servicios están atados a la SIM.

Inicio

- 1 Para activar el servicio, comuníquese con el proveedor del servicio de red.
- 2 Seleccione  > **Configurac..**
- 3 Seleccione **Conectividad > NFC > Tarjetas > Activado.**

Configure el teléfono para que pregunte antes de permitir transacciones de tarjetas.

Seleccione **Preguntar antes usar tarjetas > Sí.**

! **Nota:** Si la configuración está desactivada, su teléfono no le pedirá una confirmación antes de permitir las transacciones con tarjeta, incluso cuando su teléfono o las teclas y la pantalla están bloqueadas.

Pagar con el teléfono

- 1 Toque el lector con el área NFC del teléfono.
- 2 Para permitir la transacción de tarjeta, seleccione **Sí.** Luego de la confirmación, tiene un periodo breve para realizar el pago.
- 3 Toque el lector nuevamente. El proveedor de servicio puede pedirle que confirme el pago.

El uso de pago o servicios de venta de entradas de NFC (del inglés Near Field Communication, Comunicación de campo cercano) de su proveedor de servicio a través de este teléfono requiere una suscripción al servicio contratada con el proveedor además de la instalación de la aplicación del proveedor de servicio. Las aplicaciones y servicios de pago y venta de entradas son proporcionadas por terceros. Nokia no proporciona ninguna garantía ni se hace responsable de dichas aplicaciones o servicios, incluido el soporte de usuario final, funcionalidad o cualquier transacción monetaria o pérdida de valor monetario. Haga una copia de seguridad de su teléfono y contacte a su proveedor de servicio antes de llevar su teléfono para una reparación o mantención para asegurar la disponibilidad del pago o servicios de venta de entradas después de la reparación o mantenimiento. Posiblemente deba volver a instalar la aplicación de pagos o venta de entradas después de la reparación o mantenimiento. Para obtener información sobre aplicaciones y servicios de pago o venta de entradas, comuníquese con su proveedor de servicios.

Videos

Acerca de Videos

 Seleccione  > **Videos.**

Puede explorar, descargar y mirar videos en su teléfono cuando esté de un lado para el otro.

Sugerencia: Obtener nuevos videos de la tienda Nokia. Para obtener más información, visite www.nokia.com/support.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Reproducir un video

Seleccione  > Videos.

Para explorar la colección de video, abra la ficha . Para explorar los videos que ha grabado, seleccione  > Galería. .

Para explorar los servicios de video, abra la ficha .

Ver un video

Seleccione un video para reproducir. Para usar los controles del reproductor de video, toque la pantalla.

Ver un video con sonido envolvente

Conecte un audífono compatible con el teléfono, luego seleccione  para activar la función Dolby™ del audífono.

Poner en pausa o reanudar la reproducción

Seleccione  o .

Adelantar o retroceder

Mantenga seleccionado  o .

Copiar videos entre el teléfono y una computadora

¿Ha grabado videos con el teléfono que desee ver en la computadora? ¿O desea copiar videos desde el teléfono a la computadora? Use un cable de datos USB compatible para copiar videos entre el teléfono y la computadora.

- 1 Use un cable de datos USB compatible para conectar su teléfono a una computadora.
Si está copiando entre una tarjeta de memoria del teléfono y una computadora, asegúrese de que la tarjeta de memoria esté insertada.
- 2 Abra Nokia Suite en la computadora y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Transmitir contenido de forma inalámbrica

Acerca de la reproducción DLNA

Seleccione  > Rep. DLNA.

¿Le gustaría ver fotos o videos en el teléfono o en otro dispositivo, como en el televisor? ¿O escuchar la música del teléfono en la radio de su hogar? Con Rep. DLNA, puede transmitir su contenido multimedia a los dispositivos DLNA sin cables.

Necesita lo siguiente:

- Una red Wi-Fi. Para obtener mejores resultados, el router inalámbrico debe estar conectado a su dispositivo DLNA a través de un cable.
- Una conexión Wi-Fi activa en el teléfono y el teléfono debe estar conectado a la misma red Wi-Fi que el dispositivo DLNA.

Existen diferentes de dispositivos DLNA. Si puede conectarse al dispositivo en su teléfono y puede controlar la transmisión, el dispositivo es un visualizador. Si puede ver la multimedia en su teléfono desde su dispositivo, el dispositivo es un reproductor. Para averiguar qué tipo de dispositivo del DLNA tiene, también puede revisar el manual del usuario del dispositivo.

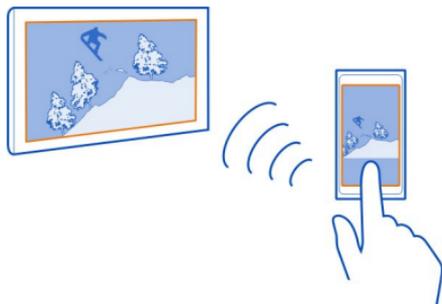
Para obtener más información sobre cómo configurar la conexión Wi-Fi, vaya a www.nokia.com/support.

Transmitir contenido

Puede transmitir fotos y videos en su teléfono a otro dispositivo compatible con DLNA, como una TV.

Use su teléfono para transmitir contenido a su dispositivo DLNA

- 1 Seleccione  > Rep. DLNA y su dispositivo DLNA.
Si el teléfono no puede detectar ningún dispositivo, puede que no haya un tipo visualizador de dispositivos DLNA disponible en la red Wi-Fi. Revise si puede usar su dispositivo DLNA para ver el contenido en su teléfono
- 2 Para transmitir fotos, seleccione **Fotos**. Para transmitir videos, seleccione **Videos**. Para transmitir música, seleccione **Música**.
- 3 Seleccione la foto, video o canción.
La conexión a su dispositivo DLNA se abre automáticamente. Cuando el contenido se transfiere a su dispositivo DLNA,  el ícono Transferir.



También puede ampliar una foto o transmitir sólo una parte de ella.

Transmitir parte de una foto

- 1 Seleccione la foto, coloque dos dedos en la pantalla y sepárelos o júntelos para recortar el área.

Sugerencia: Para mover el área que recortó, toque y mantenga presionada el área y arrástrela.

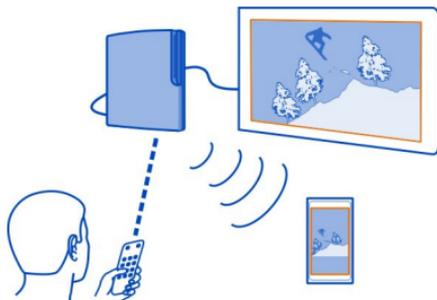
- 2 Para empezar a transmitir el área recortada, levante el dedo.

La foto se envía a su dispositivo DLNA después de 3 segundos. Para empezar inmediatamente, toque el área.

Use su dispositivo DLNA para transmitir contenido guardado en su teléfono

- 1 Seleccione  > Configurac. y Conectividad > Servidor DLNA > Servidor DLNA > Activado.
- 2 Use el dispositivo DLNA para detectar el teléfono y ver el contenido en el teléfono a través del dispositivo DLNA.

Sugerencia: Para acceder rápidamente a Servidor DLNA, agregue el widget Servidor DLNA a su pantalla de inicio. Para agregar, mantenga pulsada un área vacía en la pantalla principal y seleccione **Agregar widget** y el widget.



Reloj y agenda

Reloj

Acerca del reloj

 Seleccione  > Reloj.

Sugerencia: Para abrir el reloj, también puede seleccionar el reloj en la pantalla de inicio.

Configure y administre alarmas y revise la hora local en distintos países y ciudades.

Configurar la hora y la fecha

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.

Seleccione  > Hora o Fecha.

Configurar una alarma

Puede usar el teléfono como una alarma.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.

- 1 Seleccione .
- 2 Configure la hora de la alarma y escriba una descripción.
- 3 Para configurar la alarma para que suene, por ejemplo, a la misma hora todos los días, seleccione **Repetir** y la opción correcta.

Eliminar una alarma

Seleccione y mantenga pulsada la alarma y luego seleccione **Eliminar alarma**.

Postergar una alarma

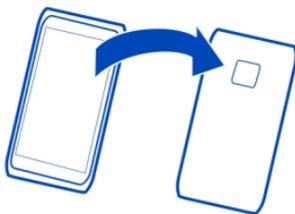
Cuando suena una alarma, puede postergarla. Esto inserta una pausa en la alarma durante un período de tiempo definido.

Cuando suene la alarma, seleccione **Pausa**.

Configurar la duración del tiempo de pausa

- 1 En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.
- 2 Seleccione  > **Tiempo pausa alarma**, y configure el período de tiempo.

Sugerencia: También puede pausar las alarmas colocando hacia abajo el teléfono.



Actualizar la fecha y hora automáticamente

Puede configurar el teléfono para actualizar automáticamente la hora, la fecha y la zona horaria.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.

Seleccione  > **Actualización automát. hora** > **Activada**.

Sugerencia: ¿Desea ajustar la hora y fecha manualmente? Seleccione **Actualización automát. hora** > **Desactivada**.

Cambiar la zona horaria al viajar

Puede configurar el reloj en la hora local cuando viaje al extranjero o ver la hora en diferentes ubicaciones.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.

Seleccione  y su ubicación actual, por ejemplo, Londres, RU.

Agregar una ubicación

Seleccione  y una ubicación.

Definir la ubicación actual

Después de agregar ubicaciones a la vista reloj mundial, seleccione y mantenga presionada una ubicación, y seleccione **Como ubicación actual**.

La hora de su teléfono cambia de acuerdo con la ubicación seleccionada. Asegúrese de que la hora se la correcta.

Sugerencia: ¿Desea eliminar una ubicación rápidamente? En la vista del reloj mundial, seleccione y mantenga pulsada una ubicación y seleccione **Eliminar**.

La lista de países y territorios incluidos en la aplicación "Reloj Mundial" está confeccionada exclusivamente sobre la base de los husos horarios y no se refiere a títulos de soberanía.

Revisar la hora en diferentes ciudades

Para ver la hora en diferentes ubicaciones, agréguelas a la vista de reloj mundial.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.

Seleccione  y su ubicación actual, por ejemplo, Londres, RU.

Agregar una ubicación

Seleccione  y una ubicación. Puede agregar hasta 50 ubicaciones.

Agenda

Acerca de la agenda

12 Seleccione  > **Calendario**.

Con la agenda del teléfono, puede mantener sus programas organizados.

Sugerencia: ¿Desea acceder rápidamente a su agenda? Agregar un widget de agenda a la pantalla de inicio.

Explorar la agenda en diferentes vistas

¿Desea ver todas los eventos de su agenda para un día en particular? Puede navegar por los eventos de la agenda en diferentes vistas.

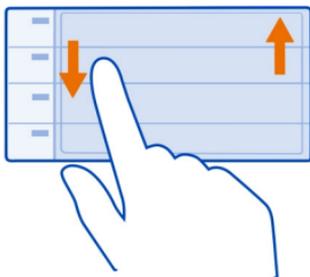
- 1 Seleccione  > **Calendario**.
- 2 Seleccione el  y una vista.

Sugerencia: Para ir a un día o mes anterior o siguiente, en la vista adecuada, deslice el dedo a la izquierda o derecha.

Agregar un evento de agenda

- 1 Seleccione  > **Calendario**.
- 2 Seleccione **+**. De manera predeterminada, el tipo de evento de la agenda es reunión.
- 3 Complete los campos.
- 4 Para repetir el evento de agenda a intervalos regulares, seleccione  y el intervalo de tiempo. Seleccione **Repetir hasta** y luego ingrese la fecha de término.
- 5 Seleccione **Guardar**.

Sugerencia: Además, puede agregar un evento de agenda en la vista diaria. Seleccione y mantenga pulsada la hora de inicio y arrastre las flechas para definir la duración.



Utilizar agendas separadas para el trabajo y el tiempo libre

Puede tener más de una agenda. Cree una para el trabajo y otra para su tiempo libre.

Seleccione  > **Calendario**.

Crear una nueva agenda

- 1 Seleccione  > **Calendarios** > **+**.
- 2 Escriba un nombre, luego configure el código de color para la agenda.
- 3 Configure la visibilidad para la agenda. Cuando una agenda está oculta, no se muestran eventos y recordatorios de agenda en las distintas vistas de agenda o en la pantalla de inicio.
- 4 Seleccione .

Cambiar las configuraciones de un calendario

- 1 En la vista de Calendarios, seleccione el calendario que desea cambiar.
- 2 Cambie el nombre, color y visibilidad.
- 3 Seleccione .

Agregar una entrada a una agenda en particular

- 1 Al agregar un evento de agenda, seleccione  y la agenda.
- 2 Complete los campos y luego seleccione **Guardar**.

Los códigos de color muestran a que agenda pertenece un evento.

Agregar una tarea a la lista de tareas

¿Tiene tareas importantes que coordinar en el trabajo, libros que debe devolver a la biblioteca o quizás un evento al que desea asistir? Puede agregar tareas (notas de tareas) a la agenda. Si tiene un plazo en particular, defina un recordatorio.

- 1 Seleccione  > **Calendario**.
- 2 Seleccione **+**.
- 3 Seleccione el campo de tipo de evento , y seleccione **Tareas** como tipo de evento.
- 4 Complete los campos.
- 5 Para agregar un recordatorio para la tarea, seleccione .
- 6 Seleccione **Guardar**.

Recordar un cumpleaños

Puede agregar un recordatorio a los cumpleaños y otras fechas especiales. Los recordatorios se repiten anualmente.

- 1 Seleccione  > **Calendario**.
- 2 Seleccione **+**.
- 3 Seleccione el campo de tipo de evento , y seleccione **Aniversario** como tipo de evento.
- 4 Complete los campos.
- 5 Seleccione **Guardar**.

Enviar una solicitud de reunión

Puede crear solicitudes de reunión y enviarlas a los participantes.

Antes de crear y enviar una nueva solicitud de reunión, es necesario configurar un buzón de correo.

- 1 Seleccione  > **Calendario**.
- 2 Abra un evento, luego seleccione  > **Enviar** > **Vía correo electrónico**.
- 3 Agregue a los participantes de la reunión como destinatarios del correo de la solicitud.

4 Para enviar la solicitud, seleccione .

Agregar la ubicación a un evento de agenda

¿Tiene una cita en un lugar que no ha visitado nunca? Puede agregar la información de ubicación al evento de agenda.

- 1 Seleccione  > **Calendario**.
- 2 Seleccione **+**.
- 3 Seleccione  **Ingresar ubicación** y seleccione la ubicación en la aplicación Mapas. También puede ingresar manualmente la ubicación en el campo de texto.
- 4 Seleccione **Guardar**.

Oficina

Quickoffice

Acerca de Quickoffice

 Seleccione  > **Quickoffice**.

Quickoffice consta de lo siguiente:

- Quickword para ver documentos Microsoft Word
- Quicksheet para ver hojas de cálculo Microsoft Excel
- Quickpoint para ver presentaciones de Microsoft PowerPoint

Para comprar la versión con editor de Quickoffice, seleccione **Actualizaciones/mejoras**.

Las aplicaciones de oficina admiten funciones comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 2000, XP y 2003) . No todos los formatos de archivo son compatibles.

Leer documentos de Microsoft Word, Excel y PowerPoint

Puede ver documentos de Microsoft Office, como un documentos de Word, hojas de trabajo de Excel o presentaciones en PowerPoint.

Seleccione  > **Quickoffice**.

Abrir un archivo

Seleccione **Explor. archivos** y la memoria donde el archivo está guardado, explore la carpeta correcta y seleccione el archivo.

Ordenar archivos

Seleccione  > Ordenar por.

Leer documentos PDF

 Seleccione  > Adobe Reader.

Abrir un archivo

Seleccionar **Explor. archivos** y la memoria mientras se almacena el archivo. Explore y vaya a la carpeta correcta y seleccione el archivo.

Utilizar la calculadora

 Seleccione  > Calculadora.

- 1 Ingrese el primer número del cálculo.
- 2 Seleccione una función como sumar o restar.
- 3 Ingrese el segundo número del cálculo.
- 4 Seleccione =.

Escribir una nota

 Las notas en papel son fáciles de extraviar. En vez de escribirlas, puede guardar sus notas y listas en su teléfono para siempre llevarlas con usted. También puede enviar sus notas a amigos y familiares.

Seleccione  > Notas.

- 1 Seleccione , luego escriba su nota en el cuadro de notas.
- 2 Seleccione **Guardar**.

Enviar una nota

Abra la nota, luego seleccione  > Enviar y el método de envío.

Traducir palabras

 Puede traducir palabras de un idioma a otro.

Seleccione  > Diccionario.

- 1 Escriba una palabra en el campo de búsqueda. Se muestran sugerencias de palabras para traducir.
- 2 Seleccione la palabra de la lista.
- 3 Para escuchar la pronunciación, seleccione  > Escuchar.

Cambiar el idioma de origen o de destino

Seleccione  > Idiomas > Origen o Destino.

Descargar más idiomas de Internet

Seleccione  > Idiomas > Descargar idiomas.

Inglés viene preinstalado y puede agregar dos idiomas adicionales. Es posible que no se admitan todos los idiomas.

Abrir o crear archivos comprimidos

 Puede abrir y extraer archivos de archivos comprimidos. También puede crear nuevos archivos comprimidos, para almacenar y comprimir archivos.

Seleccione  > Zip.

Chatear con sus colegas

 Con Microsoft® Communicator Mobile,, puede comunicarse y colaborar con sus colegas en la oficina y en todo el mundo.

- 1 Seleccione el  > Communicator.
- 2 Defina las configuraciones.

Microsoft® Communicator Mobile se entrega para su uso con copias de licencias válidas de Microsoft Office Communications server 2007 R2 y Lync 2010. Si no tiene una licencia válida para Microsoft Office Communications server 2007 R2 o Lync 2010, no puede usar este software.

Algunos servicios podrían no estar disponibles en todos los países y sólo podrían ofrecerse en idiomas seleccionados. Los servicios pueden depender de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios de red para obtener información.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Conectividad

Conexiones de Internet

Definir cómo su teléfono se conecta a Internet

Su teléfono comprueba y se conecta automáticamente a una red conocida disponible cuando se necesita una conexión de red. La selección se basa en las configuraciones de conexión, a menos que se apliquen configuraciones específicas de la aplicación.

Seleccione  > Configurac. y Conectividad > Configuraciones.

Utilizar una conexión de datos móvil

Seleccione Datos para móvil > Activado.

Utilizar una conexión de datos móviles en el extranjero

Seleccione Perm. uso datos para móvil > En cualquier lado.

Utilizar una conexión de datos móviles para conectarse a Internet en el extranjero puede aumentar sustancialmente los costos de transferencia de datos.

También puede configurar el teléfono para que utilice una conexión de datos móviles sólo cuando esté en la red doméstica o en su país.

Utilice sólo una conexión Wi-Fi

Seleccione Datos para móvil > Desactivado.

Un punto de acceso puede ser una conexión de datos móviles o una conexión Wi-Fi.

Puede recopilar los puntos de acceso en una lista de destinos y reorganizar el orden de prioridad dentro de la lista.

Ejemplo: Si un punto de acceso Wi-Fi está clasificado en una lista de destinos sobre un punto de acceso de datos móviles, el teléfono siempre intentará conectarse primero al punto de acceso Wi-Fi y sólo se conectará al punto de acceso de datos móviles si la red Wi-Fi no está disponible.

Agregar un nuevo punto de acceso a una lista de destinos

Seleccione Destinos de red > Punto de acceso.

Cambiar la prioridad de un punto de acceso en la lista de destinos de Internet

- 1 Seleccione Destinos de red > Internet.
- 2 Seleccione y mantenga pulsado un punto de acceso y, en el menú emergente, seleccione Cambiar prioridad.
- 3 Toque la posición en la lista hacia donde desea mover el punto de acceso.

Seguimiento a su tráfico de datos

Para evitar sorpresas con costos de datos móviles, puede configurar el teléfono para que le notifique o cierre la conexión de datos móvil cuando haya transferido una cierta cantidad de datos mediante la conexión de datos móvil.

- 1 Seleccione  > **Configurac..**
- 2 Seleccione **Conectividad > Rast. de datos para móvil > Permitir datos.**
- 3 Seleccione **Definir megabytes** o **Definir gigabytes**, luego escriba el límite en el campo.
- 4 Seleccione **Cuando se alcance lo permit.,** luego seleccione **Mostrar advertencia** o **Desact datos móvil.**

El tamaño límite es específico de cada teléfono. Si usa su SIM en otro teléfono, necesita configurar los límites de ese teléfono.

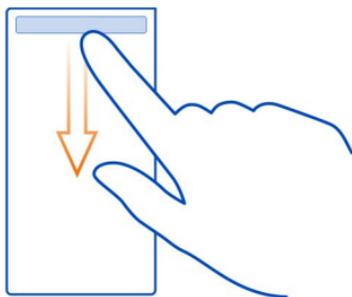
Su proveedor de servicio de red puede contar el uso de datos móviles de manera distinta a como lo hace su teléfono. Para obtener más información sobre los cobros, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

Wi-Fi

Acerca de las conexiones Wi-Fi

 Seleccione  > **Configurac. y Conectividad > Wi-Fi.**

Sugerencia: También puede administrar las conexiones en el menú de estado. Desplácese desde la parte superior de la pantalla, luego seleccione **Wi-Fi.** Si Wi-Fi no aparece, seleccione .



Sugerencia: Puede agregar un widget de Wi-Fi  en la pantalla de inicio. Para activar o desactivar rápidamente la función Wi-Fi, seleccione el widget. Para abrir la aplicación Wi-Fi, mantenga seleccionado  en el widget. La función Wi-Fi debe estar activada.

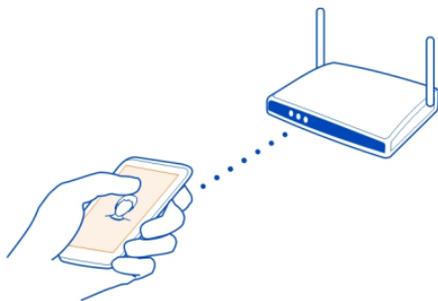
La aplicación Wi-Fi muestra una lista de redes disponibles y le ayuda a conectarse a una red Wi-Fi.

! Importante: Use la encriptación para aumentar la seguridad de su conexión Wi-Fi. El uso de encriptación reduce el riesgo de que otros accedan a sus datos.

! Nota: El uso de Wi-Fi puede estar restringido en algunos países. En Francia, por ejemplo, solamente se le permite utilizar Wi-Fi en interiores. Desde el 1 de julio de 2012, se eliminará en Francia la restricción sobre el uso al aire libre de Wi-Fi. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales.

Conectarse a una red Wi-Fi en casa

Para ayudar a ahorrar costos, conéctese a la red Wi-Fi doméstica cuando esté en casa y desee explorar la Web en el teléfono.



- 1 Para abrir el menú de estado, deslice el dedo desde el área superior de la pantalla. Si Wi-Fi no aparece, seleccione .
- 2 Seleccione **Wi-Fi** y la red Wi-Fi doméstica. Si su Wi-Fi doméstica está asegurada, ingrese el código de acceso. Si la Wi-Fi doméstica está oculta, seleccione **Otra (red oculta)**, e ingrese el nombre de la red (identificador del conjunto de servicios, SSID).

Cerrar la conexión Wi-Fi

Desplácese desde la parte superior de la pantalla, luego seleccione .

Conectarse a una red Wi-Fi en cualquier lugar

Conectarse a una red Wi-Fi es una forma práctica de acceder a Internet cuando no se encuentra en su casa. Conéctese a redes Wi-Fi en lugares públicos, como una biblioteca o cibercafé.

- 1 Para abrir el menú de estado, deslice el dedo desde el área superior de la pantalla. Si Wi-Fi no aparece, seleccione .
- 2 Seleccione Wi-Fi y la conexión que desea usar.

Cerrar la conexión Wi-Fi

Desplácese desde la parte superior de la pantalla, luego seleccione .

Conexiones VPN

Seleccione  > Configurac. y Conectividad > VPN.

Necesita una conexión de red privada virtual (VPN) para, por ejemplo, explorar la intranet de su compañía o acceder a los correos del trabajo de manera remota.

Las políticas VPN definen la forma en la que se encriptan los datos y cómo su empresa autentica el teléfono. Para configurar el cliente VPN, certificados y políticas, comuníquese con el departamento de TI de su empresa. Después de instalar una política, se agrega automáticamente un método de conexión VPN en el destino de Intranet.

Para obtener más información, busque una VPN móvil en www.nokia.com/support.

 **Importante:** La existencia de certificados reduce considerablemente los riesgos relacionados con las conexiones remotas y la instalación de software. Para obtener los beneficios derivados de la seguridad mejorada, los certificados deben usarse correctamente y ser correctos, auténticos y seguros. Los certificados tienen una duración limitada. Si expiraron o no son válidos, compruebe que la fecha y hora en el dispositivo sean correctas.

Antes de modificar cualquier configuración del certificado, asegúrese de poder confiar totalmente en el propietario del certificado y de que éste realmente pertenezca al propietario indicado.

Cerrar una conexión de red

Si varias aplicaciones usan la conexión a Internet, puede usar la aplicación Administrador conexión para cerrar algunas o todas las conexiones de red.

Seleccione  > Configurac. y Conectividad > Administrador conexión.

En la vista de conexiones de datos activas, puede ver las conexiones de redes actuales.  es una conexión de datos móviles y el  es una conexión Wi-Fi.

Seleccione y mantenga pulsada la conexión, luego seleccione **Desconectar**.

Ver detalles para una conexión

Seleccione la conexión.

Se muestran detalles, como la cantidad de datos transferidos y la duración de la conexión.

Sugerencia: En la mayoría de las vistas, para ver las conexiones que están activas, deslice el dedo hacia abajo desde el área de notificación.

Bluetooth

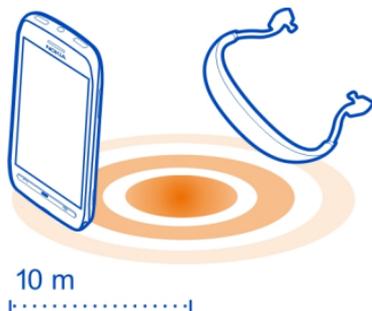
Acerca de Bluetooth

 Seleccione  > **Configurac.** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

Puede conectarse de forma inalámbrica a otros dispositivos compatibles como teléfonos, computadoras, auriculares y equipos para autos.

Puede usar la conexión para enviar elementos de su teléfono, copiar archivos desde una PC compatible e imprimir archivos con una impresora compatible.

Debido a que los dispositivos que usan la tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no necesitan estar en línea directa. No obstante, deben estar a una distancia que no supere los 10 metros (33 pies), aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias por obstrucciones, como paredes u otros dispositivos electrónicos.



Cuando se bloquea el teléfono, sólo se permiten conexiones a dispositivos autorizados.

Sugerencia: También puede administrar las conexiones de Bluetooth en el menú de estado. Para abrir el menú de estado, pase desde el área de notificaciones y luego seleccione **Bluetooth**. Si Bluetooth no aparece, seleccione .

Sugerencia: Puede agregar un widget de Bluetooth a la pantalla de inicio. Para encender o apagar rápidamente Bluetooth, seleccione el widget.

Utilice el dispositivo en modo oculto como una medida más segura para evitar software maliciosos. No acepte solicitudes de conexión Bluetooth de fuentes no confiables. También puede apagar la función Bluetooth cuando no la use.

Conectar a un auricular inalámbrico

Con un auricular inalámbrico puede contestar una llamada incluso si el teléfono no está directamente a mano, además, puede tener sus manos libres, por ejemplo, para continuar trabajando en la computadora durante una llamada. Los auriculares inalámbricos están disponibles por separado.

Seleccione  > **Configurac.** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

- 1 Para activar Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Activado**.
- 2 Encienda el auricular.
- 3 Abra la ficha Dispos. vinculados  .
- 4 Seleccione el auricular.
Si el auricular no aparece en la lista, para buscarlo, seleccione  > **Vincular nuevo dispositivo**.
- 5 Es posible que deba ingresar un código de acceso. Para obtener detalles, vea el manual del usuario del auricular.

Enviar una foto u otro contenido mediante Bluetooth

Puede usar Bluetooth para enviar fotos, videos, tarjetas de negocio, entradas de agenda y otro contenido a los dispositivos compatibles de sus amigos y a su computadora.

Puede tener varias conexiones Bluetooth en uso a la vez. Por ejemplo, si está conectado a un auricular compatible, también puede enviar archivos a otro dispositivo compatible al mismo tiempo.

- 1 Seleccione el elemento, por ejemplo, una foto.
- 2 Seleccione  > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.
- 3 Seleccione el dispositivo al cual se va a conectar. Si el dispositivo no aparece, seleccione **Más dispositivos** para buscarlo. Se mostrarán los dispositivos Bluetooth que estén dentro del alcance.
- 4 Si el otro dispositivo necesita un código de acceso, ingréselo. El código de acceso, el cual puede inventar, se debe ingresar en ambos dispositivos. El código de acceso en algunos dispositivos es fijo. Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario del otro dispositivo.
El código de acceso se usa sólo para la conexión actual.

Conectar a un equipo para auto usando el modo SIM remoto

Con el modo SIM remoto, un equipo para auto compatible puede utilizar la tarjeta SIM de su teléfono.

Seleccione  > **Configurac.** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

Antes de activar el modo SIM remoto, se deben vincular el teléfono y el accesorio. Inicie la vinculación desde el accesorio del equipo para auto.

- 1 Para activar la función Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Activado**.
- 2 Para activar el modo SIM remoto, seleccione **Modo remoto de SIM** > **Activado**.
- 3 Active Bluetooth en el accesorio para el automóvil.

Cuando se activa el modo SIM remoto, **Modo remoto de SIM** aparece en la pantalla de inicio. Se cierra la conexión a la red inalámbrica y no puede usar los servicios de la tarjeta SIM ni las funciones que requieren cobertura de red celular.

Para realizar o recibir llamadas en modo SIM remoto, debe tener un accesorio compatible, como un equipo para auto, conectado al dispositivo.

El dispositivo sólo permitirá realizar llamadas de emergencia en este modo.

Desactivar el modo SIM remoto

Pulse la tecla de encendido y seleccione **Salir modo remoto SIM**.

Bloquear un dispositivo

Puede evitar que los dispositivos creen una conexión Bluetooth a su teléfono.

Seleccione  > **Configurac.** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

Abra la ficha Dispos. vinculados  , mantenga seleccionado el elemento que desea bloquear y, en el menú emergente, seleccione **Bloquear**.

Eliminar un dispositivo de la lista de dispositivos bloqueados

Abra la ficha Dispos. bloqueados  , mantenga seleccionado el dispositivo que desea eliminar de lista y, en el menú emergente, seleccione **Eliminar**.

Si rechaza una solicitud de vinculación de otro dispositivo, se le pregunta si desea agregar el dispositivo a la lista de dispositivos bloqueados.

Proteger su teléfono

Cuando la función Bluetooth está activada en el teléfono, puede controlar quién puede encontrar y conectarse a su teléfono.

Seleccione  > **Configurac.** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

Evite que otros detecten su teléfono

Seleccione **Visibilidad de mi teléfono** > **Oculto**.

Cuando el teléfono está oculto, otros no pueden detectarlo. Sin embargo, los dispositivos vinculados igualmente pueden conectarse a su teléfono.

Encender Bluetooth

Seleccione **Bluetooth** > **Desactivado**.

Sugerencia: Para encender o apagar rápidamente Bluetooth, pase desde la parte superior de la pantalla, luego seleccione .

No realice vinculaciones con dispositivos desconocidos ni acepte las solicitudes de conexión que estos envíen. Esto ayuda a proteger el teléfono de contenido dañino.

Cable de datos USB

Copiar una imagen u otro contenido entre el teléfono y una computadora

Puede usar un cable de datos USB para hacer copias de seguridad y copiar imágenes, videos y otro contenido entre su dispositivo y su computadora.

- 1 Para asegurarse de que **Transfer. medios** esté configurado en el modo USB, seleccione  > **Configurac.** y **Conectividad** > **USB** > **Transfer. medios**.
- 2 Use un cable de datos USB  compatible para conectar su teléfono con su computadora.
El teléfono aparece como un dispositivo portátil en la computadora. Si el modo **Transfer. medios** no funciona en la computadora, en su lugar, use el modo **Almacen. masivo**.
- 3 Use el administrador de archivos de la computadora para copiar el contenido.

Cambiar el modo USB

Para obtener mejores resultados al copiar contenido o sincronizar el teléfono con la computadora, active el modo USB correspondiente cuando utilice el cable de datos USB para conectarse con los diferentes dispositivos.

- 1 Utilice un cable USB compatible para conectar su teléfono a la computadora.
- 2 En el teléfono, deslice el dedo hacia abajo desde el área de notificación.
- 3 Seleccione **USB** y alguna de las siguientes opciones:

 **Nokia Suite** — Conectar el teléfono a una computadora compatible que tenga Nokia Suite instalado. En este modo, puede sincronizar su teléfono con Nokia Suite y utilizar otras funciones de Nokia Suite.

Este modo se activa automáticamente cuando abre la aplicación Nokia Suite.

Almacen. masivo — Conectar el teléfono a una computadora compatible que no tenga Nokia Suite instalado. El teléfono se reconoce como una memoria flash USB. También puede conectar el teléfono a otro dispositivo, como una radio del hogar o del automóvil, a la cual puede conectar un dispositivo USB.

Mientras esté conectado a una computadora en este modo, posiblemente no pueda usar algunas de las aplicaciones del teléfono.

El otro dispositivo no puede acceder a la tarjeta de memoria y la memoria masiva del teléfono.

Transfer. medios — Conectar el teléfono a una computadora compatible que no tenga Nokia Suite instalado. La música protegida por la administración de derechos digitales (DRM) se debe transferir en este modo. Algunos sistemas de entretenimiento e impresoras residenciales también se pueden utilizar en este modo.

Usar como módem — Conecte el teléfono a una computadora compatible y úselo como un módem inalámbrico. La computadora se conecta automáticamente a Internet.

Administración del teléfono

Mantenga actualizado el software y las aplicaciones del teléfono

Acerca de las actualizaciones del software del teléfono y de las aplicaciones

Manténte al día, actualiza el software de su teléfono y aplicaciones para conseguir funciones nuevas y mejoradas para su teléfono. La actualización de software también puede mejorar el rendimiento del teléfono.



Se recomienda que cree una copia de seguridad de sus datos personales antes de actualizar el software del teléfono.

Aviso:

Cuando instale una actualización de software, no podrá usar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo.

El uso de servicios o la descarga de contenido pueden implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede dar como resultado costos relacionados con el tráfico de datos.

Antes de comenzar la actualización, conecte un cargador o asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente.

Es posible que después de la actualización las instrucciones del manual del usuario ya no estén vigentes. Encontrará la guía de usuario actualizada en www.nokia.com/support.

Actualizar el software del teléfono y las aplicaciones con el teléfono

 Puede comprobar si hay actualizaciones disponibles para el software del teléfono o para aplicaciones individuales y luego descargarlas e instalarlas en él (servicio de red). También puede configurar el teléfono para que compruebe automáticamente las actualizaciones y le notifique cuando se encuentren disponibles actualizaciones importantes o recomendadas.

Seleccione  > Actualiz. SW.

Tal vez deba reiniciar su teléfono para terminar la actualización.

Ver detalles de la actualización

Mantenga seleccionada una actualización.

Instalar todas las actualizaciones

Seleccione .

Seleccionar las actualizaciones que desea instalar

Seleccione  > Marcar actualizaciones y las actualizaciones que desea instalar. De manera predeterminada, todas las actualizaciones están seleccionadas.

Configure su teléfono para que compruebe automáticamente las actualizaciones

Seleccione  > Configuraciones > Verificación auto. actualizac..

Actualizar el software del teléfono mediante su PC

Puede usar la aplicación para PC Nokia Suite para actualizar el software del teléfono. Necesita una PC compatible, una conexión de alta velocidad a Internet y un cable de datos USB compatible para conectar el teléfono a la PC.

Para obtener más información y para descargar la aplicación Nokia Suite, vaya a www.nokia.com/support.

Administrar archivos

Acerca del administrador de archivos



Seleccione  > Archivos.

Puede explorar, administrar y abrir archivos en su teléfono. También puede ver y administrar archivos en una tarjeta de memoria insertada compatible.

Ver los archivos almacenados en el teléfono

Seleccione  > Archivos y la memoria deseada.

Aparecen los archivos y las carpetas que están ubicados en el nivel superior de esa memoria.

Ver los contenidos de una carpeta

Seleccione la carpeta.

Organizar archivos

Puede crear nuevas carpetas para organizar los archivos. Esto puede hacer más fácil hacer una copia de seguridad o cargar el contenido. Dentro de las carpetas, puede copiar, mover o eliminar archivos y subcarpetas.

Seleccione  > Archivos.

Crear una nueva carpeta

En la carpeta donde desea crear una subcarpeta, seleccione  > Nueva carpeta.

Copiar un archivo a una carpeta

Mantenga seleccionado el archivo, y desde el menú emergente, seleccione la opción adecuada.

Eliminar un archivo de una carpeta

Mantenga seleccionado el archivo, y desde el menú emergente, seleccione la opción adecuada.

Copiar, mover o eliminar varios archivos al mismo tiempo

- 1 Seleccione  > Marcar varios elementos.
- 2 Seleccione los archivos.
- 3 Seleccione  y la opción correcta.

Copias de seguridad de archivos

¿Desea asegurarse de no perder ningún archivo importante? Puede crear copias de seguridad en la memoria del teléfono.

Seleccione  > Archivos y Copia segur. y restaurar.

Se recomienda que regularmente haga copias de seguridad de la memoria del teléfono.

Sugerencia: Use Nokia Suite para hacer una copia de seguridad del contenido en una computadora compatible. Si le roban el teléfono o éste se daña, aún dispone de todos sus archivos importantes.



Formatear la memoria masiva

¿Desea eliminar todo el contenido de la memoria masiva de su teléfono? Puede formatear la memoria masiva.

Haga una copia de seguridad de todo el contenido que desea conservar antes de formatear la memoria masiva. Todos el contenido se eliminará de forma permanente.

- 1 Seleccione  > Archivos.
- 2 Seleccione y mantenga pulsada la memoria masiva, luego seleccione **Formatear**.

No formatee la memoria masiva con software para PC, porque puede causar una disminución en su rendimiento.

Puede usar Nokia Suite para respaldar el contenido en una computadora compatible. Es posible que las tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) impidan la restauración de algunas copias de seguridad de contenido. Para obtener información sobre DRM usado para el contenido, comuníquese con el proveedor de servicio.

Formatear una tarjeta de memoria

¿Desea eliminar todo el contenido de la tarjeta de memoria? Cuando formatea la tarjeta de memoria, todos los datos en ésta se eliminan.

- 1 Seleccione  > Archivos.
- 2 Mantenga seleccionada la tarjeta de memoria y, en el menú emergente, seleccione **Formatear**.

Proteger con contraseña su tarjeta de memoria

¿Desea proteger la tarjeta de memoria contra uso no autorizado? Puede definir una contraseña para proteger los datos.

- 1 Seleccione  > Archivos.
- 2 Mantenga seleccionada la tarjeta de memoria y, en el menú emergente, seleccione **Configurar contraseña**.
- 3 Ingrese una contraseña.
Guarde la contraseña en secreto en un lugar seguro, lejos de la tarjeta de memoria.

Liberar memoria del teléfono

¿Necesita aumentar la memoria disponible en su teléfono para poder instalar más aplicaciones y agregar más contenidos de aplicaciones?

Puede eliminar los siguientes componentes si ya no los necesita:

- Texto, multimedia y mensajes de correo
- Entradas y detalles de los contactos
- Aplicaciones
- Archivos de instalación (.sis o .sisx) para aplicaciones instaladas
- Música, fotos o videos.

Copie el contenido que desea mantener en la memoria masiva, en una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o en una computadora compatible.

Administrar aplicaciones

Acerca de las aplicaciones

 Seleccione  > Configurac. y Instalaciones.

Puede ver detalles de las aplicaciones instaladas, eliminar aplicaciones y definir las configuraciones de instalación.

Puede instalar los siguientes tipos de aplicaciones:

- Aplicaciones Java™ ME que tengan la extensión de archivo .jad o .jar
- Aplicaciones, compatibles con el sistema operativo Symbian, que tienen la extensión de archivo .sis o .sisx
- Widgets que tienen la extensión de archivo .wgt

Sólo instale aplicaciones que sean compatibles con el teléfono.

Eliminar una aplicación del teléfono

Puede eliminar aplicaciones instaladas que ya no desee conservar o que no utilice, a fin de aumentar la cantidad de memoria disponible.

Seleccione  > Configurac. y Instalaciones.

- 1 Seleccione **Ya está instalada**.
- 2 Seleccione y mantenga pulsada la aplicación a eliminar y luego seleccione **Desinstalar**.

Si elimina una aplicación, sólo puede reinstalarla si tiene el archivo de instalación original o una copia de seguridad completa de la aplicación eliminada. No podrá abrir archivos creados con una aplicación eliminada.

Si una aplicación instalada depende de una aplicación eliminada, la aplicación instalada podría dejar de funcionar. Para obtener detalles, vea la documentación del usuario de la aplicación instalada.

Los archivos de instalación pueden usar grandes cantidades de memoria e impedir el almacenamiento de otros archivos. Use Nokia PC Suite para hacer copias de seguridad de los archivos de instalación en una computadora compatible; luego use el administrador de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria de su teléfono.

Sincronizar contenido

Acerca de Sincronización

 Seleccione  > Configurac. > Conectividad > Transferencia datos > Sincronización.

¿Le gustaría tener al alcance de la mano copias de seguridad de su agenda, notas y otro contenido, ya sea sentado al lado de su computadora o cuando está en movimiento con el teléfono? Puede sincronizar sus contactos, notas y otro contenido entre el teléfono y un servidor remoto. Después de sincronizar, tendrá una copia de seguridad de sus datos importantes en el servidor.



Sincronizar contenido entre su teléfono y un servidor remoto

Sincronice el contenido importante entre el teléfono y un servidor remoto para hacer una copia a la cual puede acceder desde cualquier parte.

Seleccione  > **Configurac. y Conectividad** > **Transferencia datos** > **Sincronización**.

Puede recibir las configuraciones de sincronización como un mensaje de configuración del proveedor de servicios de red. Las configuraciones de sincronización se guardan como perfiles de sincronización. Cuando abre la aplicación, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el que utilizó por última vez.

Incluir o excluir tipos de contenido

Seleccionar un tipo de contenido.

Sincronizar el contenido

Seleccione  > **Sincronizar**.

Sugerencia: Para sincronizar el contenido entre su teléfono y servicios Nokia, use la aplicación Sincroniz. Nokia.

Acerca de la Sincronización Nokia

 Seleccione  > **Sincr. Nokia**.

Puede sincronizar contactos, eventos de la agenda y notas entre el teléfono y servicios Nokia. De esta forma siempre tendrá una copia de seguridad del contenido

importante. Para usar Sincroniz. Nokia, necesita una cuenta Nokia. Si no tiene una cuenta, acceda a un servicio Nokia, y se le preguntará si desea crear una cuenta.

Si usa Sincroniz. Nokia para sincronizar automáticamente sus contactos con servicios Nokia, no permita la sincronización con otro servicio, como Mail for Exchange, ya que habrá conflictos.

Copiar contactos o imágenes entre teléfonos

Puede sincronizar y copiar contactos, imágenes y otros contenidos entre dos teléfonos Nokia compatibles, sin cargo, utilizando Bluetooth.

Seleccione  > Configurac. > Conectividad > Transferencia datos > Transfer. teléfono.

1 Seleccione alguna de las siguientes opciones:



— Copie contenido desde otro teléfono.



— Copie contenido a otro teléfono.



— Sincronice contenido entre dos teléfonos.

2 Seleccione el teléfono al que se desea conectar y vincule los teléfonos. Es necesario que Bluetooth esté activado en ambos teléfonos.

3 Si el otro teléfono requiere un código de acceso, ingréselo. El código de acceso, el cual puede definirlo usted mismo, se debe ingresar en ambos teléfonos. El código de acceso en algunos teléfonos es fijo. Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario del otro teléfono.

El código de acceso es válido sólo para la conexión actual.

4 Seleccione el contenido y **Aceptar**.

Proteger su teléfono

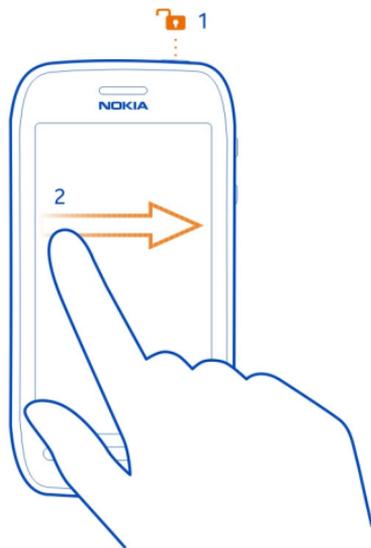
Bloquear las teclas y la pantalla

Para evitar hacer una llamada de forma accidental cuando el teléfono se encuentra en su bolsillo o bolso, bloquee las teclas y la pantalla del teléfono.

Pulse la tecla de bloqueo.

Desbloquee las teclas y la pantalla

Pulse la tecla de bloqueo, arrastre la pantalla a la izquierda o derecha. Si la tecla de bloqueo está fuera de alcance, entonces pulse la tecla menú.



Cuando no está usando su teléfono, las teclas y la pantalla se bloquean automáticamente después de un rato. Puede configurar la longitud de la demora.

Configure cuanto después deben bloquearse las teclas y la pantalla

- 1 Seleccione  > Configurac. y Teléfono > Pantalla > Tpo. esp. bloq. pant./teclado.
- 2 Defina el lapso de tiempo después del cual las teclas y la pantalla se bloquean automáticamente.

Configurar el teléfono para que se bloquee automáticamente

¿Desea proteger su teléfono contra uso no autorizado? Cree un código de seguridad y configure el teléfono para que se bloquee automáticamente cuando no lo esté utilizando.

- 1 Seleccione  > Configurac. > Teléfono > Administrador teléfono y Configurac. seguridad > Teléfono y tarjeta SIM.
- 2 Seleccione **Periodo bloq. auto. teléfono** > **Definido por usuario**, luego ingrese el periodo antes de que el teléfono se bloquee.
- 3 Cree un código de seguridad usando al menos 4 caracteres. Puede usar números, símbolos, mayúsculas y minúsculas.

Sugerencia: Para escribir letras o símbolos, mantenga pulsado #.

Guarda el código de seguridad en un lugar seguro, lejos del teléfono. Si olvida el código de seguridad y el teléfono está bloqueado, el teléfono requerirá servicio. Se podrán aplicar cargos adicionales y existe la posibilidad de que se eliminen todos los datos personales del teléfono. Para obtener más información, comuníquese con el centro de atención Nokia Care o el distribuidor del teléfono.

Bloquear el teléfono manualmente

En la pantalla de inicio, pulse la tecla Encender/Apagar , seleccione **Bloquear teléfono** e ingrese el código de seguridad.

Desbloquear del teléfono

Presione la tecla de bloqueo, arrastre la pantalla de bloqueo a la derecha o izquierda, ingrese el código de seguridad y luego seleccione **Aceptar**.

Si la tecla de bloqueo está fuera de alcance, entonces pulse la tecla menú.

Bloquear el teléfono en forma remota

¿Olvidó su teléfono en el trabajo y desea bloquearlo para evitar su uso no autorizado? Puede bloquear el teléfono en forma remota con un mensaje de texto predefinido. También puede bloquear remotamente la tarjeta de memoria.

Activar bloqueo remoto

- 1 Seleccione  > **Configurac.** > **Teléfono** > **Administrador teléfono y Configurac. seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM** > **Bloqueo remoto teléfono** > **Activado**.
- 2 Ingrese el contenido del mensaje de texto. Puede tener entre 5 y 20 caracteres y se pueden utilizar tanto mayúsculas como minúsculas.
- 3 Ingrese nuevamente el mismo texto para verificarlo.
- 4 Ingrese el código de bloqueo.

Enviar el mensaje de bloqueo

Para bloquear el teléfono en forma remota, escriba el texto predefinido y envíelo al teléfono como mensaje de texto.

Para desbloquear el teléfono, necesita el código de bloqueo.

Encriptar los datos

¿Desea proteger los datos contra el uso no autorizado? Puede encriptar los datos en el teléfono mediante una clave de encriptación.

Seleccione  > **Configurac.** > **Teléfono** > **Administrador teléfono** > **Configurac. seguridad** > **Encriptación**.

Es posible que pasen varios minutos antes de poder encriptar o desencriptar los datos. Durante el proceso de encriptación, no haga lo siguiente:

- Usar el teléfono a menos que lo necesite
- Apagar el teléfono
- Sacar la batería

Si no ha configurado el teléfono para que se bloquee automáticamente cuando no lo use, se le pedirá que lo haga cuando encripte los datos por primera vez.

Encriptar la memoria del teléfono

Seleccione **Encriptación activada**.

Desencriptar la memoria del teléfono

Seleccione **Encriptac. desactivada**.

Encontrar más ayuda

Soporte

Cuando desea aprender más acerca de su teléfono o no está seguro de como debería funcionar, consulte el manual del usuario en su teléfono. Seleccione  > **Man. usar..**

Si tiene un problema, haga lo siguiente:

- Reinicie su teléfono. Apague el teléfono y quite la batería. Después de un minuto aproximadamente, reemplace la batería y encienda el teléfono.
- Actualizar el software del teléfono
- Restaurar las configuraciones originales del teléfono

Si esto no resuelve el problema, comuníquese con Nokia para obtener opciones de reparación. Antes de enviar su teléfono a reparación, siempre haga una copia de seguridad de sus datos, ya que todos sus datos personales en su teléfono pueden ser borrados.

Para obtener información adicional de asistencia del producto, consulte la garantía y el folleto de referencia que se incluyen con el dispositivo Nokia.

Información del producto y de seguridad

Servicios y costos de red

El dispositivo está aprobado para su uso en las redes WCDMA 850, 900, 1700–2100, 1900, 2100 y GSM/EDGE 850, 900, 1800, 1900 MHz. Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios.

126 Información del producto y de seguridad

El uso de algunas funciones y la descarga de contenido en el dispositivo requiere una conexión a la red y puede generar costos relacionados con el tráfico de datos. Algunas funciones del producto requieren soporte de la red y es posible que deba suscribirse a ellas.

Consejos y ofertas

Para ayudarle a aprovechar al máximo su teléfono y sus servicios, reciba mensajes de texto personalizados gratuitos de Nokia. Los mensajes contienen consejos, trucos y soporte.

Para dejar de recibir los mensajes, seleccione  > Consejos y ofertas > Suscripciones > Información personal > Envíeme Consejos y Ofertas > No.

Para proporcionar el servicio ya descrito, se envían a Nokia el número de su teléfono móvil, el número de serie del teléfono y algunos identificadores de la suscripción del móvil cuando usa el teléfono la primera vez. Parte de o toda la información puede también enviarse a Nokia cuando se actualiza el software. Esta información puede usarse según se especifica en la política de privacidad, disponible en www.nokia.com (en inglés).

Cuidado del dispositivo

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo se seque.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas. Las temperaturas altas pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir las partes plásticas.
- No guarde el dispositivo en temperaturas frías. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en el manual del usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y mecanismos.
- Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir la operación apropiada.
- Apague el dispositivo y retire la batería periódicamente para optimizar su desempeño.
- Mantenga el dispositivo lejos de imanes y campos magnéticos.
- Para mantener datos importantes de manera segura, almacénelos al menos en dos lugares diferentes, por ejemplo, en el dispositivo, tarjeta de memoria o computadora, o anote la información importante.

Durante el funcionamiento prolongado, es posible que el dispositivo se entibie. En la mayoría de los casos, esta condición es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicios autorizado más cercano.

Reciclar



Cuando este dispositivo llegue al término de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar como materiales y energía. Para garantizar el correcto desecho y reutilización, Nokia coopera con sus asociados a través de un programa denominado We:recycle (Nosotros: reciclamos). Para obtener información acerca de cómo reciclar sus productos Nokia antiguos y dónde buscar los sitios de recolección, vaya a www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje o llame al Centro de contacto de Nokia.

Recicle la caja y los manuales de usuario de acuerdo con las normas locales de reciclaje.

Cuando coopera y envía todos estos materiales a uno de los sitios de recolección disponibles, contribuye con la protección del medioambiente y ayuda a asegurar la salud de las generaciones futuras.

Todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores pueden contener metales pesados y otras sustancias tóxicas y se deben llevar a sus respectivos sitios de recolección al término de su vida útil. Bajo ninguna circunstancia debe romper ni abrir una batería ni otros materiales relacionados. No deseche estos productos junto con los demás desechos domésticos, ya que esto puede tener un gran impacto en el medioambiente o la salud humana. Todos los productos de Nokia cumplen con los estándares internacionales de producción industrial correspondientes y con todos los requisitos definidos por las agencias gubernamentales competentes. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del dispositivo, consulte www.nokia.com/ecoprofile (en inglés).

Acerca de la administración de derechos digitales

Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de fotos, música y otros contenidos.

Los propietarios de contenido pueden emplear distintos tipos de tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual, incluidos los derechos de copyright. Este dispositivo usa variados tipos de software DRM para acceder a contenidos protegidos con DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10 y OMA DRM 2.0. Si cierto software DRM no brinda protección adecuada de contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar la revocación de la capacidad de dicho software DRM de acceder a nuevos contenidos protegidos con DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación de dicho contenido protegido con DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de ese software DRM no afecta el uso del contenido protegido con otros tipos de DRM ni el uso de contenidos no protegidos con DRM.

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido por OMA DRM, para hacer una copia de seguridad de las licencias y del contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia Suite.

Otros métodos de transferencia podrían no transferir las licencias, que se deben restaurar con el contenido para que pueda continuar usando el contenido protegido con OMA DRM, después de formatear la memoria del dispositivo. También es posible que deba restaurar las licencias si se dañan los archivos de su dispositivo.

Si su dispositivo tiene contenido protegido con WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto las licencias como el contenido. También se podrían perder las licencias y el contenido si se dañan los archivos de su dispositivo. La pérdida de las licencias o del contenido podría impedir que usted siga utilizando el mismo contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una tarjeta SIM específica y sólo se podrá acceder al contenido protegido si se insertó la tarjeta SIM en el dispositivo.

Baterías y cargadores

Información de baterías y cargadores

Su dispositivo está diseñado para su uso con una batería recargable BP-3L. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Siempre use baterías Nokia originales.

128 Información del producto y de seguridad

Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-10 o AC-20. El número exacto del modelo del cargador Nokia puede variar dependiendo del tipo de conector, que se identifica con E, X, AR, U, A, C, B o N.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de modo de espera sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería.

Seguridad de batería

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería. Cuando desconecte un cargador o un accesorio, sosténgalo y tírelo del enchufe, no del cable.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga de ésta puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Mantenga la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico toca las tiras metálicas en la batería, por ejemplo, si lleva una batería de repuesto en su bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Reciclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador solamente para el propósito para el cual fueron diseñados. El uso de baterías no aprobadas, de cargadores incompatibles o el uso inapropiado de éstos mismos, podría generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use los cargadores sólo en interiores.

Información de seguridad adicional

Realizar una llamada de emergencia

- 1 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
- 2 Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Es posible que deba hacer lo siguiente:
 - Coloque una tarjeta SIM en el dispositivo.
 - Desconecte las restricciones de llamadas en el dispositivo, tales como bloqueo de llamadas, marcación fija o grupo cerrado de usuarios.
 - Asegúrese de que el perfil desconectado o de vuelo no esté activado.
 - Si la pantalla y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.
- 3 Pulse varias veces la tecla Finalizar, hasta que aparezca la pantalla de inicio.
- 4 Para abrir el marcador, seleccione el .
- 5 Escriba el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de llamada de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
- 6 Pulse la tecla Llamar.

- 7 Entregue toda la información necesaria de la forma más exacta posible. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Cuando enciende el dispositivo por primera vez se le solicita que cree su cuenta Nokia. Para hacer una llamada de emergencia durante la configuración de la cuenta, pulse la tecla Llamar.

! **Importante:** Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet, active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Niños pequeños

El dispositivo y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 cm (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Soluciones de accesibilidad

Nokia está comprometido con crear teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, incluyendo a las que están discapacitadas. Para obtener más información, visite el sitio web de Nokia en www.nokiaaccessibility.com (en inglés).

Audición



Aviso:

Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

Algunos dispositivos móviles pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

Níquel

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

Proteger el dispositivo contra contenido dañino

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tome las siguientes precauciones:

130 Información del producto y de seguridad

- Tenga precaución al abrir los mensajes. Pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la computadora.
- Tenga precaución al aceptar solicitudes de conexión, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth de fuentes no confiables.
- Sólo instale y use servicios y software de fuentes confiables y que ofrezcan seguridad y protección adecuada.
- Instale software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada. Sólo use una aplicación antivirus a la vez. El uso de más de estas aplicaciones puede afectar el rendimiento y funcionamiento del dispositivo y/o computadora.
- Si accede a los favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, tome las precauciones adecuadas. Nokia no patrocina ni asume responsabilidad alguna por estos sitios.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición de radiofrecuencia cuando se lo usa en su posición en el oído o colocado a una distancia mínima de 2,2 centímetros (7/8 pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

Vehículos

Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en las áreas donde puedan producirse explosiones, por ejemplo, cerca de bombas de petróleo en estaciones de servicio. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Respete las restricciones indicadas en estaciones de servicio, áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas

normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2.0 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,98 W/kg .

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores SAR. Es posible que los valores SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,33 W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 1,02 W/kg .

Información eléctrica del dispositivo

Esta información se aplica sólo en México.

Producto	Teléfono móvil
Proveedor	Nokia
Modelo	603
Cargador	AC-10 o AC-20 Las siguientes características eléctricas se aplican sólo para los cargadores Nokia U.
Entrada	100–240 VAC, 50–60 Hz, 160 mA (AC-10), o 100–240 VAC, 50–60 Hz, 120 mA (AC-20)
Salida	DC 5 V, 1200 mA (AC-10) o DC 5 V, 750 mA (AC-20)
Proveedor de batería recargable	Nokia
Modelo de tarjeta SIM	3,7 Vcc

Copyright y otros avisos

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-779 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en <http://www.nokia.com/global/declaration/declaration-of-conformity> (en inglés).

Para productos ubicados en el mercado antes del 1ro de julio de 2012, el símbolo de alerta aplica para indicar las restricciones de uso en Francia para la funcionalidad de Wi-Fi. De acuerdo con la Decisión de la Unión Europea 2009/812/EC, después del 1ro de julio de 2012, el símbolo de alerta ya no aplica para la funcionalidad Wi-Fi dentro de este producto y, por lo tanto, puede descartarse incluso si aún está presente en el producto.

© 2011-2012 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Los símbolos Dolby y double-D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories.



Oracle y Java son marcas comerciales registradas de Oracle y/o sus afiliadas.

La palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por Nokia es bajo licencia.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Visite <http://www.mpegla.com> (en inglés).

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Nokia o sus licenciantes serán responsables de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Nokia se reserva el derecho de modificar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar de una región a otra. Comuníquese con su operador para obtener más información.

La disponibilidad de productos, funciones, aplicaciones y servicios puede variar de una región a otra. Comuníquese con su proveedor de servicios o distribuidor Nokia para obtener más información. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo. Al usar una aplicación, usted reconoce que le es provista tal como está. Nokia no proporciona ninguna garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, contenido o asistencia al usuario final referente a aplicaciones de terceros proporcionadas con el dispositivo.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA/MÉXICO

El dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial (2) Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia. Incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un dispositivo en las cercanías de equipos receptores). Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

/Edición 3.0 ES-LAM

Índice

A

accesos directos	18, 21, 35, 36, 49
activar/desactivar	11
actualizaciones	
— aplicaciones	115, 116
— software del teléfono	115, 116, 117
actualizaciones de estado	53
actualizaciones de software	115, 116, 117
administración de archivo	117
administración de archivos	117, 118, 119
agenda	55, 101, 102, 103, 104
alarma	99, 100
altavoz	13, 41
Alternar teléfono	14, 122
Aniversarios	103
antenas	15
aplicaciones	22, 36, 37, 116, 120
aplicaciones de trabajo	104, 105
Aplicaciones Java	120
archivos comprimidos	106
auricular	15
ayuda	18

B

batería	127, 128
— ahorro de energía	29
— carga	10
— insertar	7
blogs	76
bloqueo	
— dispositivos	113
— pantalla	12, 122
— remotamente	124
— teclas	12, 122
— teléfono	123, 124
bloqueo del dispositivo	123, 124
bloqueo del teclado	12, 122

bloqueo del teléfono	123, 124
bloqueo remoto	123, 124
Bluetooth	111, 112, 113
búsqueda	29
— contactos	40
— estaciones de radio	93
buzón de correo	
— voz	45
buzón, mensajes	56

C

calculadora	105
cámara	77
— compartir fotos	83
— compartir videos	83
— enviando fotos	82
— grabación de videos	80
— información de ubicación	82
— toma de fotos	77
— Tomar fotos	78, 79, 80
carga de la batería	10
carga de USB	10
carga USB	10
cargar la batería	127
Clima	71
código de bloqueo	123
código de seguridad	123
comandos de voz	42
compartir, en línea	54, 83, 87
conducción	
— navegación	63
— rutas para conducir	63
Conducir	
— cambio de vistas	64
— guía de voz	64
— planificación de rutas	64
— rutas para conducir	64
— vista de mapas	64
conectividad	110
conexión a Internet	107
conexión de cable	88, 114

conexión por cable	114	Cuenta Nokia	14
conexión USB	88, 114	cumpleaños	103
conexión Web	107		
conexiones de datos	110	D	
— Bluetooth	111	descargas	37, 38, 39
— costos	108	— temas	33
— paquete de datos	108	desencriptación	124
configuraciones		desvío de llamadas	46
— idioma	57	diccionario	105
— puntos de acceso	107	directorío	
configuraciones de idioma	57	Consulte <i>contactos</i>	
configuraciones de sensor	45	DLNA	97
contactos	48, 51		
— agregar	48	E	
— búsqueda	40	e-mail	
— copia	14, 122	Consulte <i>correo</i>	
— editar	48	Consulte <i>mail</i>	
— en redes sociales	53, 54	editor de video	87
— enviando	84	encender y apagar	11
— envío	51, 112	encendido y apagado	11
— favoritos	49	encryption	124
— fotos	50	Exchange ActiveSync	58
— grupos	50	explorador	
— guardar	48	Consulte <i>explorador Web</i>	
— sincronización	51, 121	explorador Web	74, 76
— tonos de timbre	50	— exploración de páginas	75
— widgets	36, 49	— favoritos	75
control de volumen	13	— memoria caché	75
copia de contenido	14, 90, 96, 114, 122		
copiar contenido	88	F	
copias de seguridad de contenido	88, 118	favoritos	49, 75
correo de mano	17	fecha y hora	99, 100
correo	57	foto	
— archivos adjuntos	61	— captura	78, 79, 80
— buzón de correo	59	— compartir	83, 87
— configurar	59	— enviando	82
— creación	61	— información de ubicación	82
— envío	61	— ver	84, 85
— lectura y respuesta a	59	fotos	88
— widgets	61	— compartir	54
		— copiar	14, 88

— edición	86
— enviando	84, 112
— guardar	84

G

Galería	87
GPS (Sistema de posicionamiento global)	71, 72
grabación	
— llamadas	44
— sonidos	92
— videos	80
Guías	71

H

hora y fecha	99, 100
--------------	---------

I

iconos	27, 28
imagen	87
— etiquetado	86
— ver	97
— ver en un televisor	97
imagen de fondo	34
imágenes	
— copia	114, 122
información de asistencia de Nokia	125
información de posicionamiento	71, 72
Información de ubicación	71, 72
información de ubicación	76, 82, 104
Ingreso de texto	22, 24, 26, 27
ingreso de texto	22, 23, 24, 25, 26
ingreso de texto predictivo	24, 26
instalar aplicaciones	120
Internet	
Consulte <i>explorador Web</i>	

L

listas de reproducción	89
llamadas	45
— emergencia	128

— Internet	44
— llamadas por Internet	43
— multiconferencia	41
— realizar	40, 41
— reenviar	46
— restricción	46, 47
— último marcado	44
llamadas de emergencia	128
llamadas de voz	
Consulte <i>llamadas</i>	
llamadas por Internet	43, 44
luz de notificación	29

M

mail	58, 61
manual del usuario	18
Mapas	62
— búsqueda de ubicaciones	69
— cambio de vistas	70
— clima	71
— compartir ubicaciones	74
— descargar mapas	70
— exploración	68
— Favoritos	73
— guardado de lugares	73
— guía de voz	66
— guías	71
— inf. tráfico	65
— informar	74
— navegación	63, 64, 66
— posicionamiento	71
— rutas para caminar	66
— rutas para conducir	63
— sincronización	73
— ver lugares guardados	73
marcación rápida	42
memoria	117
— borrado	119
memoria caché	75
memoria masiva	118

mensajes	55, 56
— audio	57
— envío	55
mensajes de audio	55, 57
mensajes de texto	55
mensajes multimedia	55
menús	36
MI (mensajes instantáneos)	106
Mi tarjeta	51
Microsoft Communicator Mobile	106
MMS (servicio de mensajes multimedia)	55
multitarea	22
música	88, 90, 97
— listas de reproducción	89
— podcasts	90

N

NFC	16, 84, 94
NFC (Near Field Communication)	
(Comunicación de campo cercano)	17, 77
Nokia Music	91
Nokia Suite	91
notas	105

P

pantalla de inicio	21, 33, 34, 35, 36, 49, 61
pantalla táctil	19
perfil desconectado	32
perfil silencio	32
perfiles	31, 32
— creación	33
— desconectado	32
— personalización	31, 33
personalización del teléfono	36
personalizar su teléfono	31, 33, 34, 35
podcasts	90

Q

Quickoffice	104
-------------	-----

R

radio	92, 93, 94
Radio FM	92, 93, 94
radio FM	93
redes sociales	52, 53, 54, 55
reloj	99, 100, 101
reloj mundial	100, 101
restricción de llamadas	46
reunión	102, 103

S

servicios de chat (MI)	106
Servicios Nokia	14, 51
sincronización	51, 120, 121
Sincronización Nokia	121
SMS (servicio de mensajes cortos)	55
software	120
Solicitud de reunión	61
soporte	18, 125

T

tareas	103
tarjeta de memoria	8, 119
tarjeta SIM	51
— insertar	7
— retiro	7
tarjetas de negocios	51, 112
teclado	23, 24, 25
teclado en pantalla	23, 24
teclado numérico	25
teclado numérico en pantalla	25
teclas y partes	6
temas	33
Tienda Nokia	37
— búsqueda	38
— comprar	38
— descarga	38
— descargas	39
— exploración	38
— revisión	39

tonos	
— personalización	31
tonos de timbre	31, 45, 50
transferencia de contenido	14, 88, 90, 96, 114, 122
Transporte público	67, 68

V

videoclips	
— compartir	54, 87
— copiar	88
— enviando	84
— envío	82
— grabación	81
— guardar	84
— información de ubicación	82
— ver	97
— ver en un televisor	97
videos	87, 95
— compartir	83
— copia	14, 96, 114, 122
— envío	112
— grabación	80
— reproducción	96
— ver	84, 85
vínculos de noticias	76
vínculos Web	76
vínculos, noticias	76
VPN	110

W

Wi-Fi	108, 109
widgets	35, 36, 49, 61